



BUSINESS

DEİK

TÜRKİYE'S BUSINESS DIPLOMACY JOURNAL
YEAR 3 • ISSUE 15
ISSN 2667-7199

DIPLOMACY



DIGITAL CURRENCIES
WILL REVOLUTIONIZE THE
FINANCIAL SECTOR

THE NEW PARTNERS
OF TÜRKİYE IN AFRICA:
JAPAN AND
SOUTH KOREA

TÜRKİYE DEVELOPS
A HISTORICAL
APPROACH IN FAVOUR

OF HUMANITARIAN
DIPLOMACY IN AFRICA

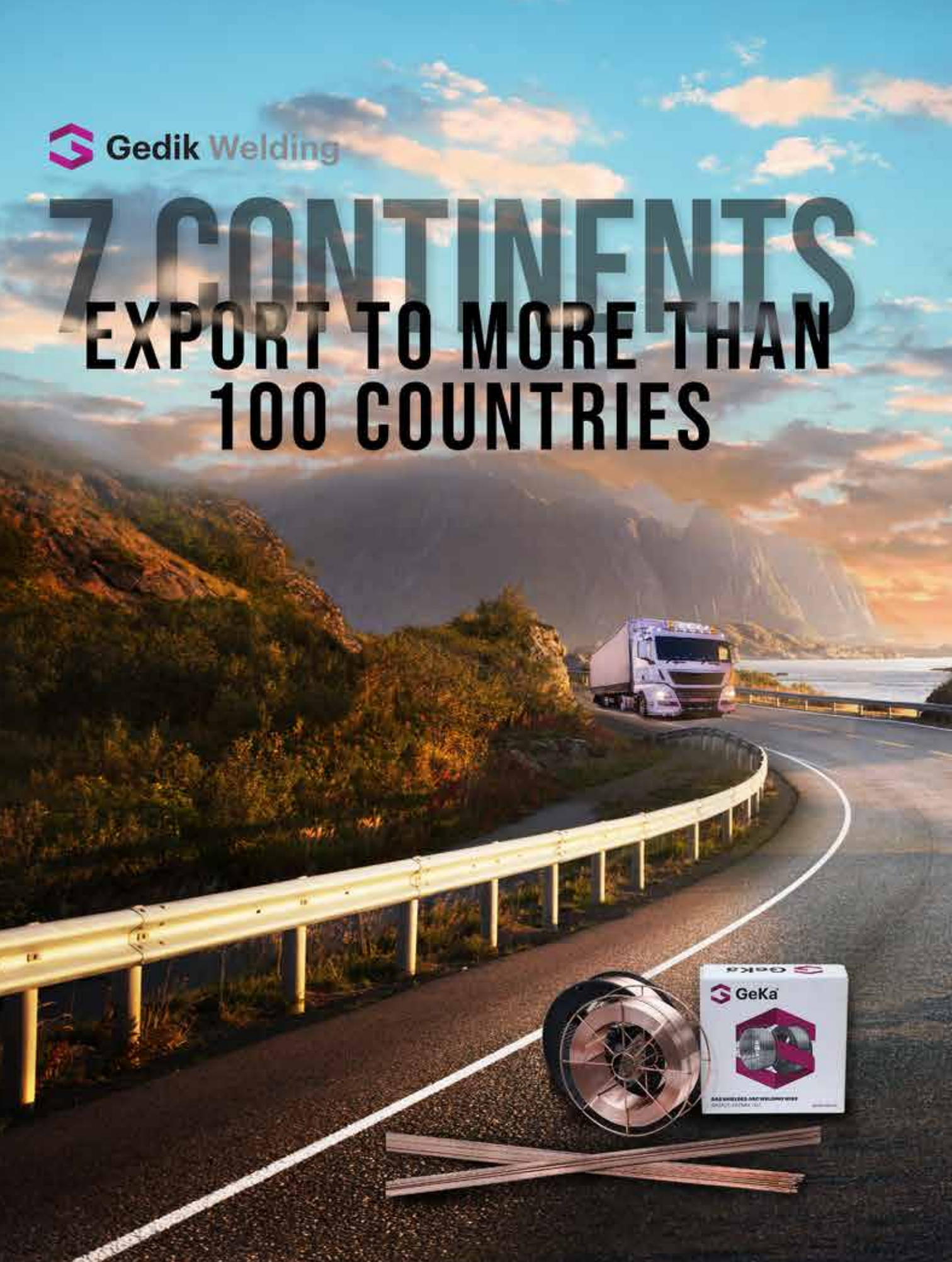


TÜRKİYE AFRIKA'DA İNSANİ DİPLOMASİDEN YANA TARİHSEL BİR PERSPEKTİF GELİŞTİRİYOR |
DİJİTAL PARA BİRİMLERİ FINANS SEKTÖRÜNÜ KÖKTEN DEĞİŞTİRECEK | TÜRKİYE'NİN
AFRIKA'DA YENİ ORTAKLIKLARI: JAPONYA VE GÜNEY KORE

 Gedik Welding

7 CONTINENTS

EXPORT TO MORE THAN 100 COUNTRIES





CONTENTS

İÇİNDEKİLER

TÜRKİYE DEVELOPS A HISTORICAL APPROACH IN FAVOUR OF HUMANITARIAN DIPLOMACY IN AFRICA

TÜRKİYE AFRIKA'DA İNSANI DİPLOMASİDEN YANA TARİHSEL BİR PERSPEKTİF GELİŞTİRİYOR

PAGE / SAYFA

14



PAGE / SAYFA

22

DIGITAL CURRENCIES WILL REVOLUTIONIZE THE FINANCIAL SECTOR

DİJİTAL PARA BİRİMLERİ FINANS SEKTÖRÜNÜ KÖKTEN DEĞİŞTİRECEK

IN AFRICA, WE SHOULD NOT FOCUS ON TRADE BUT ON INVESTMENT

AFRIKA'DA ARTIK TİCARETİ DEĞİL YATIRIMI KONUŞMALIYIZ

PAGE / SAYFA

28



PAGE / SAYFA

36

A TRADE VOLUME OF USD 21 BILLION IS TARGETED WITH AFRICA

AFRIKA İLE 75 MİLYAR DOLARLIK TİCARET HEDEFLENİYOR

WHAT HAPPENED IN TABEF?

TABEF'TE NELER YAŞANDI?

PAGE / SAYFA

46



POTENTIAL

PAGE / SAYFA

68

THE NEW PARTNERS OF TÜRKİYE IN AFRICA: JAPAN AND SOUTH KOREA

TÜRKİYE'NİN AFRİKA'DA YENİ ORTAKLIKLARI:
JAPONYA VE GÜNEY KORE



DIASPORA

PAGE / SAYFA

76

THE BAND THAT CARRIED AŞIK VEYSEL TO GRAMMY: ALTIN GÜN

AŞIK VEYSEL'İ GRAMMY'YE TAŞIYAN GRUP:
ALTIN GÜN



Owner in the name of DEİK

DEİK Adına Sahibi
Nail Olpak

Secretary General

Genel Sekreter
Caner Çolak

Chief Editor

Genel Yayın Yönetmeni
Selin Sırer

Broadcast Coordinator

Yayın Koordinatörü
Muhammed Özçelik

Design Coordinator

Tasarım Koordinatörü
Banu Bulacak
Sedat Tekfidan

Corporate Communication

Kurumsal İletişim
Buket Erdat
Hatice Gülbahar Hepsev



0212 339 50 00 (Pbx)



www.deik.org.tr
businessdiplomacy@deik.org.tr



River Plaza, Büyükdere Caddesi Bahar Sokak
No: 13/9-10 34394 Levent/İSTANBUL

WAVE MEDYA

Group Publishing Director Grup Yayın Direktörü
Mustafa Özkan

Publishing Editor Yayın Editörü

İlayda Özbay
Gamze Biber Özay

Assistant Editor Yardımcı Editör

Ahmet Çağatay Günaltay

Visual Director Görsel Yönetmen

Merve Aktaş

Digital Media Specialist Dijital Medya Uzmanı

Aydın Şavur

Proofreader Redaktör

RDS Tercüme LTD. ŞTİ.

Group Business Director Grup Ticari İşler Direktörü

Ömer Arıcı

Advertising Sales Supervisor Reklam Satış Yöneticisi

Şeyma Fidan

seyma.fidan@wavemedy.com

Finance Officer Finans Sorumlusu

Mine Demirkan

Print Baskı

MATSİS MATBAA

Tevfikbey Mah. Dr. Ali Demir Cad. No:51

Sefaköy / İstanbul / TÜRKİYE

Tel: 0212 624 21 11 Sertifika No: 20706



This is DEİK's corporate communication publication.

The articles in Business Diplomacy journal do not reflect DEİK's official opinion unless otherwise specified. The opinions expressed in the signed articles are under the responsibility of the authors. Without the permission of DEİK, the publication cannot be quoted, and the logo of the journal cannot be used.

#BusinessDiplomacy



     /deikiletisim  www.deik.org.tr   /deikint

#BusinessDiplomacy #İşimizTicariDiplomasi



President of DEİK **Nail Olpak** DEİK Yönetim Kurulu Başkanı

[@NailOlpak](#)

Together With Africa, We Are Stronger

Afrika ile
Daha Güçlüyüz

In our relations with Africa, we think not only of ourselves but of the benefit of all with our win-win principle

Afrika ile olan ilişkilerimizde de yalnızca kendimizi değil, kazan-kazan prensibimizle, bütünün yararını düşünüyoruz

Africa has an elegant philosophy called "ubuntu". This understanding can be translated as "I am who I am because of who we all are ". What is not for the benefit of the whole is not beneficial for the individuals. We are representatives of an inclusive tradition that considers all living beings beyond human beings. In our relations with Africa, we think not only of ourselves but of the benefit of all with our win-win principle.

During the Antalya Diplomacy Forum organized by our Ministry of Foreign Affairs this year, at the DEİK Africa Session, where I was the moderator and 14 Foreign Ministers were panelists, the Minister of Foreign Affairs of Sierra Leone made the following statement at the panel: "We love Turkish people because of your two characteristics. First of all, you have never been a colonialist in your history, which is very important. Also, you are not acting like a hunter, like others. A hunter goes, takes aim, shoots and takes its prey and leaves. You are not like that, you act like you are ready to share with us." I think these remarks are our most valuable power.

Afrika'nın "ubuntu" isimli zarif bir felsefesi vardır. Bu anlayış, "Ben, 'biz' olduğumuz zaman 'ben'im." olarak açıklanıyor. Bütünün hayrına olmayan şeyler, tek tek bireylerin de faydasına olmaz. Bizler kapsayıcı olan, insandan öte bütün canlıları düşünen bir geleneğin temsilcileriyiz. Afrika ile olan ilişkilerimizde de yalnızca kendimizi değil, kazan-kazan prensibimizle, bütünün yararını düşünüyoruz.

Bu yıl Dışişleri Bakanlığımızın düzenlediği Antalya Diplomasi Forumunda, moderatörlüğünü benim yaptığım ve 14 Dışişleri bakanının panelist olduğu DEİK Afrika Oturumunda, Sierra Leone Dışişleri Bakanı panelde şu şekilde bir ifadede bulundu: "Siz Türkleri iki özelliğinizden dolayı çok seviyoruz. "Öncelikle, tarihinizde hiç sömürgeci olmadınız, bu çok önemli. Ayrıca, başkaları gibi, avcı gibi davranmıyorsunuz. Avcı gelir, nişan alır, vurur ve avını alıp gider. Siz böyle değilsiniz, bizimle paylaşmaya hazır geliyorsunuz". Bence bu tespitler bizim en değerli gücümüz.

Our primary goal is to increase our trade volume with Africa from \$25 billion to \$50 billion

This year, as always, our Africa agenda is busy. Last October, we went to Angola, Nigeria, and Togo as part of the visits of Recep Tayyip Erdoğan, our President of the Republic of Türkiye, and we have taken important steps to increase our investment and commercial cooperation with these countries, signed dozens of agreements between our official institutions and our private sector representatives in the fields ranging from the defence industry to energy production, from food to fertilizer production, from mining to energy transmission lines, from mutual protection of investments to other fields.

Right after these visits, we came to Istanbul and held our Türkiye-Africa III. Economic and Business Forum (TABEF), hosted by our Ministry of Trade and in cooperation with the African Union.

In the TABEF event of this year, we hosted more than 3,000 Turkish and African business representatives, 1,650 of whom are from 45 African counties, Deputy President of the Republic of South Sudan, Ministers of 34 African countries, Commissioner of the African Union Commission, and the heads and representatives of dozens of business organizations, and 4,900 business meetings were held between business representatives at our event.

As for upcoming events, we have the African Development Bank's African Investment Forum in Abidjan, the capital of Ivory Coast, on December 1-3, and the 3rd Türkiye-Africa Partnership Summit on December 17-18 in Istanbul under the auspices of our President of the Republic of Türkiye.

As a result of Covid, a glocalised world has emerged, which sees the risks of being connected to a single source, where supply chain and digital life come to the fore, and the importance of food, energy, and agriculture has increased. Having 60% of the world's uncultivated

Bu yıl her zamanki gibi Afrika gündemimiz yoğun. Geçtiğimiz Ekim ayında Cumhurbaşkanımız Sn. Recep Tayyip Erdoğan'ın ziyaretleri kapsamında, Angola, Nijerya ve Togo'ya iş dünyası olarak giderek; bu ülkelerle yatırım ve ticari iş birliklerimizi artırmak üzere önemli adımlar attık, hem resmi kurumlarımız arasında, hem de özel sektör temsilcilerimiz arasında, savunma sanayinden enerji üretimine, gıdadan gübre üretimine, madencilikten enerji nakil hatlarına, yatırımların karşılıklı korunmasından diğer alanlara kadar, onlarca anlaşmaya imza attık.

Bu ziyaretlerin hemen ardından İstanbul'a gelerek, Ticaret Bakanlığımızın ev sahipliğinde ve Afrika Birliği iş birliğiyle Türkiye-Afrika III. Ekonomi ve İş Forumumuzu (TABEF) gerçekleştirdik.

Bu yılki TABEF etkinliğimizde; 1650'si 45 Afrika ülkesinden olmak üzere 3.000'i aşkın Türk ve Afrikalı iş insanını; Güney Sudan Cumhurbaşkanı Yardımcısı ve 34 Afrika ülkesinin Bakanlarını, Afrika Birliği Komisyonu Komiserini ve onlarca iş dünyası örgütünün başkan ve temsilcilerini ağırladık ve etkinliğimizde iş insanları arasında 4.900 karşılıklı iş görüşmesi gerçekleştirildi.

1-3 Aralık arasında Fildişi Sahili'nin başkenti Abidjan'da Afrika Kalkınma Bankası'nın Afrika Yatırım Forumu ve 17-18 Aralık'ta İstanbul'da Cumhurbaşkanımızın himayesinde Türkiye-Afrika 3. Ortaklık Zirvesi var.

Covid'le birlikte; glokalleşen, tek kaynağa bağlı kalmanın risklerini gören, tedarik zinciri ve dijital hayatın öne çıktığı, gıda, enerji ve tarımın öneminin arttığı bir dünya meydana geldi. Dünyadaki işlenmemiş toprakların % 60'ına sahip Afrika, küresel nüfusun tarım ve gıda ihtiyacını karşılayacak potansiyele sahip. Afrika Kıtasa Serbest Ticaret Bölgesi (AfCFTA) anlaşması ile

Afrika ile ticaretimizi 25 milyar \$'dan, 50 milyar \$'a yükseltmek birinci hedefimiz

Through the African Continental Free Trade Area (AfCFTA) agreement, a new free market with a population of 1.3 billion and \$3.4 trillion is being formed

land, Africa has the potential to meet the agricultural and food needs of the world population. Through the African Continental Free Trade Area (AfCFTA) agreement, a new free market with a population of 1.3 billion and \$3.4 trillion is being formed.

As the Turkish business world, we are already ahead of our competitors with our courage, speed, price, and quality. With the clean pages of our history and our ready-to-share understanding, we are ready for doing more together. Our primary goal is to increase our trade volume with Africa from \$25 billion to \$50 billion.

For this reason, it is of great importance to cooperate in areas such as overcoming the difficulties in visa processes, concluding the ongoing FTAs, ending the Mutual Recognition and Protection of Investment Agreements, increasing the investments of our business world in Africa, industrialization, agriculture, construction, textile, and know-how sharing.

Together with Africa, we are stronger. As DEİK, we will maintain our "business diplomacy" activities to increase investment and trade between countries through our 147 Business Councils, 45 of which are in Africa.

In this issue of our Business Diplomacy Journal, where we discuss TABEF in detail, as DEİK, we shared our economic and commercial activities with Africa. Berna Gözbaşı, Coordinating Chairperson of Türkiye-Africa Business Councils, shared these activities in her cover interview in detail. Our valued academicians and representatives of our business world shared their views on areas such as "Digital Turkish Lira", "Market potential of the African continent for countries such as Türkiye and China", and "Türkiye's Approach to Africa".

Enjoy your reading, and stay safe.

1,3 milyar nüfuslu ve 3,4 trilyon \$'lık yeni bir serbest pazar oluşuyor.

Türk iş dünyası olarak; cesaretimiz, hızımız, fiyat ve kalitemiz ile zaten rakiplerimizin önündeyiz. Tarihimizin lekesiz sayfaları ve paylaşmaya hazır anlayışımızla, hep birlikte daha fazlası için hazırız. Afrika ile ticaretimizi 25 milyar \$'dan, 50 milyar \$'a yükseltmek birinci hedefimiz.

Bu sebeple, vize süreçlerindeki zorlukların aşılması, müzakereleri devam eden STA'ların sonuçlanması, Yatırımların Karşılıklı Tanınması ve Korunması Anlaşmalarının bitmesi, iş dünyamızın Afrika'da yatırımlarının artması, sanayileşme, tarım, inşaat, tekstil ve know-how paylaşımı gibi alanlarda iş birliği yapmak büyük önem taşıyor.

Afrika ile birlikte daha güçlüyüz. DEİK olarak, 45'i Afrika'da olmak üzere 147 İş Konseyimizle, ülkeler arası yatırım ve ticareti arttırmak için "ticari diplomasi" çalışmalarımıza hız kesmeden devam edeceğiz.

TABEF'i tüm detaylarıyla ele aldığımız Business Diplomacy dergimizin bu sayısında, DEİK olarak Afrika ile olan ekonomik ve ticari faaliyetlerimizi paylaştık. Türkiye-Afrika İş Konseyleri Koordinatör Başkanımız Berna Gözbaşı, kapak röportajında bu faaliyetleri tüm yönleriyle paylaştı. Birbirinden değerli akademisyenlerimiz ve iş dünyamızın temsilcileri; "Dijital Türk Lirası", "Afrika kıtasının Türkiye ve Çin gibi ülkeler için taşıdığı Pazar potansiyeli" ve "Türkiye'nin Afrika Perspektifi" gibi alanlarda görüşlerini paylaştılar.

Keyifli okumalar ve sağlıklı günler diliyorum.

Afrika Kıtasal Serbest Ticaret Bölgesi (AfCFTA) anlaşması ile 1,3 milyar nüfuslu ve 3,4 trilyon \$'lık yeni bir serbest pazar oluşuyor



STEERING WHEEL OF THE TURKISH BUSINESS COMMUNITY

By hosting events around the world, DEİK helps to improve trade in more than
40 sectors between Türkiye and other countries

VARIOUS EVENTS OF 147 BUSINESS COUNCILS IN 5 CONTINENTS



[Twitter](#) [Instagram](#) [LinkedIn](#) [YouTube](#) [Facebook](#) /deikiletisim [Globe](#) www.deik.org.tr [Twitter](#) [YouTube](#) /deikint

#BusinessDiplomacy



Our Close Contact with Africa Gives Life to Opportunities for New Cooperations

Afrika ile Yakın Temasımız Yeni İş Birlikleri için Fırsat Yaratıyor

Chief Editor **Selin Sırer** Genel Yayın Yönetmeni

@SelinSırer

After the pandemic entered our lives, we learned many lessons, we realized that our existence is interconnected in many ways, that it is not possible for us to be indifferent to what is happening around us, and each day, we experienced and understood that "our tears have the same colour, regardless of the colour of our face and eyes", as the African proverb says.

As DEİK, we took part in the four-day official visit of our President of the Republic of Türkiye, Recep Tayyip Erdoğan, to Angola, Nigeria, and Togo in mid-October. Bilateral agreements were signed with these countries in order for strengthening our investment and commercial cooperation. We carried out business diplomacy activities in order to improve this cooperation and to make many investments with a win-win understanding in the continent.

At the Türkiye-Africa Economic and Business Forum (TABEF) that we held for the third time on October 21-22, we once again emphasized that we are stronger and that we find strength from this unity through the motto Stronger Together/Together Stronger. Despite the pandemic, such high participation in the forum showed us how important Africa considers Türkiye.

Our effectiveness in the continent has considerably increased recently thanks to Türkiye's contacts with Africa. DEİK/Türkiye-Africa Business Councils play a significant role in Türkiye's African expansion strategy in our efforts to increase awareness of the economic potential of the African continent and to increase our bilateral cooperation.

Published by us specifically for TABEF in this issue, we focused on the current situation of Türkiye-Africa relations, the steps taken in bilateral relations, the reflections of TABEF and the event, as the main cover subject. We made our cover interview with Berna Gözbaşı, Coordinating Chairperson of DEİK/Türkiye-Africa Business Councils.

The file subject of this issue involves the views of Sinem Cantürk, Head of Information Risk Management Department at KPMG Türkiye, on the Digital Turkish Lira. SETA Researcher Deniz İstikbal took part in this issue with "Türkiye's Approach to Africa" and Assoc. Prof. M. Cem Oğultürk, Istanbul Aydın University, Faculty of Economics and Administrative Sciences, Head of Political Science and International Relations Department, with "Market potential of the African continent for countries such as Türkiye and China".

In addition to the topics we mentioned in our journal, you will find many other valuable contents in our new issue.

Enjoy your reading.

Salgının hayatımıza girmesiyle birlikte ne çok dersler aldık, varlığımızın birçok açıdan birbirimize bağlı olduğunu, etrafımızda yaşananlara kayıtsız kalmamızın mümkün olmadığını bir Afrika atasözünde söylendiği gibi "yüzümüzün ve gözlerimizin rengi ne olursa olsun, gözyaşlarımızın renginin aynı olduğunu" her gün daha da tecrübe ederek anladık.

Ekim ayının ortalarında DEİK olarak, Cumhurbaşkanımız Sn. Recep Tayyip Erdoğan'ın dört günlük Angola, Nijerya ve Togo resmi ziyaretlerinde yer aldık. Bu ülkelerle yatırım ve ticari iş birliklerimizi güçlendirmek amacıyla ikili anlaşmalara imzalar atıldı. Bu iş birliğinin daha da artmasını sağlamak, kıtada kazan-kazan anlayışıyla gerçekleştirilen birçok yatırımın yapılması adına ticari diplomasi faaliyetlerini gerçekleştirdik.

21-22 Ekim'de üçüncüsünü gerçekleştirdiğimiz Türkiye-Afrika Ekonomi ve İş Forumu'nda (TABEF) Stronger Together/Together Stronger mottosuyla daha güçlü olduğumuzu ve bu birliktelikten güç bulduğumuzu bir kez daha vurguladık. Salgına rağmen foruma bu kadar yüksek katılımın olması Türkiye'nin Afrika nezdindeki önemini bizlere bir kez daha gösterdi.

Türkiye'nin Afrika ile temasları ve bu temaslar sonucunda kıtadaki etkinliğimiz son dönemde oldukça artmış durumda. DEİK olarak Afrika kıtasının ekonomik potansiyeli hakkındaki farkındalığı ve ikili iş birliklerimizi artırmak amacıyla yapmış olduğumuz çalışmalarda DEİK/Türkiye-Afrika İş Konseyleri, Türkiye'nin Afrika açılımı stratejisinde önemli bir rol oynuyor.

TABEF özelinde çıkardığımız bu sayımızda ana kapak konusu olarak Türkiye-Afrika ilişkilerinin geldiği durum ve ikili ilişkilerde atılan adımları, TABEF ve etkinliğin yansımalarını mercek altına aldık. Kapak röportajımızı ise DEİK/Türkiye-Afrika İş Konseyleri Koordinatör Başkanı Berna Gözbaşı ile gerçekleştirdik.

Dosya kısmımızda KPMG Türkiye Bilgi Sistemleri Risk Yönetimi Bölümü Başkanı Sinem Cantürk Dijital Türk Lirası hakkındaki görüşlerini paylaştı. SETA Araştırmacısı Deniz İstikbal, "Türkiye'nin Afrika Perspektifi" konusunu, İstanbul Aydın Üniversitesi, İİBF Siyaset Bilimi ve Uluslararası İlişkiler Bölüm Başkanı Doç. Dr. M. Cem Oğultürk, "Afrika kıtasının Türkiye ve Çin gibi ülkeler için taşıdığı pazar potansiyeli" konusu ile bu sayımızda yer aldılar.

Dergimizde sözünü ettiğimiz konuların yanı sıra birbirinden değerli daha pek çok içeriği yeni sayımızda bulacaksınız.

Keyifli okumalar.

A NEW ERA IN TÜRKİYE'S CLIMATE POLICY WITH THE PARIS AGREEMENT

Paris Anlaşması ile Türkiye'nin İklim Politikasında Yeni Dönem

Türkiye is expected to set new targets and prepare action plans for reducing emissions after ratifying the Paris Agreement

Türkiye'nin, Paris Anlaşması'nı onaylamasının ardından emisyon azaltımına yönelik yeni hedefler belirlemesi ve eylem planları hazırlaması bekleniyor

A total of 15 institutions working on climate change in Türkiye, including TEMA, WWF-Türkiye, Sustainable Economy and Finance Research Association, 350.org, Climate Action Network (CAN) Europe, and Climate Change Policy and Research Association, made a joint statement after the proposal on Paris Agreement was adopted. In the statement, it was indicated that with the adoption of the net-zero emission target by 2053, Türkiye will enter a new era in its climate policy. The following comments were made in the statement: "In order to reach the target for 2053, it is expected to determine emission reduction targets in the short term and to prepare new action plans in the fields of energy, industry, transportation, building, agriculture, waste, and use of natural assets. Türkiye ranks 16th among the countries that cause the most greenhouse gas emissions around the world, and its emission level per capita is increasing day by day. In order for reducing greenhouse gas emissions, Türkiye must first set short-term climate targets that will cover the period until 2053." It was also stated that the steps to be taken to combat climate change would bring benefits such as employment, clean air, and technological development, and it was stated that national income could increase by 7 per cent through an active climate policy. Encouraging countries to work together for limiting the rise in global temperature to 1.5 degrees and zeroing greenhouse gas emissions by 2050, the Paris Agreement was adopted at the 21st UN Climate Change Conference of the Parties (COP 21) in 2015. Türkiye signed the agreement on April 22, 2016.

SOURCE: ANADOLU AGENCY (AA)

Türkiye ranks 16th among the countries that cause the most greenhouse gas emissions in the world, and its emission level per capita is increasing day by day

Türkiye'de iklim değişikliği konusunda çalışan ve aralarında TEMA, WWF-Türkiye, Sürdürülebilir Ekonomi ve Finans Araştırmaları Derneği, 350.org, Avrupa İklim Eylem Ağı ve İklim Değişikliği Politika ve Araştırma Derneğinin de bulunduğu toplam 15 kurum, Paris Anlaşmasına ilişkin teklifin yasalaşmasının ardından ortak açıklama yaptı. Açıklamada, 2053'te net sıfır emisyon hedefine ulaşılmamasının benimsenmesiyle Türkiye'nin iklim politikasında yeni bir döneme gireceği belirtildi. Yapılan açıklamada, "2053 hedefine ulaşmak için kısa vadede emisyon azaltım hedeflerinin belirlenmesi ve enerji başta olmak üzere sanayi, ulaştırma, bina, tarım, atık ve doğal varlıkların kullanımı konularında yeni eylem planları hazırlanması bekleniyor. Türkiye, dünyada en fazla sera gazı emisyonuna neden olan ülkeler arasında 16'ncı sırada ve kişi başı emisyon seviyesi her gün artıyor. Sera gazı emisyonlarının azaltımı için öncelikle Türkiye'nin 2053 yılına kadarki süreci kapsayacak kısa vadeli iklim hedefleri belirlemesi gerekiyor." denildi. Ayrıca, iklim değişikliğiyle mücadele için atılacak adımların istihdam, temiz hava gibi faydaları beraberinde getireceği belirtilerek aktif bir iklim politikasıyla milli gelirin yüzde 7 artırabileceği ifade edildi. Küresel sıcaklık artışının 1,5 dereceyle sınırlandırılması ve sera gazı emisyonlarının 2050'ye kadar sıfırlanması için ülkelerin ortak çalışmasının teşvik edildiği Paris Anlaşması, 2015'te 21'inci BM İklim Değişikliği Taraflar Konferansı'nda kabul edilmişti. Türkiye anlaşmayı 22 Nisan 2016'da imzalamıştı.

KAYNAK:AA

Türkiye, dünyada en fazla sera gazı emisyonuna neden olan ülkeler arasında 16'ncı sırada ve kişi başı emisyon seviyesi her gün artıyor



UP IN THE AIR
 MORE THAN
 100.000.000 KG

WE ALWAYS FIND A WAY, SINCE 1997

ON LAND
 MORE THAN
 150.000 TRUCKS

ON SEA
 MORE THAN
 280000 TEU



GALPI.COM.TR

THE NUMBER OF EMBASSIES OF TÜRKİYE IN AFRICA WILL INCREASE TO 44

Türkiye'nin Afrika'daki Büyükelçilik Sayısı 44 Olacak

Mevlüt Çavuşoğlu, Minister of Foreign Affairs, stated that the number of embassies in Africa will be 44

Dışişleri Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu, Türkiye'nin Afrika'daki büyükelçilik sayısının 44 olacağı bilgisini verdi

Mevlüt Çavuşoğlu, Minister of Foreign Affairs, held a joint press conference with Musa Faki, Chairperson of the African Union Commission, at the Ministry. Çavuşoğlu stated that the number of Turkish embassies in Africa, which was 12 in 2002, has reached 43 today, and added that this number will be 44 with the embassy to be opened in Guinea-Bissau soon. Emphasizing that Türkiye aims to open embassies in 49 of 54 African countries, Çavuşoğlu stated that the number of African embassies in Ankara increased from 10 in 2018 to 37 this year. Çavuşoğlu also underlined that the total value of the projects implemented by Turkish companies in Africa exceeds \$70 billion. Indicating that Türkiye supports development activities in every part of Africa, Çavuşoğlu said, "Our total trade volume with Africa was \$5.4 billion in 2003. Today, at the end of 2020, this volume has reached \$25.3 billion. And also, despite the pandemic, this number is increasing. Our goal is to reach \$50 billion."

THE THIRD TÜRKİYE-AFRICA PARTNERSHIP SUMMIT WILL BE HELD ON DECEMBER 17-18

Announcing that Türkiye made suggestions for the date for the Third Türkiye-Africa Partnership Summit, Çavuşoğlu said, "The Chairperson said that we can hold the summit on December 17-18. Our President of Türkiye clearly instructed that this summit has to be more successful. Together with our friends, we will use all our means available to make this summit successful."

Dışişleri Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu, Afrika Birliği Komisyonu Başkanı Musa Faki Muhammed ile Bakanlık'ta ortak bir basın toplantısı düzenledi. Çavuşoğlu, Türkiye'nin 2002'de 12 olan Afrika'daki büyükelçilik sayısının bugün 43'e ulaştığını belirterek Gine Bissau'da yakında açılacak büyükelçilikle bu sayının 44 olacağını söyledi. Türkiye'nin, 54 Afrika ülkesinin 49'unda büyükelçilik açmayı hedeflediğini vurgulayan Çavuşoğlu, 2018'de 10 olan Ankara'daki Afrika büyükelçiliklerinin sayısının da bu yıl 37'ye çıktığını belirtti. Çavuşoğlu, Türk firmalarının Afrika'da hayata geçirdiği projelerin toplam değerinin de 70 milyar doları geçtiğinin altını çizdi. Türkiye'nin Afrika'nın her noktasında kalkınma faaliyetlerini desteklediğini söyleyen Çavuşoğlu, "Afrika kıtasıyla toplam ticaretimiz 2003'te 5,4 milyar dolardı. Bugün ise 25,3 milyar, yani 2020 yılının sonunda. Pandemiye rağmen bu rakam artıyor. Hedefimiz ise 50 milyar dolara ulaşmaktır" dedi.

ÜÇÜNCÜ TÜRKİYE-AFRİKA ORTAKLIK ZİRVESİ 17-18 ARALIK'TA DÜZENLENECEK

Türkiye-Afrika Ortaklık Zirvesi'nin üçüncüsü için Türkiye'nin tarih önerilerinde bulunduğunu anlatan Çavuşoğlu: "Başkan, 17-18 Aralık'ta zirveyi yapabileceğimizi söyledi. Sayın Cumhurbaşkanımızın son derece net bir talimatı var. Tüm zirvelerden daha başarılı olması gerekiyor. Arkadaşlarımızla birlikte başarılı geçmesi için tüm imkânlarımızı seferber edeceğiz." dedi.

SOURCE: TRT



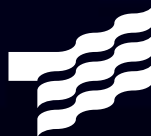
KAYNAK:TRT

Çavuşoğlu also underlined that the total value of the projects implemented by Turkish companies in Africa exceeds \$70 billion

Çavuşoğlu, Türk firmalarının Afrika'da hayata geçirdiği projelerin toplam değerinin de 70 milyar doları geçtiğinin altını çizdi

LEADER IN GREEN STEEL, FOR TODAY AND TOMORROW.

We produce in 3 different continents,
export to more than 100 countries.



TOSYALI
HOLDING

GREEN
STEEL
PRODUCER



SETA, Researcher
Deniz İstikbal
SETA, Araştırmacı

@deniz_istikbal

Contributing \$4.94 trillion to the total assets created in the world, the continent has a share of 1.2 percent

Dünyada yaratılan toplam varlıklara 4,94 trilyon dolar katkı sunan kıta, yüzde 1,2 paya sahip

TÜRKİYE DEVELOPS A HISTORICAL APPROACH IN FAVOUR OF HUMANITARIAN DIPLOMACY IN AFRICA

Türkiye Afrika'da İnsani Diplomasiden Yana Tarihsel Bir Perspektif Geliştiriyor

Türkiye's approach to Africa is based on humanitarian diplomatic principles that focus on the independence and development of the continent, eliminating the negative image and improving mutual relations

Making up 16 percent of the world population with its 1.4 billion citizens, Africa stands out with its rich natural resources, fertile lands, and manpower. According to the figures for 2021, the region, which has a share of 2.8 percent of the world economy with a national income of \$2.6 trillion, is a developing region. With an economy of \$6.9 trillion in purchasing power, Africa is on the path to strong economic growth. While the region that has a 2.5 percent share in international trade with a foreign trade volume of \$1 trillion exports unprocessed products, the manufacturing industry stands out in imported commodities. Contributing \$4.94 trillion to the total assets created in the world, the continent has a share of 1.2 percent. Being at a lower level compared to other regions, the assets indicate that the potential of the region has not been adequately utilized. Having great potential in terms of underground resources, the continent has trillions of dollars of mineral reserves. Dynamic population, underutilized production infrastructure, and natural resources are among the most important resources of the region. Africa, where developed countries hesitate to invest due to political instability, corruption, and underdevelopment, has drawn the attention of many actors. Countries such as China, Japan, Türkiye, India, Brazil, and South Korea can be given as examples to current actors.

GLOBAL COMPETITION IN AFRICA

Having nearly 90 percent of platinum and chromium, 40 percent of gold, 30 percent of mineral, 12 percent of natural gas and oil reserves of the world, Africa also has serious potential in arable agricultural lands. However, it is also known that there is an annual loss of \$195 billion due to incorrect policies and practices throughout the region. The total investment stock of \$1 trillion in the continent is also concentrated on natural resources. The availability of technology transfer, human

1,4 milyarlık vatandaşıyla dünya nüfusunun yüzde 16'sını oluşturan Afrika zengin doğal kaynakları, verimli toprakları ve insan gücüyle öne çıkıyor. 2021 yılı rakamlarına göre 2,6 trilyon dolarlık millî geliriyle dünya ekonomisinden yüzde 2,8 pay alan bölge gelişmekte olan bir coğrafya. Satın alma gücü açısından 6,9 trilyon dolarlık bir ekonomiye sahip Afrika, güçlü ekonomik büyüme patikasında ilerliyor. 1 trilyon dolarlık dış ticaret hacmiyle uluslararası ticarettten yüzde 2,5 pay alan bölge işlenmemiş ürünleri ihraç ederken, ithal mallarda imalat sanayi öne çıkıyor. Dünyada yaratılan toplam varlıklara 4,94 trilyon dolar katkı sunan kıta, yüzde 1,2 paya sahip. Diğer bölgelere kıyasla düşük bir seviyede yer alan varlıklar bölgenin potansiyelinin yeterince değerlendirilemediğine işaret ediyor. Yeraltı kaynakları açısından büyük potansiyel taşıyan kıta trilyonlarca dolarlık işlenmemiş rezerve sahip konumda bulunuyor. Bölgenin en önemli kaynakları arasında dinamik nüfus, yeterince değerlendirilememiş üretim altyapısı ve doğal kaynaklar yer alıyor. Siyasi istikrarsızlık, yolsuzluk ve az gelişmişlik nedeniyle gelişmiş ülkelerin yatırım yapmaktan çekindikleri Afrika, birçok aktörün ilgisini çekmiş vaziyette. Çin, Japonya, Türkiye, Hindistan, Brezilya ve Güney Kore gibi ülkeleri mevcut aktörlere örnek olarak vermek mümkündür.

AFRİKA'DA KÜRESEL REKABET

Dünya genelinde platin ve kromda yüzde 90, altında yüzde 40, mineralde yüzde 30, doğal gaz ve petrolde yüzde 12 gibi rezerv paylarına sahip Afrika, işlenebilir tarım topraklarında da ciddi potansiyel taşıyor. Ancak bölge genelinde yanlış politika ve uygulamalar nedeniyle yıllık 195 milyar dolar kaybın olduğu biliniyor. Kıtada bulunan toplam 1 trilyon dolarlık yatırım stoku da doğal kaynaklara yönelmiş vaziyette bulunuyor. Bölgenin ihtiyaç duyduğu teknoloji transferi, insan kay-

Türkiye'nin Afrika perspektifi kıtanın bağımsızlığına, kalkınmasına, negatif imajın kırılmasına ve karşılıklı ilişkilerin gelişmesine odaklanan insani diplomatik prensiplere dayanıyor



The region, which has a share of 2.8 percent of the world economy with a national income of \$2.6 trillion, is a developing region

Africa, where developed countries hesitate to invest due to political instability, corruption, and underdevelopment, has drawn the attention of many actors

Siyasi istikrarsızlık, yolsuzluk ve az gelişmişlik nedeniyle gelişmiş ülkelerin yatırım yapmaktan çekindikleri Afrika, birçok aktörün ilgisini çekmiş vaziyette

resource development, and financial transfer opportunities required by the region seems to be limited. As actors such as China, the USA, and the EU benefit from the continent's natural resources, a relationship of unilateral dependency is developing. The involvement of different actors is required for the development of the continent benefiting from low costs, natural resources, and human resources. In this respect, Japan, South Korea, and Türkiye are developing cooperation for the development of the region.

nağını geliştirme ve finansal transfer imkanları ise kısıtlı bir profil çiziyor. Çin, ABD ve AB gibi aktörler kıtanın doğal kaynaklarından yararlanırken tek taraflı bağımlılık ilişkisi gelişiyor. Ucuz maliyet, doğal kaynak ve insan kaynağından yararlanan kıtanın gelişmesi için farklı aktörlerin dahil gerekiyor. Bu minvalde Japonya, Güney Kore ve Türkiye bölgenin gelişmesi için iş birliğini geliştiriyor.

Afrika'ya yatırım yapan ülkeler genel olarak incelendiğinde Hollanda (67 milyar dolar), İngiltere



Examining the countries investing in Africa in general, we see that the Netherlands (\$67 billion), England (\$66 billion), France (\$65 billion), USA (\$43 billion), Singapore (\$20 billion), Switzerland (\$15 billion), Germany (\$13 billion), and Türkiye (\$10 billion) stand out. Contrary to the limited amount of investments of other countries, it is seen that the country with the highest investment in the region is China (\$370 billion). It is known that the country also provided \$155 billion of loans throughout the continent, completed projects worth \$541 billion, and provided \$35 billion of aid. It is possible to emphasize that Africa is a competitive area and many actors are active in the region politically, economically, and culturally. On the other hand, reducing dependency, prioritizing the development of the continent, offering technology transfer, and prioritizing human development, Türkiye stands out as an actor with political priorities that distinguish it from other actors.

TÜRKİYE'S AFRICA POLICY

Türkiye's Africa policy is based on strategic foundations that develop bilateral relations, focus on mutual gains, increase foreign trade and investments, and prioritize the development of the continent. Africa, where a political, diplomatic, and economic breakthrough started in the first quarter of the 21st century compared to the previous century, has become one of Türkiye's significant partners. Having opened embassies in almost every country of the continent, Ankara has invested \$10 billion for the development of the region. Furthermore, Turkish contractors have completed infrastructure and superstructure projects worth over \$65 billion. While the foreign trade volume with the continent has increased to \$25 billion, Turkish companies, aid, and public institutions provided significant assistance to the region. The establishment of water wells, hospitals, health centres, and schools across the continent by institutions such as TİKA, İHH, and Turkish Red Crescent indicates that Türkiye does not focus only on the economic dimension. Making up the vast majority of the 154 thousand foreign students who come to Türkiye on average annually, Africans

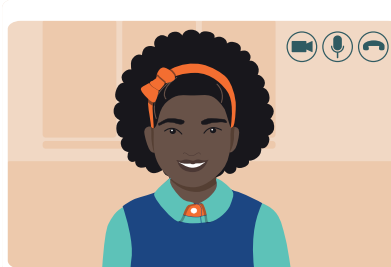
(66 milyar dolar), Fransa (65 milyar dolar), ABD (43 milyar dolar), Singapur (20 milyar dolar), İsviçre (15 milyar dolar), Almanya (13 milyar dolar) ve Türkiye (10 milyar dolar) öne çıkıyor. Diğer ülkelerin yatırımları sınırlı iken bölgede en fazla yatırımı bulunan ülkenin Çin (370 milyar dolar) olduğu görülüyor. Ülkenin aynı zamanda kıta genelinde 155 milyar dolar kredi verdiği, 541 milyar dolarlık projeyi tamamladığı ve 35 milyar dolar yardımda bulunduğu biliniyor. Afrika'nın bir rekabet alanı olduğu ve birçok aktörün siyasi, ekonomik ve kültürel olarak bölgede aktif olduğunu vurgulamak mümkündür. Ancak bağımlılığı azaltan, kıtanın kalkınmasını önceleyen, teknoloji transferini sağlayan ve insani gelişimi önceleyen Türkiye, diğer aktörlerden ayrıışan politik önceliklere sahip bir aktör olarak öne çıkıyor.

TÜRKİYE'NİN AFRIKA POLİTİKASI

Türkiye'nin Afrika politikası ikili ilişkileri geliştirilen, tarafların ortak kazançlara odaklandığı, dış ticaret ve yatırımları artıran ve kıtanın kalkınmasını önceleyen stratejik temellere dayanıyor. 21. yüzyılın ilk çeyreğinde geçmiş yüzyıla kıyasla siyasi, diplomatik ve ekonomik atılımın başladığı Afrika, Türkiye'nin önemli ortaklarından biri haline geldi. Neredeyse kıtanın her ülkesinde elçilikler açan Ankara, bölgenin gelişimi için 10 milyar dolar yatırım yaptı. Türk müteahhitler ise 65 milyar doların üzerinde alt ve üst yapı projesini tamamladı. Kıta ile dış ticaret hacmi 25 milyar dolara taşınırken Türk firma, yardım ve kamu kuruluşları bölgeye ciddi oranda yardımda bulundu. TİKA, İHH ve Kızılay gibi kurumların kıta genelinde su kuyusu, hastane, sağlık ocağı ve okul açması Türkiye'nin sadece ekonomik bo-

Making up the vast majority of the 154 thousand foreign students who come to Türkiye on average annually, Africans contribute to a stronger foundation of bilateral relations

Türkiye'ye yılda ortalama gelen 154 bin yabancı öğrenci arasında büyük çoğunluğa sahip Afrikalılar ikili ilişkilerin daha sağlam temellere dayanmasına katkı sağlıyor



2,6 trilyon dolarlık millî geliriyle dünya ekonomisinden yüzde 2,8 pay alan bölge gelişmekte olan bir coğrafya



Africa has nearly 90 per cent of platinum and chromium, 40 per cent of gold, 30 per cent of mineral, 12 per cent of natural gas and oil reserves of the world

Africa, where developed countries hesitate to invest due to political instability, corruption, and underdevelopment, has drawn the attention of many actors

Siyasi istikrarsızlık, golsuzluk ve az gelişmişlik nedeniyle gelişmiş ülkelerin yatırım yapmaktan çekindikleri Afrika, birçok aktörün ilgisini çekmiş vaziyette

contribute to a stronger foundation of bilateral relations. The \$4 billion loan facility opened by Türkiye for the African Development Bank (ADB) is another indicator of the importance given to the development of the region. In addition, Türkiye, which is a member of the ADB, does not hesitate to share its development experience with the countries in the region.

Economic priorities are not the only parameter in Türkiye-Africa relations like other actors. Ankara develops a historical approach in favour of the availability of essential needs, spreading democratic culture, reducing poverty, developing human resources, and increasing welfare, which are part of human development. While the US approaches the continent in terms of military, China in terms of economy, the EU in terms of security, strategy, and migration, Türkiye takes a stance in favour of humanitarian diplomacy and comprehensive development. Those who are uncomfortable with Türkiye's Africa policy due to the relations left over from the former colonial period support the continuation of dependency.

As a result, Türkiye's approach to Africa is based on humanitarian diplomatic principles that focus on the independence and development of the continent, eliminating the negative image and improving mutual relations.

yuta odaklanmadığına işaret ediyor. Türkiye'ye yılda ortalama gelen 154 bin yabancı öğrenci arasında büyük çoğunluğa sahip Afrikalılar ikili ilişkilerin daha sağlam temellere dayanmasına katkı sağlıyor. Türkiye'nin Afrika Kalkınma Bankası (AKB) için açtığı 4 milyar dolarlık kredi imkânı da bölgenin kalkınmasına verilen önemin diğer bir göstergesi. Ayrıca AKB'nin üyesi olan Türkiye kalkınma tecrübesini bölge ülkelerle paylaşmaktan çekinmiyor.

Türkiye-Afrika ilişkilerinde tek parametre diğer aktörler gibi ekonomik öncelikler değil. Ankara, insani kalkınmanın parçası olan temel ihtiyaçlara ulaşımı, demokratik kültürün yayılması, yoksulluğun azalması, insan kaynağının gelişmesi ve refahın artmasından yana tarihsel bir perspektif geliştiriyor. ABD kıtaya askeri, Çin ekonomik, AB güvenlik, stratejik ve göç açısından yaklaşırken Türkiye insani diplomasi ve kapsamlı kalkınmadan yana tavır alıyor. Eski sömürge döneminden kalan ilişkiler nedeniyle Türkiye'nin Afrika politikasından rahatsızlık duyanlar ise bağımlılığın sürmesini destekliyor.

Sonuç itibarıyla Türkiye'nin Afrika perspektifi kıtanın bağımsızlığına, kalkınmasına, negatif imajın kırılmasına ve karşılıklı ilişkilerin gelişmesine odaklanan insani diplomatik prensiplere dayanıyor.



Afrika kıtası, dünya genelinde platin ve kromda yüzde 90, altında yüzde 40, mineralde yüzde 30, doğal gaz ve petrolde yüzde 12 civarında rezerv payına sahiptir



/albayrakholding



/albayrak



/c/albayrak



/albayrakgrubu

www.albayrak.com.tr

We invest in ports.

Rehabilitation, modernization,
management, operation,
dredging services & financing.

One stop shop for all port activities.

ALPORT CONAKRY, CONAKRY, GUNIEA

T TRABZON
PORT

C ALPORT
CONAKRY

M ALPORT
MOGADISHU

albayrak

SUPPORT WORTH €50 MILLION FOR ENTREPRENEURS

Giriřimcilere 50 Milyon Euroluk Destek



Arın Özkula

Co-founder of 500 Istanbul 500 Istanbul Kurucu Ortağı

We are proud to be one of the first venture capital funds to support early-stage entrepreneurs in Türkiye

With its young and educated population, Türkiye is a candidate to become a significant centre for entrepreneurship in Europe for many years. Being still in its infancy at the beginning of the 2010s, the entrepreneurship ecosystem of Türkiye has been going through a critical development process in the last 10 years. Through the power of qualified engineers, the contribution of successful startups to the ecosystem, and the increasing number of investors, Türkiye is continuously getting closer to realizing its potential each year.

Türkiye genç ve eğitimli nüfusu ile uzun yıllardır Avrupa'da önemli bir girişimcilik merkezi olmaya aday bir ülke. 2010'ların başında hala emekleme döneminde olan Türkiye girişimcilik ekosistemi, son 10 senede ciddi bir gelişim sürecinden geçiyor. Nitelikli mühendis gücü, başarılı girişimlerin ekosisteme katkısı ve artan yatırımcı sayısı ile Türkiye, potansiyelini gerçekleştirmeye her geçen yıl giderek daha çok yaklaşıyor.

Türkiye'de erken aşamada girişimcileri destekleyen ilk girişim sermayesi fonlarından biri olmanın gururunu taşıyoruz

Between 2005 and 2010, investments in startups in Türkiye were below \$20 million per year. As of the third quarter of 2021, this figure has exceeded \$1 billion. There has been a great development in the last five years, not only in terms of investments but also in terms of company acquisitions: Since 2018 a total of more than \$4 billion of exit transactions have been made in startups in Türkiye. Companies such as Microsoft, Zynga, Amazon, and Alibaba bought or invested in Turkish startups.

The formation of enterprise ecosystems proceeds in an “exponential” line, like the growth curve of successful enterprises. The seeds planted in the 2010s, the initiatives established, and the investments made began to bear fruit in the past 10 years, and “unicorns” and even “decacorns” emerged from Türkiye. The increase in the number of successful enterprises will enable the founders or employees of these enterprises to establish new and even more successful enterprises in the upcoming years. As knowledge transfer in the ecosystem increases, the number and appetite of domestic and foreign investors will also increase, which will in return, foster the growth of the ecosystem. In recent years, we have started to reap the first fruits of this trend.

As 500 Istanbul, we are proud to be one of the first venture capital funds to support early-stage entrepreneurs in Türkiye. As seed-stage investors of companies founded by Turkish entrepreneurs such as Insider, Paraşüt, Carbon Health, Firefly, and Billion to One, we can see that the next 10 years have much greater potential for the Turkish entrepreneurship ecosystem compared to the past 5-10 years. With our funds worth \$50 million, we will continue to realize this potential and support entrepreneurs with global goals.



Since 2018 a total of more than \$4 billion of exit transactions have been made in startups in Türkiye



2018'den beri Türkiye'deki girişimlerde toplam 4 milyar doların üzerinde çıkış işlemi gerçekleşti

2005-2010 yılları arasında, Türkiye'de girişimlere yapılan yatırımlar yılda 20 milyon dolar seviyesinin altındaydı. 2021 yılı 3'üncü çeyreği itibarıyla bu rakam 1 Milyar doların üzerinde gerçekleşti. Sadece yatırım değil, şirket satın almaları açısından da son beş yılda büyük bir gelişme var: 2018'den beri Türkiye'deki girişimlerde toplam 4 milyar doların üzerinde çıkış işlemi gerçekleşti. Microsoft, Zynga, Amazon, Alibaba gibi şirketler Türk girişimlerini satın aldı ya da onlara yatırım yaptı.

Girişim ekosistemlerinin oluşumu, başarılı girişimlerin büyüme eğrisi gibi “üssel” bir çizgide ilerler. 2010'lu yıllarda ekilen tohumlar, kurulan girişimler ve yapılan yatırımlar, meyvelerini geçtiğimiz 10 sene içinde vermeye başladı ve Türkiye'den “unicorn”lar ve hatta “decacorn”lar çıktı. Başarılı girişimlerin sayısının artması, bu girişimlerin kurucu veya çalışanlarının önümüzdeki yıllarda yeni ve daha da başarılı girişimler kurmasını sağlayacaktır. Ekosistemdeki bilgi aktarımı arttıkça, yerli ve yabancı yatırımcı sayısı ve iştahı da artacak ve bu da yine ekosistemin büyümesini besleyecektir. Son yıllarda bu trendin ilk ışıklarını görmeye başladık.

Biz 500 Istanbul olarak, Türkiye'de erken aşamada girişimcileri destekleyen ilk girişim sermayesi fonlarından biri olmanın gururunu taşıyoruz. Insider, Paraşüt, Carbon Health, Firefly ve Billion to One gibi Türk girişimcilerin kurduğu şirketlerin tohum aşama yatırımcısı olarak, gelecek 10 senenin, geçtiğimiz 5-10 seneye kıyasla Türk girişimcilik ekosistemi için çok daha büyük bir potansiyele sahip olduğunu görebiliyoruz. 50 milyon euroluk fonumuz ile bu potansiyeli gerçekleştirmeye ve global hedefleri olan girişimcileri desteklemeye devam edeceğiz.

DIGITAL CURRENCIES WILL REVOLUTIONIZE THE FINANCIAL SECTOR

A financial services field awaits us, where great changes will occur through the integration of digital currencies into international payment systems



Dijital Para Birimleri Finans Sektörünü Kökten Değiştirecek

Dijital para birimlerinin uluslararası ödeme sistemlerine entegre olması ile çok büyük değişikliklerin yaşanacağı bir finansal hizmetler alanı bizi bekliyor





The Bahamas became the first central bank in the world to start using digital currency, issuing its own digital currency last year

The Central Bank of the Republic of Türkiye announced that it has moved to the next stage in the Digital Turkish Lira Research and Development project by creating a Digital Turkish Lira Collaboration Platform

Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası Dijital Türk Lirası İşbirliği Platformu oluşturarak Dijital Türk Lirası Araştırma Geliştirme projesinde bir sonraki aşamaya geçtiğini duyurdu

Crypto assets have been popular for a long time now. Even though the great demand for digital currency systems sometimes causes speculative pricing and problems due to lack of regulation, it makes us hear the footsteps of a permanent change in payment systems. The introduction of digital currencies in international payment systems will cause the order as we know it change drastically.

In addition to this positive outlook, this radical transformation process further accelerated by the pandemic process brings along some concerns. The security and diversity of applications to be used in the financial sector, in particular, stands before us as a realm yet to be explored. As the use of technology becomes more widespread, it is possible to encounter unprecedented tests on cyber security. Data security is now more significant than ever, and technology is also improving for the bad side... Besides, there is no clear market environment for cryptocurrencies. Some negative experiences in the early years of cryptocurrencies and the heritage carried over today are still a question mark for many investors. Not to mention the speculative price movements in 2021 that created a negative perception against the deepening and settlement of the market. Of course, all this does not change the fact that digital currencies are a very popular innovation and will be a part of our lives in the next 10 years. However, we see that the works of central banks in this field have increased rapidly in the recent period. Looking at the financial technology field that began to draw attention recently and gained acceleration with the pandemic, we can tell that we were actually expecting such a development. Central banks of many countries, from El Salvador to the UK, have started these works, usually through pilot applications.

Concerned about the rapid popularization of cryptocurrencies around the world, central banks

Kripto varlıkların popülaritesi uzun zamandır devam eden bir olgu. Dijital para sistemlerinin karşı karşıya kaldığı büyük talep, zaman zaman spekülasyon fiyatlamalara ve regülasyon eksikliği kaynaklı sorunlara yol açsa da ödeme sistemlerinde kalıcı bir değişimin ayak seslerini duymamızı sağlıyor. Uluslararası ödeme sistemlerinde dijital para birimlerinin yer almaya başlaması, bildiğimiz düzenin büyük ölçüde değişmesine sebep olacak.

Bu olumlu görünümün yanında salgının iyice hızlandığı bu köklü dönüşüm süreci, beraberinde bazı endişeleri de getiriyor. Özellikle finansal sektörde kullanılacak uygulamaların güvenliği ve çeşitliliği henüz keşfedilmemiş bir meca olarak karşımızda duruyor. Teknoloji kullanımını yaygınlaştıkça siber güvenlik konusunda daha önce görülmemiş boyutta testlerle karşılaşılması olası. Veri güvenliği hiç olmadığı kadar önemli ve teknoloji, karşı taraf için de geliyor... Diğer yandan, kripto paralar tarafında da berrak bir piyasa ortamı bulunmuyor. Kripto paraların erken yıllarında yaşanan bazı olumsuz deneyimler ve taşınan miras halen çok sayıda yatırımcı için bir soru işareti. Bunun yanında, 2021 yılında yaşanan spekülasyon fiyat hareketleri de piyasanın derinleşmesi ve oturmasının önünde negatif bir algı oluşturdu. Tabii ki tüm bu yaşananlar dijital para birimlerinin oldukça popüler bir yenilik olduğunu ve önümüzdeki 10 sene içerisinde hayatlarımızın bir parçası olacağı gerçeğini değiştirmiyor. Bununla birlikte son dönemde hızlanan bir şekilde merkez bankalarının bu alandaki çalışmalarının arttığını görüyoruz. Son dönemde yaşanan ve pandemi ile hız kazanan finansal teknoloji alanına baktığımızda aslında böyle bir gelişmeyi bekliyorduk diyebiliriz. El Salvador'dan İngiltere'ye kadar birçok ülkenin merkez bankaları bu çalışmalara, genellikle pilot uygulamalar aracılığı ile başlamış durumda.

Kripto paraların dünya genelinde çok hızlı bir şekilde yaygınlaşmasından endişe duyan merkez bankaları bir yandan dijital para birimleriyle

DIGITAL CURRENCIES WILL REVOLUTIONIZE THE FINANCIAL SECTOR DİJİTAL PARA BİRİMLERİ FINANS SEKTÖRÜNÜ KÖKTEN DEĞİŞTİRECEK

are experimenting while continuing their research on digital currencies. The Bahamas became the first central bank in the world to start using digital currency, issuing its own digital currency last year. The Eastern Caribbean, on the other hand, became the first currency union to start this practice through its digital currency in April. China is one of the countries that started their works in this regard early. The Bank of China is willing to introduce the digital yuan in 2022. In Europe and America, central banks got involved in this relatively late. The European Central Bank is currently conducting assessment studies to introduce the digital euro in the next five years. Despite accelerating its research on "Bitcoin", the Bank of England does not make any commitment at this stage. The FED, on the other hand, has started to work on the digital currency, yet there is no date announced for when it will be available.

The Central Bank of the Republic of Türkiye announced that it has moved to the next stage in the Digital Turkish Lira Research and Development project by creating a Digital Turkish Lira Collaboration Platform with the participation of ASELSAN, HAVELSAN, and TÜBİTAK Informatics and Information Security Research Center.

Of course, we can tell that this initiative made by the state is a timely development that will provide great benefits. This also means that we, as Türkiye, will be prepared for this development before digital currencies begin to take their place in international payment systems. However, in the case of the benefits of central bank digital currencies (CBDC) in general, they may make it easier for central banks to implement monetary policies. In addition, we should also consider the potential of huge data flow to central banks through the circulation of digital cur-

ilgili araştırmalarını sürdürürken bir yandan da denemeler yapıyor. Bahamalar geçen yıl dijital para birimini çıkararak dünyada dijital para kullanımına başlayan ilk merkez bankası oldu. Doğu Karayipler ise nisan ayında çıkardığı dijital para birimi ile bu uygulamaya başlayan ilk para birliği oldu. Çin de bu konudaki çalışmalarına erken başlayan ülkelerden. Çin Devlet Bankası 2022 içinde dijital yuanı yürürlüğe sokmak istiyor. Avrupa ve Amerika' da ise merkez bankaları konuya daha geç dahil oldu. Avrupa Merkez Bankası dijital euroyu gelecek beş yıl içerisinde çıkarma ile ilgili değerlendirme çalışmaları yürütüyor. İngiltere Merkez Bankası ise "Bitcoin" konusunda araştırmalarını hızlandırırsa da şu aşamada herhangi bir taahhütte bulunmuyor. FED ise dijital para birimi çalışmalarına başlamış durumda ancak ne zaman yürürlüğe gireceği konusunda açıklanan bir tarih yok.

Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası da ASELSAN, HAVELSAN ve TÜBİTAK Bilişim ve Bilgi Güvenliği Araştırma Merkezi'nin katılımıyla Dijital Türk Lirası İşbirliği Platformu oluşturarak Dijital Türk Lirası Araştırma Geliştirme projesinde bir sonraki aşamaya geçtiğini duyurdu.

Tabii ki devlet nezdinde yapılan bu girişimin zamanlı ve çok büyük faydalar sağlayacak bir gelişme olduğunu söyleyebiliriz. Uluslararası ödeme sistemlerinde dijital para birimlerinin yer almaya başlamasından önce Türkiye olarak bu gelişmeye hazırlıklı olacağımız anlamına da geliyor bu durum. Bununla birlikte genel anlamda merkez bankası para birimlerinin (CBDC) sağlayacağı faydalardan da bahsedecek olursak merkez bankalarının para politikaları uygulamalarını

We should also consider the potential of huge data flow to central banks through the circulation of digital currency

Dijital para biriminin sirkülasyonu ile birlikte merkez bankalarına çok büyük bir veri akışından söz etmek mümkün olacak



Bahamalar geçen yıl dijital birimini çıkararak dünyada dijital para kullanımına başlayan ilk merkez bankası oldu



The speculative price movements in 2021 created a negative perception against the deepening and settlement of the market

rency. This data flow will allow much more accurate decisions to be taken on the course of the economy. Tax collections will become instantly applicable through sales via programmable money systems. In case the Central Bank digital currencies get integrated with the decentralized finance network, it is aimed to achieve a huge increase in efficiency in the capital and debt markets. Another positive benefit of CBDC is that monetary transactions for which banks charge transaction fees will be performed free of charge through CBDC. This means that a new competitive environment will emerge in the financial services sector. In order to compete with CBDCs, traditional and electronic money institutions will look for new products and services that are cost-efficient.

In terms of risk, the first thing that comes to mind is that people withdraw the money they hold in their deposit accounts from banks and shift them to CBDCs following their effectiveness. This may lead to a decrease in the amount of loans given by banks and an increase in loan interest rates. Of course, it is also of great importance how the CBDC will be designed to avoid this risk. While a positive effect is expected on the economy, there may also be a negative effect due to this potential imbalance. At this point, central banks will have to maintain this balance.

Looking at the point we have reached today, it is possible that we are getting closer to digital competence that will allow traditional banking applications to disappear completely. We can tell that a financial services field awaits us, where great changes will occur, especially through the integration of CBDCs into the decentralized financial system, the integration of digital currencies into international payment systems, and smart contract applications.

oldukça kolaylaştıracağını söyleyebiliriz. Buna ek olarak dijital para biriminin sirkülasyonu ile birlikte merkez bankalarına çok büyük bir veri akışından söz etmek mümkün olacak. Bu veri akışı ekonominin gi-dişatı üzerinde çok daha doğru kararlar alınmasını sağlayabilecek. Vergi tahsilatları programlanabilir para sistemleri ile anında satış üzerinden uygulanabilir hale gelecek. Merkez Bankası dijital para birimlerinin merkezi olmayan finans ağı ile entegre olması durumunda, sermaye ve borç piyasalarında da çok büyük bir verim artışı sağlanması hedefleniyor. CBDC'nin bir diğer olumlu getirisi ise bankaların işlem ücreti aldığı parasal işlemler, CBDC ile yapıldığında ücretsiz olarak gerçekleşebilecek. Bu da finansal hizmetler sektöründe yeni bir rekabet ortamı oluşacağı anlamına geliyor. Geleneksel ve elektronik para kuruluşları CBDC'ler ile yarışabilmek için maliyeti düşük yeni ürün ve hizmet arayışına gidecek.

Risk tarafında ise ilk akla gelen konu kişilerin mevduat hesaplarında tuttukları paraları CBDC'lerin yürürlüğe girmesi ile bankalardan çekerek CBDC'lere kaydırması. Bu durum bankaların verdiği kredi miktarlarında bir azalma oluşmasına ve kredi faizlerinin artmasına sebep olabilir. Tabii ki bu riskin önüne geçmek için CBDC'nin nasıl tasarlanacağı da büyük önem taşıyor. Ekonomiye pozitif bir etkisi olması beklenirken yaşanması muhtemel bu dengesizlik sebebi ile negatif bir etkiden de söz edebiliriz. Bu noktada merkez bankalarının bu dengeyi sağlamanı gerekecek.

Bugün geldiğimiz noktaya baktığımızda geleneksel bankacılık uygulamalarının tamamen ortadan kalkmasına olanak sağlayacak dijital yetkinliğe gitgide yaklaştığımızı söylemek mümkün. Özellikle CBDC'lerin merkezi olmayan finans sistemine entegrasyonu, dijital para birimlerinin uluslararası ödeme sistemlerine entegre olması ve akıllı kontrat uygulamaları ile çok büyük değişikliklerin yaşanacağı bir finansal hizmetler alanının bizi beklediğini söyleyebiliriz.

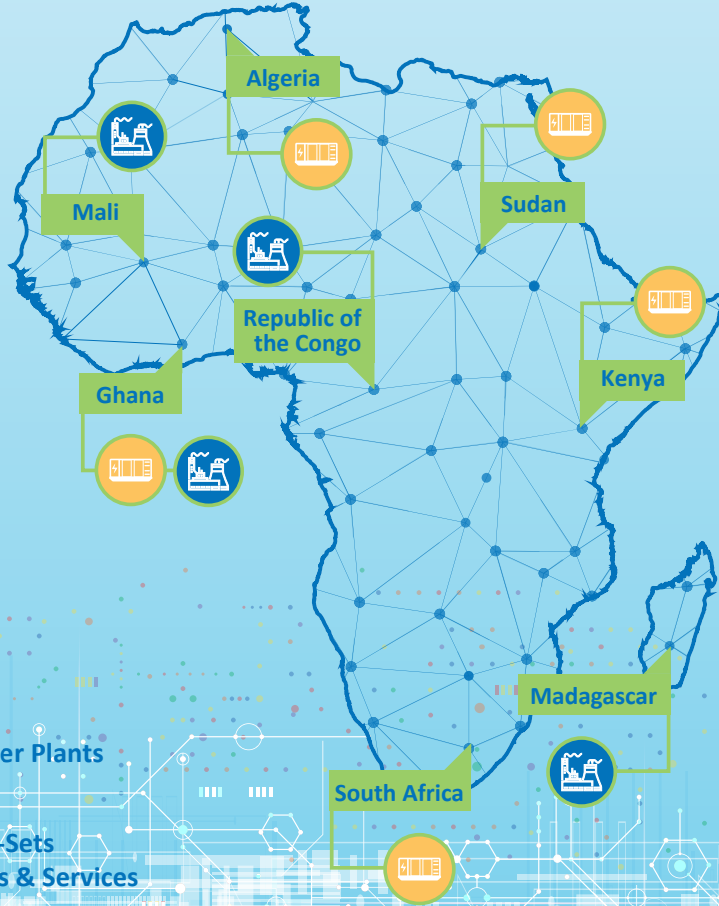


2021 yılında yaşanan spekülatif fiyat hareketleri piyasanın derinleşmesi ve oturmasının önünde negatif bir algı oluşturdu

aksa

POWER FOR AFRICA

We provide various energy solutions
in 8 countries on Africa



www.aksaenerji.com.tr



www.aksa.com.tr



KAZANCI HOLDING



Coordinating Chairperson of DEİK/Türkiye-Africa
Business Councils

Berna Gözbaşı

DEİK/Türkiye-Afrika İş Konseyleri Koordinatör Başkanı

IN AFRICA, WE SHOULD NOT FOCUS ON TRADE BUT ON INVESTMENT

Afrika'da artık ticareti değil yatırımı konuşmalıyız

We talked with Berna Gözbaşı, Coordinating Chairperson of DEİK/Türkiye-Africa Business Councils, on the development of Africa, bilateral relations with Africa and the reflections of TABEF

DEİK/Türkiye-Afrika İş Konseyleri Koordinatör Başkanı Berna Gözbaşı ile Afrika'nın kalkınması, Afrika ile ikili ilişkiler ve TABEF'in yansımalarını konuştuk

Stating that Türkiye has come a long way in bilateral trade and economic relations with African countries, Berna Gözbaşı, Coordinating Chairperson of DEİK/Türkiye-Africa Business Councils, emphasized that there is a foreign trade surplus in trade with African countries. Highlighting that Africa is in a process of great transformation and the need to follow this transformation closely, Gözbaşı evaluated the steps taken by Türkiye in bilateral relations with Africa and the reflections of TABEF.

How do you interpret the steps Türkiye has taken for the development of Africa and for improving bilateral relations with Africa?

Our bilateral trade and economic relations with African countries have come a long way since the African expansion. Our basic principle in these relations has been the win-win principle. In the upcoming period, we wish to improve our commercial and economic relations in line with this principle. The image of our country in Africa is quite positive. You can feel it when you go to many countries today. After all, we have a common history with African countries. It should be noted that our political relations also significantly contributed to this process. For instance, our President of the Republic of Türkiye made official visits to 30 African countries, we have embassies in 43 countries on the continent, TİKA has offices in 22 countries, Turkish Airlines flies to 33 destinations in 41 countries. Another important point is that the 3rd Türkiye-Africa Partnership Summit will be held in Istanbul on December 17-18 this year and the heads of states from many African countries will participate in it. All of these reveal one thing as a whole: In our relations with Africa, we think not only of ourselves but of the benefit of all with our win-win principle, because together we are stronger.

How do you evaluate Africa in terms of investment opportunities? What are the target sectors in Africa in foreign trade? Could you give some information about the potential of these sectors in Africa?

We have a foreign trade surplus in our trade with African countries. We made exports worth USD 15.2 billion in 2020. And our imports, on the other hand, amounted to USD 7.3 billion. Our exports decreased by 8.3% compared to 2019 due to the effect of the pandemic. Our main export products are iron and steel, machinery and equipment, automotive, and electronic products. Our main import products are precious metals, petroleum, plastic, and food products. In many sectors, the African continent offers significant opportunities.

Türkiye'nin, Afrika ülkeleri ile olan ikili ticari ve ekonomik ilişkilerde önemli bir yol kat ettiğini belirten DEİK/Türkiye-Afrika İş Konseyleri Koordinatör Başkanı Berna Gözbaşı, Afrika ülkeleri ile yapılan ticarete dış ticaret fazlası verildiğini vurguladı. Afrika'nın büyük bir dönüşüm içerisinde olduğunu belirterek bu dönüşümü iyi takip etmek gerektiğini vurgulayan Gözbaşı, Afrika ile ikili ilişkilerde Türkiye'nin attığı adımları ve TABEF'in yansımalarını değerlendirdi.

Afrika'nın kalkınması ve Afrika ile ikili ilişkilerin artırılması için Türkiye'nin attığı adımları nasıl yorumluyorsunuz?

Afrika açılımının yapıldığı dönemden beri Afrika ülkeleri ile olan ikili ticari ve ekonomik ilişkilerimiz önemli bir mesafe kat etti. Bu ilişkilerde bizim temel prensibimiz kazan kazan esası olmuştur. Önümüzdeki dönemde de bu prensibe bağlı olarak ticari ve ekonomik ilişkilerimizi daha da ileriye taşımak arzusundayız. Ülkemizin Afrika'daki imajı oldukça olumlu. Bugün birçok ülkeye gittiğinizde bunu hissedebiliyorsunuz. Sonuçta Afrika ülkeleri ile bizim ortak bir tarihimiz var. Siyasi ilişkilerimizin de bu sürece önemli katkılar sunduğunu ifade etmemiz gerekir. Örneğin, Cumhurbaşkanımız 30 Afrika ülkesine resmi ziyaret gerçekleştirmiş, ülkemizin kıtada 43 ülkede büyükelçiliği bulunuyor, TİKA'nın 22 ülkede ofisi bulunuyor, Türk Hava Yolları 33 ülke 41 destinasyon uçuş gerçekleştiriyor. Diğer bir önemli husus da şu; bu yıl 17-18 Aralık'ta 3. Türkiye-Afrika Ortaklık Zirvesi İstanbul'da gerçekleştirilecek ve birçok Afrika ülkesinden devlet başkanları düzeyinde katılım olacak. Bunların hepsi topyekûn bir şeyi ortaya koyuyor, o da şu: Bizler Afrika ile olan ilişkilerimizde yalnızca kendimizi değil, kazan-kazan prensibimizle bütünü yararını düşünüyoruz, çünkü birlikte daha güçlüyüz.

Afrika'yı yatırım fırsatları açısından nasıl değerlendiriyorsunuz? Dış ticarete Afrika'daki hedef sektörler hangileri? Bu sektörlerin Afrika'daki potansiyeli ile ilgili bilgi verir misiniz?

Afrika ülkeleri ile ticaretimizde dış ticaret fazlası veriyoruz. 2020 yılı ihracatımız 15,2 milyar dolar olarak gerçekleşmiş. İthalatımız ise 7,3 milyar dolar düzeyinde. İhracatımız salgın etkisiyle 2019'a göre %8,3 oranında azalmış. Başlıca ihracat kalemlerimiz demir-çelik, makine ve ekipmanları, otomotiv, elektronik ürünlerdir. Başlıca ithalat ürünlerimiz ise kıymetli madenler, petrol, plastik ve gıda ürünleridir. Birçok sektörde Afrika kıtası önemli fırsatlar barındırıyor. Örneğin, kovid-19 salgını ile birlikte sağlık endüstrisinin önemi bir kez daha ortaya çıktı. Maalesef, kıta ülkelerinin



In our relations with Africa, we think not only of ourselves but of the benefit of all with our win-win principle

Bizler Afrika ile olan ilişkilerimizle yalnızca kendimizi değil, kazan-kazan prensibimizle bütünü yararını düşünüyoruz



Our President of the Republic of Türkiye made official visits to 30 African countries, we have embassies in 43 countries on the continent



For example, as a result of the Covid-19 pandemic, the importance of the health sector has emerged once again. Unfortunately, the capacities of the countries of the continent in this sense are not sufficient. We have emphasized this many times, but I would like to highlight it once again. The Turkish health sector is at a level that allows them to meet the needs of African countries in many areas. From hospital construction to management, from medical products to health tourism, our Turkish companies are at a level that allows them to handle these works. In addition, we are very active in the construction sector in continental countries. We can witness the projects of Turkish contractors in many countries, and we are proud of that. Looking at Sub-Saharan Africa, Turkish companies can be seen in both infrastructure and superstructure projects. For example, when you go to Senegal, you can see Turkish companies from the airport to the rail systems, from stadiums to hotel projects, to conference centres. This makes us very proud. Likewise,

bu anlamda kapasiteleri yeterli değil. Bunu birçok kez vurguladık, yine de ifade etmek isterim. Türk sağlık endüstrisi kıta ülkelerinin birçok alandaki ihtiyaçlarını karşılayabilecek seviyede. Hastane inşaatlarından tutun işletmeciliğine, medikal ürünlerden tutun sağlık turizmine kadar Türk firmalarımız bu işlerin altından kalkabilecek düzeyde. Bunun yanında, inşaat sektöründe kıta ülkelerinde oldukça faal durumdayız. Birçok ülkede Türk müteahhitlerinin projelerini görebiliyoruz, bundan da gurur duyuyoruz. Sahraaltı Afrika'ya baktığımızda hem altyapı hem de üstyapı projelerinde Türk firmalarını görebiliyorsunuz. Mesela Senegal'e gittiğinizde havalimanından raylı sistemlere, stadyumlardan otel projelerine, konferans merkezlerine kadar Türk firmalarını görebiliyorsunuz. Bu oldukça gurur verici. Aynı şekilde Nijer'de mesela bir firmamız havalimanı ve otel & kongre merkezi projelerini başarıyla gerçekleştirdi. Tanzanya'da ülkenin en önemli raylı sistem projesini bir Türk firması gerçekleştiriyor.



Cumhurbaşkanımız 30 Afrika ülkesine resmi ziyaret gerçekleştirmiş, ülkemizin kıtada 43 ülkede büyükelçiliği bulunuyor

45 yıldır mühendisliğin gücüyle sürdürülebilir bir gelecek için çalışıyoruz.

İnşaat sektöründeki uzmanlığımız ve 45 yıllık deneyimimizle sürdürülebilir bir gelecek için çalışıyor, ekonomimize güç ve değer katıyoruz. Güvenlik, kalite ve çevre standartlarını daima en üst seviyede tutuyor, dünya çapındaki enerji, altyapı ve üstyapı projelerimiz ile yarınlara gurur duyacağımız bir miras bırakmayı hedefliyoruz.

Çetin Barajı ve HES



The Turkish health sector is at a level that allows them to meet the needs of African countries in many areas

Türk sağlık endüstrisi kıta ülkelerinin birçok alandaki ihtiyaçlarını karşılayabilecek seviyede

in Niger, for example, one of our companies has successfully implemented airport and hotel & congress centre projects. In Tanzania, the most important rail system project of the country is carried out by a Turkish company.

TABEF was held for the third time this year. How do you evaluate the participation in the event this year? What kind of reflections did TABEF have?

The participation was at a pretty good level. Despite the pandemic, I can tell that significant participation has been achieved. It is one of the first events to be held at this level since the beginning of the Covid-19 pandemic. Of course, we will see its reflections in due course. I think that both the issues discussed and the business meetings were efficient despite the Covid-19 pandemic. The feedback that the participants gave us during the event was quite positive. In the upcoming period, I believe that more successful works will emerge thanks to the experience gained here.

What kind of difference does the make in terms of collaboration opportunities? How do you interpret the importance of TABEF in terms of Türkiye-Africa relations?

Of course, we deal with trade and economic relations. We are working on ways to improve trade and investment relations between our country and African countries. We organized TABEF for the first time in 2016, we held the second in 2018 and in 2020 in the virtual environment. This year, we physically held it. The contributions of our Ministry of Trade and the African Union in the performance of the event are very valuable. Our

TABEF'in bu yıl üçüncüsü düzenlendi. Etkinliğe bu yılki katılım nasıldı? TABEF'in yansımaları nasıl oldu?

Katılım gayet iyiydi. Salgına rağmen önemli oranda bir katılım sağlandığını söyleyebilirim. Kovid-19 salgını başladığından bu yana bu düzeyde gerçekleştirilen ilk etkinliklerden biri. Yansımalarını tabi zamanla göreceğiz. Hem işlenen konular hem de iş görüşmelerinin-kovid-19 salgınına rağmen- verimli geçtiğini düşünüyorum. Etkinlik esnasında katılımcıların bizlere ilettiği geri bildirimler oldukça olumlu. Önümüzdeki dönemde, buradan elde edilen tecrübeler ile daha başarılı işlerin ortaya çıkacağına inanıyorum.

Etkinlik iş birliği fırsatları açısından nasıl bir fark yaratıyor? Türkiye-Afrika ilişkileri açısından TABEF'in önemini nasıl yorumlarsınız?

Tabi bizler ticari ve ekonomik ilişkileri ele alıyoruz. Ülkemiz ile Afrika ülkeleri arasındaki ticaret ve yatırım ilişkileri nasıl geliştirilebilir, bunu çalışıyoruz. TABEF'i ilk olarak 2016 yılında düzenledik, ikincisini 2018 yılında, 2020 yılında ise sanal ortamda gerçekleştirdik. Bu yıl ise fiziki olarak gerçekleştirdik. Etkinliğin gerçekleşmesinde Ticaret Bakanlığımızın ve Afrika Birliği'nin katkıları oldukça kıymetli. Sayın Cumhurbaşkanımız da mümkün olduğu ölçüde hem katılım sağlıyor hem de destekliyor. Bu yıl davetlilerimiz arasında Afrika Birliği dönem başkanı, Kongo Demokratik Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Félix Antoine Tshisekedi Tshilombo vardı, lakin mümkün olmadı. Mesela 2018 yılında Etiyopya Cumhurbaşkanı ve Ruanda Başbakanı katılım sağlamıştı. Bunun yanında tabi 54 Afrika ülkesinden bakan veyahut





TİKA has offices in 22 countries, Turkish Airlines flies to 41 destinations in 33 countries

President of the Republic of Türkiye offers both participation and support as much as possible. This year, we also invited Félix Antoine Tshisekedi Tshilombo, the Chairperson of the African Union and the President of the Democratic Republic of the Congo, but he could not make it. For example, in 2018, the President of Ethiopia and the Prime Minister of Rwanda participated. In addition, of course, there are ministerial or high-level participation from 54 African countries. Our companies have the opportunity to meet the people at the ministerial level. We are enabling them to do so. Business people from almost every African country participate, in this way, business meetings are held with Turkish business people and business relations are established.

The Türkiye-Africa Women's Leadership Dialogue Panel, attended by Ms. Emine Erdoğan, aroused a lot of interest. What role do women leaders play in increasing and strengthening existing commercial relations between Africa and Türkiye?

We attach so much importance to this matter. Hopefully, we can establish the institutional infrastructure for this and thus ensure its continuity. Africa is a matriarchal society. No matter which country of the continent you go to today, you can witness that female figures are in the foreground. You can see female leaders in business life, bureaucracy, politics, and non-governmental organizations. We held the Türkiye-Africa Women's Leadership Dialogue Panel for the first time in a virtual environment last year. It aroused a lot of interest, we invited important people as speech givers. This year, we decided to discuss this topic and again invited prominent female figures from African countries. For example, Ms. Aissata Lam, the Director General of the Investment Promotion Agency of Mauritania. She is well educated and despite her young age, she is the head of an important institution. Likewise,

üst düzeyde katılım sağlanıyor. Firmalarımız bakan düzeyinde görüşmeler yapıyor. Bu olanağı sağlıyoruz. Hemen hemen her Afrika ülkesinden iş insanları katılım sağlıyor, bu sayede Türk iş insanları ile iş görüşmeleri yapılıyor ve iş ilişkileri tesis ediliyor.

Etkinlikte Sn. Emine Erdoğan'ın katılım gösterdiği Türkiye-Afrika Kadın Liderlik Diyalogu Paneli oldukça ilgi çekti. Afrika ile Türkiye arasındaki mevcut ticari ilişkilerin artırılması ve ilişkilerin güçlendirilmesi noktasında kadın liderlere nasıl bir rol düşüyor?

Bu konuyu oldukça önemsiyoruz. Umuyorum ki bunun kurumsal olarak altyapısını da oluşturabilir ve bu sayede devamlılığını sağlayabiliriz. Afrika, anaerkil bir toplum. Bugün kıtanın hangi ülkesine giderseniz gidin kadın figürlerin ön planda olduğunu görebiliyorsunuz. İş hayatında, bürokraside, siyasette, sivil toplum kuruluşlarında kadın liderleri görmek mümkün. Türkiye-Afrika Kadın Liderlik Diyalogu panelini ilk olarak geçen yıl sanal ortamda gerçekleştirmiştik. Oldukça ilgi çekti, önemli isimleri konuşmacı olarak davet etmiştik. Bu yıl da bu konuyu işleme kararı aldık ve yine kıta ülkelerinden öne çıkan kadın figürleri davet ettik. Mesela Aissata Lam, Moritanya Yatırım Teşvik Ajansı Genel Müdürü. İyi eğitim almış, genç yaşına rağmen önemli bir kurumun başında bulunuyor. Aynı şekilde Amany Asfour, önemli bir kadın figür kıtada. Ülkemizde Afrika deyince ilk akla gelen isimlerden biri, Dışişleri Bakanlığı Afrika Genel Müdürümüz, namıdiğer "Madame Afrique" Nur Sağman da mesela konuşmacılarımızdan biriydi. Tabi diğer yandan, Sayın Emine Erdoğan ve Kongo Demokratik Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı eşi Sayın Denise Nyakeru Tshisekedi Tshilombo da açılış hitaplarını gerçekleştirdiler. Türk iş dünyasında da kadınların oranı oldukça artıyor, kadın yöneticilerin oranı artıyor. Tabi



TİKA'nın 22 ülkede ofisi bulunuyor, Türk Hava Yolları 33 ülke 41 destinasyona uçuş gerçekleştiriyor

Africa is a matriarchal society. You can see female leaders in business life, bureaucracy, politics, and non-governmental organizations

Afrika, anaerkil bir toplum. İş hayatında, bürokraside, siyasette, sivil toplum kuruluşlarında kadın liderleri görmek mümkün

Amany Asfour is a significant female figure on the continent. One of the first people that come to mind when Africa is mentioned in our country, our Director-General for Africa at the Ministry of Foreign Affairs, also known as "Madame Afrique", Nur Sağman, for example, was one of the speech givers. On the other hand, Ms. Emine Erdoğan and Denise Nyakeru Tshisekedi Tshilombo, the wife of the President of the Democratic Republic of the Congo, also spoke at the opening of the event. The proportion of women in the Turkish business world is also increasing, as well as the proportion of female managers. Of course, there are various difficulties in doing business on the continent, but Turkish businesswomen tackle them pretty well. Our aim here is to create a synergy, to create an environment of dialogue. I think that significant collaborations can be established in many fields in this way.

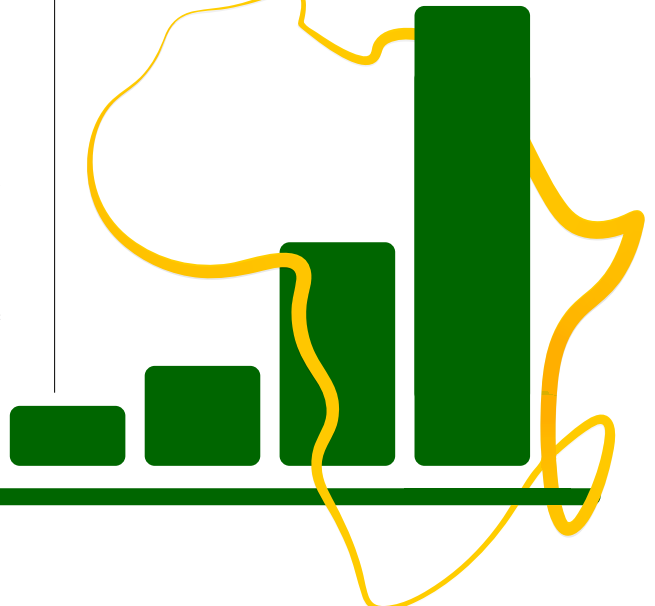
Did you have other things to mention?

The power centres in the world are changing now. We need to follow this change well and accordingly make our preparations, namely, our own homework. Africa is on the verge of a very significant transformation. Through the African Continental Free Trade Area Agreement (AfCFTA), duty-free distribution of products within the continent is possible. We have to follow this process closely. In Africa, we should not focus on trade but on investment, we need have to become investors. In this way, we can ensure the duty-free circulation of products within the continent. The countries of the continent have Free Trade Agreements with several countries. We can carry out duty-free trade with these countries by performing production on the continent. Another issue I would like to touch upon is finance and banking relations. We need to take quick steps in this field. We have shared our views on this issue with the relevant institutions, and we will continue to do so. Our banking should be involved in the countries of the continent and expand its correspondent bank network. It is important to establish this relationship without the need for European banks. Currently, the costs in the banking field are quite high. The issue of financing is very significant, especially for our contracting sector. Our companies need to be supported in this area. Because our companies have a competitive advantage in terms of speed and quality but there may be deficiencies in financing in some projects. I believe that if these issues are resolved, both our trade and investments will increase rapidly.

kitada iş yapmanın çeşitli zorlukları var, ancak Türk iş kadınları burada zoru başarıyor. Burada amacımız bir sinerji oluşturmak, bir diyalog ortamı oluşturmak. Bu sayede birçok alanda önemli iş birlikleri kurulabilir diye düşünüyorum.

Eklemek istedikleriniz?

Artık dünyada güç merkezleri değişiyor. Bu değişimi iyi takip etmemiz ve buna göre hazırlıklarımızı, yani kendi ödevlerimizi iyi yapmamız gerekiyor. Afrika, çok önemli bir dönüşümün eşliğinde. Afrika Kıtasal Serbest Ticaret Bölgesi Anlaşması (AfCFTA) ile ürünlerin kıta içerisinde gümrüksüz dağıtımı söz konusu. Bu süreci iyi takip etmemiz gerekiyor. Afrika'da artık ticaret değil de yatırımı konuşmamız gerekiyor, yatırımcı olmamız gerekiyor. Bu sayede kıta içerisinde ürünlerimizin gümrüksüz dolaşımını sağlayabiliriz. Kıta ülkelerinin bazı ülkeler ile Serbest Ticaret Anlaşmaları bulunuyor. Kitada üretim yaparak bu ülkelere de gümrüksüz bir şekilde ticaret gerçekleştirebiliriz. İfade etmek istediğim diğer bir husus ise finansman ve bankacılık ilişkileri. Bu alanda hızlı adımlar atmamız gerekiyor. Bu konudaki görüşlerimizi ilgili kurumlar nezdinde paylaştık, paylaşmaya da devam edeceğiz. Bankacılık sektörümüz kıta ülkelerinde olmalı ve muhabir banka ağını genişletmeli. Avrupa bankalarına ihtiyaç duymadan bu ilişkinin tesis edilmesi önem arz ediyor. Halihazırda, bankacılık tarafındaki maliyetler oldukça yüksek. Finansman konusu, özellikle müteahhitlik sektörümüz için oldukça önemli. Firmalarımızın bu alanda desteklenmesi gerekiyor. Çünkü hız ve kalite anlamında firmalarımızın bir rekabet üstünlüğü var ancak bazı projelerde finansman noktasında eksiklikler olabiliyor. İnanıyorum ki bu konular çözümlerse hem ticaretimiz hem de yatırımlarımız hızlıca artacaktır.





GOOD FOR OUR PLANET, HONOUR FOR US

Our sustainability efforts, which we advance more with our net-zero target, were awarded the Terra Carta Seal by the Prince of Wales in the United Kingdom.

We are proud to be the first and only company from Turkey and the first company worldwide from our industry to receive this award.



A TRADE VOLUME OF USD 21 BILLION IS TARGETED WITH AFRICA

Afrika ile 75 Milyar Dolarlık Ticaret Hedefleniyor



Speaking at the end of the Türkiye-Africa III. Economic and Business Forum, held through the organization of DEİK, President Recep Tayyip Erdoğan said, “Our goal is to increase the trade volume to USD 50 billion and then to USD 75 billion

DEİK’in organizasyonu ile düzenlenen Türkiye-Afrika III. Ekonomi ve İş Forumu’nun kapanışında konuşan T.C. Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan: “Hedefimiz ticaret hacmini önce 50 milyar dolara, daha sonra 75 milyar dolara taşımaktır” dedi



The Türkiye–Africa III. Economic and Business Forum was attended by 35 Ministers, 6 Deputy Ministers, and over 3,000 businesspeople from 45 countries

The third of the Türkiye-Africa Economic and Business Forum, held with the cooperation of the African Union and the organization of the Foreign Economic Relations Board (DEİK) under the auspices of the Ministry of Trade of the Republic of Türkiye every two years since 2016 in order to develop cooperation between Türkiye and African countries and to evaluate opportunities, was held at the Istanbul Congress Center between October 21-22, 2021.

The Türkiye-Africa III. Economic and Business Forum held in Istanbul on October 21-22, 2021, was attended by 35 Ministers, 6 Deputy Ministers, and over 3,000 businesspeople from 45 countries, in particular, Recep Tayyip Erdoğan, President of the Republic of Türkiye, Emine Erdoğan, the wife of President Recep Tayyip Erdoğan, Denise Nyakeru Tshisekedi Tshilombo, First Lady of the Democratic Republic of the Congo, James Wani Igga, Deputy President of the Republic of South Sudan, Jean Lucien Bussa Tongba, Minister of Foreign Trade of the Democratic Republic of the Congo (Term President), Dr. Mehmet Muş, Minister of Trade of the Republic of Türkiye, Albert Muchanga, African Union Commission (AfB) Commissioner for Economic Development, Trade and Industry, Nail Olpak, President of the Foreign Economic Relations Board (DEİK), Berna Gözbaşı, Coordinator Chairperson of DEİK/Türkiye-Africa Business Councils (AfBC), and Dr. Amany Asfour, President of the African Business Council.

In addition to the press conference held with the participation of the ministers, the Türkiye-Africa Leadership Dialogue panel organized with the participation of Emine Erdoğan, wife of President Recep Tayyip Erdoğan, and Denise Nyakeru Tshisekedi Tshilombo, First Lady of the

Türkiye ile Afrika ülkeleri arasında iş birliklerini geliştirmek ve ekonomik fırsatları değerlendirmek amacıyla 2016 yılından bu yana iki senede bir, T.C. Ticaret Bakanlığı ev sahipliğinde, Afrika Birliği'nin iş birliği ve Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK)'in organizasyonu ile düzenlenen Türkiye-Afrika Ekonomi ve İş Forumu'nun üçüncüsü bu yıl 21-22 Ekim 2021 tarihleri arasında İstanbul Kongre Merkezi'nde gerçekleşti.

İstanbul'da 21-22 Ekim 2021 tarihlerinde düzenlenen Türkiye-Afrika III. Ekonomi ve İş Forumu'na, T.C. Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan, Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın eşi Emine Erdoğan, Kongo Demokratik Cumhuriyeti First Lady'si Denise Nyakeru Tshisekedi Tshilombo, Güney Sudan Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Yardımcısı James Wani Igga, Kongo Demokratik Cumhuriyeti Dış Ticaret Bakanı (Dönem Başkanı) Jean Lucien Bussa Tongba, T.C. Ticaret Bakanı Dr. Mehmet Muş, Afrika Birliği Komisyonu (AfB) Ekonomik Kalkınma, Ticaret, Sanayi ve Madencilik Komiseri Albert Muchanga, Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK) Başkanı Nail Olpak, DEİK/Türkiye-Afrika İş Konseyleri Koordinatör Başkanı Berna Gözbaşı ve Afrika İş Konseyi Başkanı (AfBC) Dr. Amany Asfour başta olmak üzere, 35 Bakan, 6 Bakan Yardımcısı ve 45 ülkeden 3 bini aşkın iş insanı katıldı.

Forumda bakanların katılımıyla düzenlenen basın toplantısının yanı sıra Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın eşi Emine Erdoğan ve Kongo Demokratik Cumhuriyeti First Lady'si Denise Nyakeru Tshisekedi Tshilombo'nun katılımıyla düzenlenen Türkiye-Afrika Kadın Liderlik Diyalogu paneli ile birlikte Afrika'da



Türkiye–Afrika III. Ekonomi ve İş Forumu'na, 35 Bakan, 6 Bakan Yardımcısı ve 45 ülkeden 3 bini aşkın iş insanı katıldı

A TRADE VOLUME OF USD 21 BILLION IS TARGETED WITH AFRICA
AFRİKA İLE 75 MİLYAR DOLARLIK TİCARET HEDEFLENİYOR

Turkish contractors underlie many investments in Africa, from airports to ports, from public buildings to roads and tunnels

Bugün Afrika'da havalimanlarından limanlara, kamu binalarından yollara, tünellere kadar birçok yatırımın altında Türk müteahhitlerinin imzası bulunuyor

Democratic Republic of the Congo, 8 panels, 4,900 bilateral business meetings (B2B) and 2 G2B sessions, where trade, investment, corporation opportunities, and target sectors in Africa were discussed, were held. In addition, at the press conference held on the first day of the forum, a joint communiqué was published stating the aim of strengthening the permanent partnership between Türkiye and Africa for development and economic integration.

PRESIDENT RECEP TAYYIP ERDOĞAN: "THE VALUE OF OUR CONTINENT-WIDE INVESTMENTS EXCEEDED USD 6 BILLION"

Speaking at the end of the Türkiye-Africa III. Economic and Business Forum, President Recep Tayyip Erdoğan said, "In the sessions held for two days, mutual investment opportunities in many fields from energy to agriculture, from health to banking system and innovation were discussed. Policy suggestions that will trigger the potential between Türkiye and the African countries were shared by the competent persons participating in the forum. In addition to the strengths of our cooperation, the topics that we should work on together were also discussed and evaluated within the framework of the forum. I believe that the issues raised here will guide us in our efforts in strengthening our relations with the continent." Emphasizing that Türkiye-Africa relations are getting stronger day by day on the basis of equal partnership and win-win, President Recep Tayyip Erdoğan drew attention to the fact that Turkish contractors underlie many investments in Africa,

ticaret, yatırım, iş birliği fırsatları ve hedef sektörlerin ele alındığı 8 panel ve 4 bin 900 ikili iş görüşmesi (B2B) ile 2 G2B oturumu gerçekleştirildi. Ayrıca forumun ilk günü düzenlenen basın toplantısında, kalkınma ve ekonomik entegrasyon için Türkiye ile Afrika arasındaki kalıcı ortaklığın güçlendirilmesi amacını belirten ortak bildiri yayınlandı.

CUMHURBAŞKANI RECEP TAYYIP ERDOĞAN: "KİTA ÇAPINDAKİ YATIRIMLARIMIZIN DEĞERİ 6 MİLYAR DOLARI AŞTI"

Türkiye-Afrika III. Ekonomi ve İş Forumu'nun kapanışında konuşan T.C. Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan, "İki gün boyunca yapılan oturumlarda enerjiden tarıma, sağlıktan bankacılık sistemine, inovasyona kadar birçok alanda karşılıklı yatırım fırsatları ele alındı. Türkiye ile kıta ülkeleri arasındaki potansiyeli harekete geçirecek politika önerileri, foruma katılan yetkin isimler tarafından paylaşıldı. İş birliğimizin güçlü yönlerinin yanı sıra üzerinde hep birlikte çalışmamız gereken başlıklar da forum çerçevesinde tartışıldı, değerlendirildi. Burada gündeme getirilen hususların kıtaya ilişkilerimizi güçlendirme gayretlerimizde bize yol göstereceğine inanıyorum" dedi. Türkiye-Afrika ilişkilerinin eşit ortaklık ve kazan-kazan temelinde çok boyutlu bir şekilde günden güne güçlendiğini vurgulayan Recep Tayyip Erdoğan, bugün Afrika'da havalimanlarından limanlara, kamu binalarından yollara, tünellere kadar birçok yatırımın altında Türk müteahhitlerinin imzası olduğuna dikkat çekti. Türk firmalarının kıta





THE WORLD MEANS TO US

Whenever we make a baby smile and we make a house a home and whenever we touch a person's heart, the world means to us.



HAYAT HOLDING



HAYAT



KASTAMONU



LİMAŞ





The ministers and high-level delegations of 34 African countries were hosted at the forum

from airports to ports, from public buildings to roads and tunnels. Stating that Turkish companies have undertaken over 1,150 projects with a total value of over USD 70 billion across the continent, President Erdoğan said, "The value of our continent-wide investments has exceeded USD 6 billion. Our total trade volume with the region increased from USD 5.4 billion in 2003 to USD 25.3 billion at the end of 2020. Our goal is to increase this volume to USD 50 billion and then to USD 75 billion. I believe that we will achieve these goals through cooperation.

ERDOĞAN: "WE WILL PROVIDE VACCINE AID TO AFRICAN COUNTRIES"

Explaining that under the leadership of Türkiye, they will also provide vaccine aid to the countries of the continent together with the members of the Turkic Council, Erdoğan said, "There are also 44 African countries among the states to which we provided medical equipment and material support during the pandemic. We are pleased to see the contributions of our domestic and national respirators, masks, and overalls to Africa's combat against the virus. Hopefully, with the introduction of our TURKOVAC vaccine

genelinde toplam değeri 70 milyar doları aşan 1150'den fazla projeyi üstlendiğini belirten Cumhurbaşkanı Erdoğan, "Kıta çapındaki yatırımlarımızın değeri de 6 milyar doları aşmış durumda. Bölgeyle toplam ticaretimiz 2003 yılındaki 5,4 milyar dolar seviyesinden 2020 yılı sonunda 25,3 milyar dolara yükseldi. Hedefimiz bu hacmi önce 50 milyar dolara, daha sonra 75 milyar dolara taşımaktır. El birliği içinde çalışarak, bu hedeflerimize de ulaşacağımıza inanıyorum" diye konuştu.

ERDOĞAN: "AFRİKA ÜLKELERİNE AŞI YARDIMI YAPACAĞIZ"

Türkiye'nin öncülüğünde Türk Konseyi üyeleriyle birlikte kıta ülkelerine aşı yardımı da yapacaklarını açıklayan Erdoğan, "Salgında tıbbi teçhizat ve malzeme desteğinde bulunduğumuz devletlerin arasında 44 Afrika ülkesi de yer alıyor. Yerli ve milli solunum cihazlarımızın, maske ve tulumların Afrika'nın virüsle mücadelesine yaptığı katkıları görmekten memnuniyet duyuyoruz. İnşallah onay aşamalarından sonra TURKOVAC aşımızın da kullanıma girmesiyle aşı meselesinde de örnek bir tutum sergileyeceğiz" ifadelerini kullandı.



Forumda 34 Afrika ülkesinin bakanları ve üst düzey heyetleri ağırlandı

A TRADE VOLUME OF USD 21 BILLION IS TARGETED WITH AFRICA AFRİKA İLE 75 MİLYAR DOLARLIK TİCARET HEDEFLENİYOR

after the approval stages, we will demonstrate an exemplary attitude in the vaccine issue.”

DR. MEHMET MUŞ: “WE WILL CONTINUE TO INCREASE THE ACCELERATION OF TÜRKİYE-AFRICA RELATIONS”

Stating that as Türkiye, they are aware of the potential and the story of change in Africa, Dr. Mehmet Muş, Minister of Trade of the Republic of Türkiye, said, “In this context, Türkiye’s Africa policy is shaped by a humanitarian approach that aims at the development of the continent instead of prioritizing economic opportunities, unlike other actors oriented to the region today. For us, Africa does not mean oil, diamonds, gold, iron, copper, and silver, but friendship, fellowship, partnership, and gaining together.” Underlining that as of the first 9 months of this year, they have achieved a trade volume of USD 20.7 billion with an increase of 27.2 percent compared to the same period of the previous year. Mehmet Muş said, “Having implemented successful projects in many parts of the world, Turkish contractors have made a significant contribution to the development of Africa through 1,683 projects worth approximately USD 77 billion. In the light of all this information, we observe that Türkiye-Africa relations have gained momentum. We are determined to maintain this momentum by increasing it even more. Together with our private sector, we will continue to provide all kinds of support to the development of Africa. Africa will gain, and we will gain together with Africa.”

ALBERT MUCHANGA: “WE ARE STRONGER TOGETHER”

Albert Muchanga, African Union Commission (AUC) Commissioner for Economic Development, Trade,

DR. MEHMET MUŞ: “TÜRKİYE AFRİKA İLİŞKİLERİNİN KAZANDIĞI İVMİYİ ARTIRARAK DEVAM ETTİRECEĞİZ”

Türkiye olarak Afrika’daki potansiyelin ve değişim hikayesinin farkında olduklarını belirten T.C. Ticaret Bakanı Dr. Mehmet Muş, “Bu minvalde Türkiye’nin Afrika politikası, bugün bölgeye yönelen diğer aktörlerin aksine, ekonomik fırsatları öncelemek yerine kıtanın kalkınmasını da hedefleyen insani bir yaklaşımla şekilleniyor. Afrika bizim için petrol, elmas, altın, demir, bakır ve gümüş değil, dostluk, kardeşlik, ortaklık ve birlikte kazanımdır” diye konuştu. Afrika ile bu yıl ilk 9 ay itibarıyla geçen senenin aynı dönemine göre yüzde 27,2 oranında bir artışla 20,7 milyar dolarlık ticaret hacmi yakaladıklarının altını çizen Dr. Mehmet Muş, “Dünyanın birçok coğrafyasında başarılı işlere imza atan Türk müteahhitleri, bugüne kadar yaklaşık 77 milyar dolar tutarında bin 683 projeye Afrika’nın kalkınmasına önemli katkı sağlamıştır. Tüm bu bilgilerin ışığında, Türkiye-Afrika ilişkilerinin ivme kazandığını gözlemliyoruz. Bu ivmeyi daha da artırarak devam ettirmeye kararlıyız. Özel sektörümüzle beraber Afrika’nın kalkınmasına her türlü desteği vermeye devam edeceğiz. Afrika kazanacak, biz de Afrika ile birlikte kazanacağız” şeklinde konuştu.

ALBERT MUCHANGA: “BİRLİKTE DAHA GÜÇLÜYÜZ”

Afrika Birliği Komisyonu (AUC) Ekonomik Kalkınma, Ticaret, Sanayi ve Madencilikten Sorumlu Komiseri Albert Muchanga da iki gün boyunca kamu ve özel sektör düzeyinde başarılı iş görüşmeleri gerçekleştirdiğini belirtti. Afrika kıtasında 1,3 milyar insanın yaşadığı ve bu sayının kısa sürede 1,7 milyara ulaşacağı bilgisini veren Albert Muchanga, “Kaliteli altyapı ve dijitalleşme konusunda yapılan faaliyetler

Türkiye’s Africa policy is shaped by a humanitarian approach that aims at the development of the continent instead of prioritizing economic opportunities, unlike other actors oriented to the region today

Türkiye’nin Afrika politikası, bugün bölgeye yönelen diğer aktörlerin aksine, ekonomik fırsatları öncelemek yerine kıtanın kalkınmasını da hedefleyen insani bir yaklaşımla şekilleniyor



A TRADE VOLUME OF USD 21 BILLION IS TARGETED WITH AFRICA
AFRİKA İLE 75 MİLYAR DOLARLIK TİCARET HEDEFLENİYOR



8 panels, 4,900 bilateral business meetings (B2B) and 2 G2B sessions, where trade, investment, corporation opportunities, and target sectors in Africa were discussed, were held

Industry and Mining, also stated that successful business meetings were held at the public and private sector level for two days. Noting that 1.3 billion people live on the African continent and this number is going to reach 1.7 billion in a short time, Albert Muchanga said, "The activities on quality infrastructure and digitalization make Africa attractive in the field of investment and trade. We want Turkish investors to benefit from these fields. There are investment opportunities in many different sectors such as the transition to the green economy, manufacturing, transportation, logistics, education, health, construction, and medical tourism. We wish to increase industrialization by making progress in these sectors together. We wish to provide employment to our people in all our countries. We are stronger together."

yatırım ve ticaret alanında Afrika'yı cazip hale getiriyor. Türk yatırımcıların bu alanlardan faydalanmalarını istiyoruz. Yeşil ekonomiye geçiş, imalat, ulaşım, lojistik, eğitim, sağlık, inşaat ve medikal turizm gibi pek çok farklı sektörde yatırım fırsatı var. Bu sektörlerde birlikte ilerleyerek sanayileşmeyi artıralım. Bütün ülkelerimizde halkımıza istihdam sağlayalım. Birlikte daha güçlüyüz" açıklamasını yaptı.

OLPAK: "45 AFRİKA ÜLKESİNDEN 3 BİNİ AŞKIN KONUK"

Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK) Başkanı Nail Olpak ise yaptığı kapanış konuşmasında, foruma bin 600'ü 45 Afrika ülkesinden olmak üzere 3 bini aşkın Türk ve Afrikalı iş



Forumda, Afrika'da ticaret, yatırım, iş birliği fırsatları ve hedef sektörlerin ele alındığı 8 panel ve 4 bin 900 ikili iş görüşmesi (B2B) ile 2 G2B oturumu gerçekleştirildi

GRAM ALTIN, GELECEĞE YATIRIM!



AHLATCI
KUYUMCULUK



The total trade volume of Türkiye with the region increased from USD 5.4 billion in 2003 to USD 25.3 billion at the end of 2020

OLPAK: “OVER 3,000 GUESTS FROM 45 AFRICAN COUNTRIES”

In his closing speech, Nail Olpak, President of the Foreign Economic Relations Board (DEİK), stated that over 3,000 Turkish and African businesspeople, 1,600 of whom are from 45 African countries, attended the forum and expressed that they hosted the ministers and high-level delegations of 34 African countries. Underlining that they act on the win-win principle in their relations with Africa, Olpak reminded the words of the Minister of Foreign Affairs of Siera Leone at the panel, “We love you Turks because of your two characteristics. First of all, you have never been a colonialist in your history, which is very important. Also, you are not acting like a hunter, like others. A hunter goes, takes aim, shoots and takes its prey and leaves. You are not like that, you act like you are ready to share with us.” and said, “I think these remarks are our most valuable power.”

OLPAK: “AFRICA HAS THE POTENTIAL TO MEET THE AGRICULTURAL AND FOOD NEED OF THE WORLD POPULATION”

Pointing out that Africa, which has 60 percent of the world’s uncultivated lands, has the potential to meet the agriculture and food needs of the global population, Olpak made some comments, “Through the African Continental Free Trade Area (AfCFTA) agreement, a new free market with a population of 1.3 billion and USD 3.4 trillion is being formed. As the Turkish business world, we are already ahead of our competitors with our courage, speed, price, and quality. Our primary goal is to increase our trade volume with Africa from USD 25 billion to USD 50 billion. In order to achieve this, it is of utmost importance for us

insanınin katıldığını belirterek, 34 Afrika ülkesinin bakanlarını ve üst düzey heyetlerini ağırladıklarını dile getirdi. Afrika ile olan ilişkilerde kazan-kazan prensibiyle hareket ettiklerinin altını çizerek Siera Leone Dışişleri Bakanının panelde söylediği sözleri hatırlatan Olpak, “Siz Türkleri iki özelliğinizden dolayı çok seviyoruz. Öncelikle, tarihinizde hiç sömürgeci olmadınız, bu çok önemli. Ayrıca, başkaları gibi, avcı gibi davranmıyorsunuz. Avcı gelir, nişan alır, vurur ve avını alıp gider. Siz böyle değilsiniz, bizimle paylaşmaya hazır geliyorsunuz.” Bence bu tespitler bizim en değerli gücümüz” diye konuştu.

OLPAK: “AFRİKA KÜRESEL NÜFUSUN TARIM VE GIDA İHTİYACINI KARŞILAYACAK BİR POTANSİYELE SAHİP”

Dünyadaki işlenmemiş toprakların yüzde 60’ına sahip Afrika’nın, küresel nüfusun tarım ve gıda ihtiyacını karşılayacak potansiyele sahip olduğuna dikkat çeken Olpak, “Afrika Kitasa Serbest Ticaret Bölgesi (AfCFTA) anlaşması ile 1,3 milyar nüfuslu ve 3,4 trilyon dolarlık yeni bir serbest pazar oluşuyor. Türk iş dünyası olarak; cesaretimiz, hızımız, fiyat ve kalitemiz ile zaten rakiplerimizin önündeyiz. Afrika ile ticaretimizi 25 milyar dolardan, 50 milyar dolara yükseltmek birinci hedefimiz. Bunu yapabilmek için, vize süreçlerindeki gecikmeler ve zorlanmaları aşmak, müzakereleri devam eden STA’ların bir an önce sonuçlandırılması, Yatırımların Karşılıklı Tanınması ve Korunması Anlaşmalarının bitmesi, bunlara bağlı olarak iş dünyamızın Afrika’da yatırımlarını artırması, Afrika ile bankacılık ve finansman imkânlarının geliştirilmesi, know-how paylaşımına odaklanmamız ve sanayileşme, tarım, inşaat, tekstil, sağlık gibi alanlarda, Afrika’nın teknik partneri olmamız çok önemli” şeklinde beklenti ve önerilerini dile getirdi.



Türkiye’nin bölgeyle toplam ticareti 2003 yılındaki 5,4 milyar dolar seviyesinden 2020 yılı sonunda 25,3 milyar dolara yükseldi

A TRADE VOLUME OF USD 21 BILLION IS TARGETED WITH AFRICA AFRİKA İLE 75 MİLYAR DOLARLIK TİCARET HEDEFLENİYOR

to overcome the delays and difficulties in visa procedures, conclude the FTAs under negotiations as soon as possible, end the Mutual Recognition and Protection of Investment Agreements, increase the investments of our business world in Africa, develop banking and financing opportunities with Africa, focus on know-how sharing and to be Africa's technical partner in areas such as industrialization, agriculture, construction, textile, and health."

DR. AMANY ASFOUR: "WE NEED INVESTORS IN AFRICA"

Dr. Amany Asfour, Term President of African Business Council, expressed her pleasure to be here and stated that they are glad to be partners for the industrialization of Africa, add value, create employment, and realize the transformation of the African continent. Reminding that Africa has a young population, Asfour said, "The African Continental Free Trade Area offers a significant investment opportunity. Our first pillar is the private sector empowerment, second is policy advocacy and transforming the African continent, and third is product development." Emphasizing that they need investors in the African continent, Asfour expressed that they are pleased to take part in TABEF for partnership as the African private sector.

TÜRKİYE-AFRICA BUSINESS WORLD AWARDS WERE GRANTED

Following the closing session of the forum, Türkiye-Africa Business World Awards were given as part of the event. Three companies that provide employment by investing in the African continent and paving the way for Turkish companies were deemed worthy of the award and the awards were presented by President Erdoğan.

Çalık Holding was deemed worthy of the award for paving the way for the Turkish business world in banking relations and contributing to the development of infrastructure by implementing energy projects in the continent. Ahmet Çalık, Chairperson of Çalık Holding, received the award. Mapa Group, working in the continent in the field of mining and construction and making a significant contribution in terms of employment, was also deemed worthy of the award. The award was given to Mehmet Nazif Günal, Chairperson of the Board of Mapa Group. Ergün Güler, General Manager of Vestel, received the award on behalf of Vestel, which contributes to the continent in meeting the technology needs of the continent through suitable and high-quality products with its white goods and TV exports.

DR. AMANY ASFOUR: "AFRİKA KİTASINDA YATIRIMCILARA İHTİYACIMIZ VAR"

Afrika İş Konseyi Geçici Başkanı Dr. Amany Asfour ise, burada olmaktan duyduğu memnuniyeti dile getirerek Afrika'nın sanayileşmesi için birlikte ortaklık kurmaktan, değer katmaktan, istihdam yaratmaktan ve Afrika kıtasının dönüşümünü yaratmaktan mutluluk duyduklarını belirtti. Afrika'nın genç bir nüfusa sahip olduğunu hatırlatan Asfour, "Afrika Kıtasal Serbest Ticaret Bölgesi ciddi bir yatırım fırsatı sunuyor. Birinci dayanağımız özel sektörün güçlendirilmesi, ikincisi politika savunuculuğu, Afrika kıtasında bir dönüşüm sağlamak ve üçüncüsü ürün geliştirme" diye konuştu. Dolayısıyla Afrika kıtasında yatırımcılara ihtiyaçları olduklarını vurgulayan Asfour, Afrika özel sektörü olarak ortaklık için TABEF'te olmaktan memnuniyet duyduklarını dile getirdi.

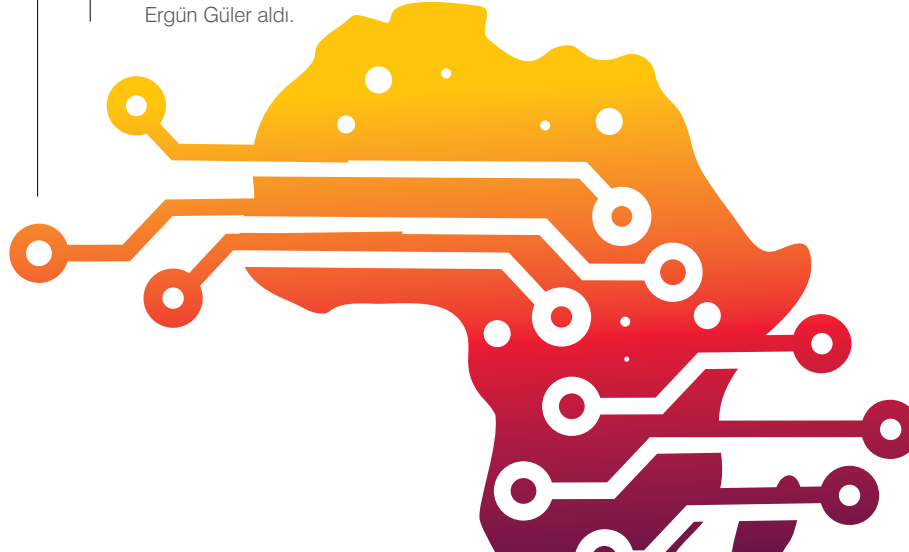
TÜRKİYE-AFRİKA İŞ DÜNYASI ÖDÜLLERİ SAHİPLERİNİ BULDU

Forumun kapanış oturumu sonrası etkinlik kapsamında Türkiye-Afrika İş Dünyası Ödülleri verildi. Afrika kıtasında yatırım yaparak istihdam sağlayan ve Türk firmalarının da önünü açan üç şirket ödüle layık görülürken, ödüller Cumhurbaşkanı Erdoğan tarafından takdim edildi.

Çalık Holding, bankacılık ilişkilerinde Türk iş dünyasının önünü açtığı ve kıtada enerji projeleri gerçekleştirerek altyapının gelişmesine katkı sağladığı için ödüle layık görüldü. Ödülü, Çalık Holding Yönetim Kurulu Başkanı Ahmet Çalık aldı. Madencilik ve inşaat alanında kıtada yer alan ve istihdam olarak da önemli bir katkı sağlayan Mapa Grup da ödüle değer bulundu. Ödül, Mapa Grup Yönetim Kurulu Başkanı Mehmet Nazif Günal'a verildi. Beyaz eşya ve TV ihracatıyla kıtanın teknoloji ihtiyacını uygun ve kaliteli ürünlerle karşılama konusunda kıtaya katkı sağlayan Vestel adına ödülü Vestel Genel Müdürü Ergün Güler aldı.

The activities on quality infrastructure and digitalization make Africa attractive in the field of investment and trade

Kaliteli altyapı ve dijitalleşme konusunda yapılan faaliyetler yatırım ve ticaret alanında Afrika'yı cazip hale getiriyor



WHAT HAPPENED IN TABEF?

Tabef'te Neler Yaşandı?

The Türkiye - Africa III. Economic and Business Forum has been held with broad participation. Approximately 3,000 individuals from 45 countries participated in the event, where pandemic measures were kept at the highest level.

How was the repercussion from the event with intense participation? Following TABEF, Chairpersons of DEİK Türkiye-Africa Business Councils shared their views on the event and evaluated the commercial relations between Türkiye and Africa.

Türkiye - Afrika III. Ekonomi ve İş Forumu yoğun bir katılımıla gerçekleşti. Pandemi önlemlerinin had safhada tutulduğu etkinliğe 45 ülkeden yaklaşık 3 bin kişilik bir katılım oldu.

Yoğun katılımın olduğu etkinlikten yansımalar nasıl oldu? TABEF sonrası etkinlikle ilgili görüşlerini paylaşan DEİK Türkiye - Afrika Bölgesi İş Konseyi Başkanları Türkiye - Afrika arasındaki ticari faaliyetleri değerlendirdi.

WE HAVE THE POTENTIAL TO LEAVE THE EUROPEAN COUNTRIES BEHIND IN AFRICA

Avrupa Ülkelerine Kıyasla Afrika'da Öne Geçme Potansiyeline Sahibiz

Held by DEİK, this forum has an important place in terms of relations between Africa and Türkiye. It is of utmost importance for African business people, governments, and ministries in terms of Türkiye's visibility in each sector. Following this event, held once in 2 years, bilateral relations gain momentum each time. You catch the sight of this more and more as you visit Africa. Therefore, I hold this event pretty significant. Considering Africa as a whole, you can clearly see that Africa has developed over time. When you visit there once more after six months, you can witness how much has changed and this shows the great potential of Africa. Moreover, Türkiye has a really good reputation there. The products it has sold and the services it has provided so far function with very high quality and it provides the country with reliable work. Therefore, we have the potential to leave European countries behind in this regard. This point needs to be carefully considered. In Cameroon, like in other countries of Africa, agriculture is very important, has high potential, and is ready to develop. Energy and health are also this way, and in addition, construction is a sector that is needed in every sense. For this reason, it is crucial that our business people always come to Cameroon and establish the right relations in this regard. We are always ready to support them in this regard.

DEİK tarafından organize edilen bu forum Afrika ve Türkiye ilişkileri açısından çok önemli bir yer tutuyor. Sadece belirli sektörlerde değil bütün sektörlerde Türkiye'nin görünürlüğü açısından, Afrikalı iş insanları, hükümetler ve bakanlıklar nezdinde oldukça önem taşıyor. İki yılda bir düzenlenen bu etkinlikten sonra ikili ilişkiler her seferinde daha da ivme kazanıyor. Bunu Afrika'ya gidip geldikçe daha çok görüyorsunuz zaten. Dolayısıyla bu etkinliği ben çok önemsiyorum. Afrika genelinde baktığınızda da zaten zaman içinde Afrika'nın geliştiğini çok net görebiliyorsunuz. Bir gidişten sonra altı ay sonra tekrar gittiğinizde de ne kadar değiştiğini görebiliyorsunuz ve bu büyük potansiyeli gösteriyor. Türkiye çok iyi bir bilinirliğe sahip. Şimdiye kadar sattığı ürünler ve verdiği hizmetler çok kaliteli çalışıyor ve güvenilir işler yapıyor. Dolayısıyla Avrupa ülkelerine kıyasla biz öne geçme potansiyeline sahip bir ülkeyiz. Bu durumun çok iyi değerlendirilmesi gerekiyor. Kamerun'da da diğer Afrika ülkeleri gibi tarım çok önemli, potansiyeli yüksek ve gelişmeye çok hazır. Enerji ve sağlık da öyle, inşaat her anlamda ihtiyaç olan bir sektör. Dolayısıyla bu konuda her zaman iş insanlarımızın Kamerun'a gelmesi, doğru bağlantıları bulması çok önemli. Biz de bu konuda onlara yardımcı olmaya her zaman hazırız.



Chairperson of DEİK
Türkiye-Cameroon
Business Council
Aygen Yenigün
DEİK/Türkiye-Kamerun İş
Konseyi Başkanı
@aygen_yenigun





Chairperson of DEİK
Türkiye-Chad Business
Council
Can Hakan Karaca
DEİK/Türkiye-Çad İş Konseyi
Başkanı

@Cantekhakan

TÜRKİYE-AFRICA RELATIONS IMPROVE A LITTLE MORE DAY BY DAY

Türkiye-Afrika İlişkileri Her Gün Biraz Daha Gelişiyor

Africa already represents a huge potential by itself. The moves of Türkiye in this regard and its attempt to cooperate with Africa are very correct, strategic, and necessary. Whichever African country you visit, you see Indians, you see Chinese, but we were not there. One by one, these cooperations, that Africans visit our country, be with us, attend training, and come to Istanbul is of utmost importance. This provides them with vision and develops cooperation. Their Ministries recognize Türkiye. It makes me very glad to see that this cooperation improves a little more each day.

CHAD IS ONE OF THE MOST DIFFICULT LOCATIONS TO TRADE WITH

Chad is one of the most difficult places to trade with because performing transportation is a seriously big problem and it takes a very long time. In addition, it costs much. It is one of the countries with the least income, low budget, low GNP, and therefore, it is difficult to sell to this country. I mean I am in charge of this region but the turnover, import, and export are low and we are trying to increase these.

TÜRKİYE HAS A STRATEGIC POSITION IN AFRICA IN TERMS OF AGRICULTURE

It is the dream of the whole of Africa and Chad to export processed livestock meat instead of trading livestock and turning this into an export product. Processing and exporting these animals is a really strategic business. One of Africa's biggest problems is that they can produce food but they can't package and store it. Since they don't have the necessary infrastructure, they cannot earn money from that food and this leads them to become poor. For this reason, I think that we are in a strategic position in this regard.

Afrika başlı başına zaten çok büyük bir potansiyel. Türkiye'nin de bu atakları, gidip Afrika ile iş birliğine kalkışması son derece doğru, stratejik ve olması gereken bir çalışma. Hangi Afrika ülkesine gidersen git Hintliler orada Çinliler orada ama biz yoktuk. Yavaş yavaş, bu iş birlikleri, Afrikalıların ülkemize gelmeleri, bizimle birlikte olmaları, eğitimlere katılmaları, İstanbul'a gelmeleri son derece önemli. Bu onlara vizyonu katıyor, iş birliği geliştiriyor. Bakanlar Türkiye'yi tanıyor. Ben her gün biraz daha geliştiğini görmekten çok mutlu oluyorum.

ÇAD EN ZOR TİCARET YAPACAĞIMIZ YERLERDEN BİRİ

Çad en zor ticaret yapacağımız yerlerden biri çünkü zaten nakliyesi çok büyük problem ve nakliyeler çok uzun sürüyor. Pahalı da oluyor. Afrika'nın geliri en az olan ülkelerinden bir tanesi, bütçeleri küçük, gayri safi milli hasılları küçük, o yüzden alınması satılması zor bir yer. Yani benim bölgem ama cirom da küçük, aldığım da küçük, sattığım da küçük, bunu büyültmeye çalışıyoruz.

TÜRKİYE AFRİKA İÇİN TARIMDA STRATEJİK BİR KONUMDA

Canlı hayvan ticareti yerine işlenmiş hayvanı ihraç etmek, hele onu ihraç ürünü haline getirmek bütün Afrika'nın Çad'ın da hayali. Bu hayvanları işleyip ihraç haline getirmek çok stratejik bir iş. Afrika'nın en büyük problemlerinden biri; gıdayı üretiliyorlar ama ambalajlayıp paketleyemiyorlar, depolayamıyorlar. Bu altyapı olmadığı için de o gıdadan para kazanamıyorlar ve kendileri de aç kalıyorlar. Bu nedenle yine bu konu ile ilgili stratejik bir konumda olduğumuzu düşünüyorum.



TABEF MEANS A LOT IN TERMS OF CONTRIBUTION TO THE DEVELOPMENT OF RELATIONS WITH AFRICA

TABEF, Afrika İle İlişkilerin Gelişimine Katkı Sağlaması Açısından Önem Taşıyor

I consider TABEF as a platform that not only reinforces the commercial relations between continental countries and Türkiye but also develops relations in many various areas, as we call it multidimensional. I find it really important that people meet and communicate with each other and share all their thoughts, ideas, and investments. I believe that B2B business meetings and panels will contribute to Türkiye-Africa relations. Africa is not alone and Türkiye's approach in this regard is pretty reassuring, intimate, and warm. However, I think that the trade volume and cultural volume will surely increase in the best way possible by achieving that synergy and working in cooperation.

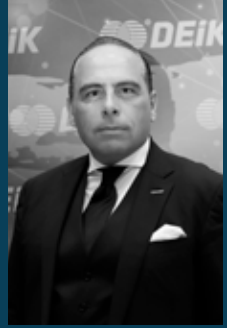
A TRADE VOLUME OF USD 140 MILLION

Even though Rwanda is a small state, it is really powerful. It is one of the countries that grew at a considerable rate in Africa after the trauma it had experienced in 1990s and has grown at the same rate in the past 10 years. It also has a very strategic location. It is a reliable location with a pretty strong infrastructure for products entering from Kenya to reach a market worth USD 130 million. It is a country with a serious potential to be a base in many ways. Rwanda had a trade volume of USD 140 million last year. It also maintains a pretty well relationship with Türkiye. They attended TABEF with a delegation of 20 individuals. Hopefully, our relations will evolve to a much higher level.

TABEF'i hem kıta ülkeleriyle Türkiye arasındaki ticari ilişkileri pekiştirici nitelikte olup hem de bu multidimensional dediğimiz çok farklı alanlarda da ilişkileri geliştiren bir platform olarak görüyorum. İnsanların birbirleriyle buluşup görüşüp, bütün düşüncelerini, fikirlerini ve yatırımlarını paylaşmalarını çok önemli buluyorum. B2B iş görüşmeleri ve panellerin Türkiye-Afrika ilişkilerine katkısı olacağını düşünüyorum. Afrika yalnız değil, Türkiye'nin yaklaşımı daha güven tedarik edici. Daha samimi, daha sıcak. Bununla birlikte o sinerjiyi elde edip, el ele verip mümkün olan en iyi şekilde ticaret hacminin ve kültürel hacmin artacağını düşünüyorum.

140 MİLYON DOLARLIK BİR TİCARET HACMI

Ruanda küçük bir devlet olmasına rağmen çok güçlü. 1990'lı yıllarda geçirdiği o travmadan sonra Afrika'da çok hızlı bir şekilde büyüyen, geçtiğimiz 10 yıl içerisinde de aynı hızla büyüyen ülkelerden bir tanesi. Lokasyon olarak çok stratejik bir konumda. Kenya'dan giriş yapan ürünlerin yaklaşık 130 milyonluk pazara ulaşması için güvenilir ve altyapısı çok güçlü bir yer. Birçok yönüyle gerçekten üs olabilecek bir ülke. Ruanda'nın geçtiğimiz sene 140 milyon dolarlık bir ticaret hacmi oldu. Türkiye ile olan ilişkileri de gayet iyi. TABEF'e 20 kişilik bir heyetle katıldılar. İnşallah ilişkilerimiz çok daha üst seviyelere evrilir.



Chairperson of DEIK
Türkiye-Rwanda Business
Council
Erhan Barutoğlu
DEIK/Türkiye-Ruanda İş
Konseyi Başkanı

[@barutoglu11](#)



AFRICANS SHOW GREAT INTEREST TO TABEF

TABEF'e Afrikalıların İlgiyi Büyük



Chairperson of DEİK
Türkiye-Mali Business
Council

Fatih Altunbaş

DEİK/Türkiye-Mali İş Konseyi
Başkanı

@FatihAltunbash

Africa's participation in the event is at a really good level, almost all countries have participated in it. I believe Tanzania has the record with 160 individuals. Earlier, we had the record in the 2nd summit of Africa, we went to Mali with 46 individuals. This time, our number has dropped to 25. I think that we have some shortcomings in terms of participation from within the country and we need to improve in this regard.

AS TÜRKİYE, OUR SHARE OF THE PIE IS SMALL

The potential of the African continent is very high, yet our share of the pie is seriously small. This small share has to be increased. When we compare it to a European country today, if we get demoralized and lower our guard since we cannot trade with 10 countries on the continent for USD 10 billion, while we are able to trade with a European country for USD 5-10 billion, we will never be able to grasp the potential of Africa in the future. That is why Africa is still a very untouched location that needs to be worked on.

THE POTENTIAL OF MALI IS 10 TIMES MORE THAN IT APPEARS TO BE

On the paper, Mali is indeed one of the poorest countries in Africa. People living in the villages in Mali never get any money. Because there already is gold coming out of their soil. And with that gold, they can buy anything they want by bartering. In such a place, it is almost impossible to calculate the income per capita because only Allah can know the rate of gold that is extracted from the soil per capita. That is why I believe that Mali has a potential of at least 10 times what appears on paper.

Etkinliğe Afrika'dan katılımı çok iyi neredeyse bütün ülkelerden katılım var. Sanırım rekor 160 kişi ile katılan Tanzanya'da. Bundan önce, Afrika'nın 2'nci zirvesinde rekor bizdeydi, 46 kişiydik Mali olarak. Bu kez biz 25'e düştük. Yurt içinden katılım noktasında biraz eksikimiz olduğunu ve katılımı daha iyi olmamız gerektiğini düşünüyorum.

TÜRKİYE OLARAK PASTADAN ALDIĞIMIZ PAY DÜŞÜK

Afrika kıtasının potansiyeli çok yüksek ve bizim pastadan aldığımız pay gerçekten çok düşük. O düşük payın yükseltilmesi gerekiyor. Bugün için bir Avrupa ülkesiyle kıyasladığınızda orada, bir Avrupa ülkesiyle biz 5-10 milyar dolarlık ticaret yaparken, kıtadaki 10 tane ülkeyle 10 milyar dolarlık ticaret yapamıyoruz diye moralimizi bozar gardımızı düşürsek gelecekte Afrika'nın potansiyelini hiçbir zaman yakalayamayız. Bu nedenle Afrika hala çok bakir ve üzerinde çalışılması gereken bir yer.

MALİ'NİN POTANSİYELİ GÖRÜNENDEN 10 KAT DAHA FAZLA

Kağıt üzerinde baktığınızda Mali gerçekten Afrika'nın en fakir ülkelerinden bir tanesi. Mali'deki köydeki insanların ellerine hiç para geçmiyor. Çünkü topraktan zaten altın çıkıyor. Ve o çıkan altınla da istedikleri her şeyi takas ederek alabiliyorlar. Böyle bir yerde aslında kişi başına düşen milli geliri hesaplamak neredeyse imkansız çünkü kişi başına topraktan çıkarılacak altın oranını Allah bilir. Bu yüzden Mali'nin kağıtta görünenin minimum 10 misli potansiyeli olduğuna inanıyorum.



**STRONG
INTERNATIONAL
PLAYER**

**ABDİ İBRAHİM IN
15 COUNTRIES WITH
ITS OWN AFFILIATES**

**EXPORT TO MORE
THAN 60 COUNTRIES
WORLDWIDE**



ABDİ İBRAHİM

THE BROAD PARTICIPATION TO TABEF DEMONSTRATES THE IMPORTANCE OF TÜRKİYE IN AFRICA

TABEF'e Olan Yoğun Katılım Türkiye'nin Afrika'daki Önemini Gösteriyor



Chairperson of DEİK
Türkiye-Madagascar
Business Council
Yalçın Kiroğlu
DEİK/Türkiye-Madagascar
İş Konseyi Başkanı

@YalcinK

I believe that TABEF has a considerable contribution to the development of Türkiye's exports. It is also an environment where Muslim business people come together and transfer their own networks and mutual commercial opportunities are evaluated. TABEF is a successful organisation that has a huge contribution to both our country and our business people. 2 thousand business people from 55 countries participated in TABEF. Having such a large participation rate despite the pandemic once again shows the importance of Türkiye in Africa.

A TRADE VOLUME OF USD 21 BILLION WITH AFRICA

Türkiye's trade with Africa is constantly increasing. Currently, we have a mutual trade volume of around USD 21 billion. Despite the pandemic, we can observe that this volume has even increased instead of decreasing. That the President of the Republic of Türkiye has opened embassies to almost every African country under Türkiye's African Strategy through African expansion and that our flag carrier THY, which flies to almost every country, is currently in the position of flying to Africa the most, contributed greatly to the development of our commercial relations.

MADAGASCAR WAS AFFECTED BY THE PANDEMIC IN A NEGATIVE WAY

Madagascar is one of the countries in Africa with low income. In our commercial activities with Madagascar, we sell machinery to them. On the other hand, we mainly export food, iron, and steel products. We, in return, import fruit, cocoa, and vanilla from them. We also trade some grain products. Unfortunately, the pandemic affected the country in a negative way. Therefore, the number of flights has decreased. It decreased to 2 per month. With the number of these flights increase, our trade will surely increase even more.

TABEF'in Türkiye ihracatının gelişmesinde çok ciddi katkısı olduğuna inanıyorum. Aynı zamanda Müslüman iş insanlarının bir araya gelerek kendi networklerini de aktararak karşılıklı ticari fırsatların değerlendirildiği bir ortam. TABEF, hem ülkemize hem de iş insanlarımıza çok büyük katkısı olan başarılı bir organizasyon. TABEF'e yaklaşık 55 ülkeden 2 bin iş insanı katılım gösterdi. Pandemiye rağmen bu kadar büyük bir katılımın olması Türkiye'nin Afrika nezdindeki önemini bir kez daha gösteriyor.

AFRİKA İLE 21 MİLYAR DOLARLIK TİCARET HACMI

Türkiye'nin Afrika ile olan ticareti sürekli artıyor. Şu anda 21 milyar dolar civarında karşılıklı bir ticari hacmimiz bulunuyor. Pandemiye rağmen bu hacmin düşmediğini hatta daha da arttığını gözlemleyebiliyoruz. Cumhurbaşkanımızın Afrika açılımı ile beraber Türkiye'nin Afrika stratejisinde hemen hemen her ülkeye büyükelçilikler açması, bizim bayrak taşıyıcımız THY'nin neredeyse her ülkeye uçup şu anda Afrika'ya en fazla uçan konumda olması, ticari ilişkilerimizin gelişmesine çok katkı sağladı.

MADAGASKAR PANDEMİDEN NEGATİF YÖNDE ETKİLENDİ

Madagaskar Afrika'daki gelir düzeyi düşük ülkelerden bir tanesi. Madagaskar ile olan ticari faaliyetlerimizde de biz onlara makine satıyoruz. Öte yandan ağırlıklı olarak gıda, demir-çelik ürünleri gönderiyoruz. Onlardan da meyve, kakao ve vanilya alıyoruz. Bir miktar da tahıl ürünleri ticareti yapıyoruz. Maalesef pandemiden negatif yönde etkilenen bir ülke konumunda. O yüzden uçuşlarda bir azalma söz konusu. Ayda 2'ye düştü uçuşlar. Bu uçuşların artmasıyla ticaretimiz daha da artacaktır.



AFRICA WILL BECOME THE BIGGEST SUPPLY CENTRE OF THE WORLD

Afrika Dünyanın En Büyük Tedarik Merkezi Olacak

It is of great importance that the TABEF event is held at the same time as the visit by our President of the Republic of Türkiye to Africa. As you know, logistics prices have been on the rise throughout the last year and China has played a major role in global supply for the last 30 years and pretty much upset the balances in trade. We can see that this is slowly coming to an end. Africa will become the world's biggest supply centre for the next 25-30 years.

TÜRKİYE SHOULD BE A KEY COUNTRY IN THE SUPPLY TO THE MIDDLE EAST AND AFRICA

As a result of the pandemic, the industry stopped and this led to the rise of logistics and commodity prices. This is proceeding in a chain-wise way but the point we have reached now is in favour of our country. We need to make use of it in the most efficient way. How can we do it? By becoming a key country in supply to the Middle East and Africa

WE MUST TAKE PART IN THE SUPPLY TO AFRICA IN LIBYA

My 34 years of Libya experience has shown me that Libya is an alternative to the Suez Canal and Gibraltar, a gateway to Africa. Türkiye is the logistics centre of the world. Likewise, Libya is the gateway to Africa. This cannot be denied. Currently, almost all of the products going to Africa are distributed from the United Arab Emirates. When we look at the geographical conditions and costs, this is not actually possible. We have concluded an effective memorandum of understanding with Libya and opened a corridor. We also need to open a trade corridor. We need to establish lines on air, sea, and land in Libya and play a role in the supply to Africa.

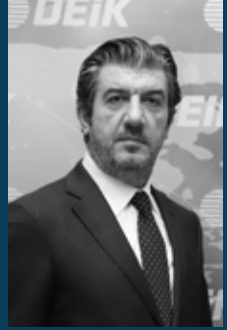
TABEF etkinliğinin şu geldiğimiz dönemde özellikle sayın Cumhurbaşkanımızın Afrika ziyareti eş bir zamanda yapılması önem arz ediyor. Biliyorsunuz son bir yıldır lojistik fiyatları oldukça yükselmekte ve son 30 yıldır dünya tedariklerinde büyük rol oynayan ve neredeyse ticari dengeleri alt üst eden bir Çin var. Bunun yavaş yavaş devreden çıktığını görüyoruz. Afrika önümüzdeki 25-30 yıl dünyanın en büyük tedarik merkezi olacak.

TÜRKİYE ORTA DOĞU VE AFRIKA TEDARİĞİNDE KİLİT ÜLKE KONUMUNDA OLMALI

Pandemi neticesinde sanayi durdu, onun durması neticesinde lojistik fiyatları yükseldi, emtia fiyatları yükseldi. Bu zincirleme bir şekilde gidiyor ama şu an vardığımız nokta Türkiyemizin lehinedir. Onu da maksimum verimlilikte kullanmamız gerekiyor. Nedir maksimum verimlilik? Orta Doğu ve Afrika tedariklerinde kilit ülke konumunda olmak.

LİBYA'DA AFRIKA'NIN TEDARİĞİNDE ROL OYNAMALİYİZ

34 yıllık Libya deneyimim bana gösterdi ki Libya, Süveyş Kanalı'na ve Cebelitarık'a alternatif, Afrika'ya açılan bir kapıdır. Türkiye, dünyanın lojistik merkezidir. Aynı şekilde Libya da Afrika'ya açılan kapıdır. Bu inkar edilemez. Şu an Afrika'ya giden ürünlerin tamamı hemen hemen Birleşik Arap Emirlikleri'nden dağılıyor. Coğrafi şartlara ve maliyetlere baktığımız zaman, bu aslında mümkün değil. Libya ile Akdeniz etkin mutabakat anlaşması yaptık ve koridor açtık. Bir de ticaret koridoru açmamız lazım. Libya'da hava, deniz, kara üzerine hatlar oluşturup Afrika'nın tedariklerinde rol oynamamız gerekiyor.



Chairperson of DEİK
Türkiye-Libya Business
Council
Murtaza Karanfil
DEİK/Türkiye-Libya İş Konseyi
Başkanı

[@MurtazaKaranfil](#)





Chairperson of DEIK
Türkiye-Guinea Business
Council

Fatih Volkan Kazova

DEIK/Türkiye-Gine İş Konseyi
Başkanı

Twitter @fvkazova

TABEF IS THE GATEWAY TO THE NEW MARKETS IN AFRICA

TABEF Afrika'daki Yeni Pazarlar İçin Giriş Noktası

TABEF is a very significant event for Africa and Türkiye. I would like this to be held every year. Because Africa is not such a simple market. It is a market that you need to be in constant touch with and involves a lot of players. Türkiye has really come a long way after the Africa expansion in 2005. It has done pretty successful work and we need to be in constant touch for the continuation of this. Such events are vital in terms of opening new markets and maintaining the friendship between Türkiye and African countries.

THE BILATERAL RELATIONS WITH AFRICA MUST ALWAYS BE KEPT WARM

The export figures are increasing each year. Türkiye breaks records in exports every day. China's influence in Africa is high but the COVID-19 pandemic adversely affected China. Their export figures have decreased a little. This is an opportunity for us. Africa's foreign trade volume with the world was about USD 1.2 trillion last year. Türkiye's export figure for Africa, on the other hand, was USD 25 billion. It might seem very low. But let's look on the bright side, it means that we have much more chance to take part in this figure of USD 1.2 trillion. We can easily increase this figure to USD 50 billion and higher. In this sense, I consider the situation this way: The number is low but there is a market where we can achieve higher. We are ahead of our competitors with our quality and price. For this reason, bilateral relations with Africa must always be kept warm.

TABEF Afrika ve Türkiye açısından çok önemli bir etkinlik. Gönül ister ki bu her sene yapabileceğiniz bir etkinlik olsun. Çünkü Afrika öyle kolay bir pazar değil. Sürekli iletişimde olmanız gereken bir pazar ve çok fazla oyuncu var. Türkiye gerçekten 2005 yılındaki Afrika açılımdan sonra çok yol kat etti. Çok da başarılı işler yaptı ve bunun devamı için bizim sürekli irtibat hâlinde olmamız gerekiyor. Yeni pazarların açılmasında ve Türkiye ve Afrika'daki ülkeler arasındaki dostluğun devam etmesi açısından bu gibi etkinlikler oldukça önem taşıyor.

AFRİKA İLE İKİLİ İLİŞKİLER SÜREKLİ SICAK TUTULMALI

İhracat rakamları her sene artıyor. Türkiye ihracatta her gün rekor kırıyor. Çin'in Afrika'da etkisi fazla fakat COVID-19 salgını Çin'i ters etkiledi. İhracat rakamları biraz düştü. Bu bizim için bir şans. Afrika'nın geçen yıl dünya ile olan dış ticaret hacmi rakamı yaklaşık 1.2 trilyon kadardı. Türkiye'nin ise 25 milyar dolar civarında. Baktığınız zaman çok küçük bir rakam gibi görünüyor. Şöyle iyi taraftan bakın, demek ki 1.2 trilyon dolarlık rakamda bizim çok daha fazla yer alma şansımız var. Bunu çok rahat 50 milyar dolara ve daha yükseğine çıkarabiliriz. Bu anlamda ben olaya şöyle bakıyorum: Rakam düşük ama daha üstlere çıkabileceğimiz bir pazar var. Kalitemizle ve fiyatımızla rakiplerimizin üstündeyiz. Bunun için Afrika ile ikili ilişkilerin sürekli sıcak tutulması gerekiyor.



OLED

OLED

OLED



IT'S PITCH BLACK
IT'S VESTEL OLED

OLED

OLED

OUR CORE PRINCIPLE IS TO ADD VALUE TO THE HUMAN LIFE

En Önemli Kurum Değerimiz; Sürdürülebilirlik

We create solutions that add value to human life in areas we operate and make it our mission to contribute to the welfare

Faaliyette bulunduğumuz tüm coğrafyalarda insan hayatına değer katacak çözümler üreterek refahın artmasına katkıda bulunmayı misyon ediniyoruz

As Çalık Group, we operate in the energy, construction, mining, finance, textile, telecom, and digital fields in 31 countries around the world, including Central Asia, the Balkans, the Middle East and Africa, and employ more than 15 thousand people.

Within the framework of our ongoing activities in various regions of the world, we are known for our reputation, reliability, strong financial structure, and long-term cooperation with international companies, and we progress by providing sustainable growth in the business areas in which we operate by developing innovative business models. We have always positioned sustainability as one of our most important corporate values, with the sense of responsibility given to us by our principle of creating solutions that will add value to human life since the day we were founded. We create solutions that add value to human life in areas we operate with our skills and energy and make it our mission to contribute to the welfare.

We have the power to develop international projects, offer innovative solutions and aim to create world brands. We have been carrying out investments and projects abroad since the 1990s.

Africa is among the regions that we have determined as our strategic target in the upcoming period, as it has been so far. We plan to maintain the synergy we have achieved through the projects that we have successfully completed in the region and to focus on contributing more to Africa with new projects that we will implement with our companies in the energy, finance, construction, mining, and textile sectors.

Since its establishment in 1998, our Çalık Enerji company has been among the leading energy companies around the world with the successful projects it has carried out in a vast geography, encompassing the Middle East, Central Asia,

Çalık Grubu olarak, Orta Asya, Balkanlar, Orta Doğu ve Afrika bölgesi olmak üzere dünyanın 31 ülkesinde enerji, inşaat, madencilik, finans, tekstil, telekom ve dijital alanlarında faaliyet gösteriyor, 15 bini aşkın kişiye istihdam sağlıyoruz.

Dünyanın çeşitli bölgelerinde süregelen faaliyetlerimiz çerçevesinde itibarımız, güvenilirliğimiz, güçlü finansal yapımız ve uluslararası şirketlerle yaptığımız uzun süreli iş birlikleriyle tanınıyor, inovatif iş modelleri geliştirerek çalıştığımız iş alanlarında sürdürülebilir büyüme sağlayarak ilerliyoruz. Kurulduğumuz günden bugüne kadar insan hayatına değer katacak çözümler üretme prensibimizin bize verdiği sorumluluk bilinciyle, sürdürülebilirliği her zaman en önemli kurum değerlerimizden biri olarak konumluyoruz. Yeteneklerimiz ve enerjimizle faaliyette bulunduğumuz tüm coğrafyalarda insan hayatına değer katacak çözümler üretmek refahın artmasına katkıda bulunmayı misyon ediniyoruz.

Uluslararası projeler geliştirebilme, yenilikçi çözümler sunma gücümüz ve dünya markaları oluşturabilme hedefimiz var. 1990'lı yıllardan bu yana yurt dışında yatırım ve projelere imza atıyoruz.

Afrika bugüne kadar olduğu gibi önümüzdeki dönemde de stratejik hedef olarak belirlediğimiz bölgeler arasında yer alıyor. Bölgede başarıyla tamamladığımız projelerimizle oluşturduğumuz sinerjiyi devam ettirmeyi, özellikle enerji, finans, inşaat, maden ve tekstil sektöründeki şirketlerimizle hayata geçireceğimiz yeni projelerle Afrika'ya daha fazla katkı sağlamaya odaklanmayı planlıyoruz.

Çalık Enerji şirketimiz, kurulduğu 1998 yılından itibaren, Orta Doğu, Orta Asya, Afrika ve Balkanları kapsayan geniş bir coğrafyada gerçekleştirildiği başarılı projelerle dünyanın önde

Africa, and the Balkans. Focusing on three areas, namely EPC, renewable energy investments, and distribution, it makes significant investments in both national and international markets. The African continent, where Senegal carries out various energy projects, including the construction of the largest combined cycle power plant, is among the priority regions where Çalık Enerji wishes to expand itself even further. It prioritizes the energy production and distribution opportunities in Sub-saharan Africa, while also attending the tender and bidding processes here.

Our company in the finance sector, Aktif Bank, Türkiye's largest privately-owned investment bank, provides services through its innovative business model in corporate and international banking, with a network of more than a thousand banks in Africa, the Balkans, the Commonwealth of the Independent States, the Middle East, and South Asia. Aktif Bank is currently collaborating with over 330 banks in 48 countries in Africa. With the support of Aktif Bank in Africa, an emerging market, Turkish businesspeople can now conclude their business processes more quickly.

Our Group makes its presence felt through its competitive and high-standard activities in the mining sector. Our Lidya Mining company, established for the exploration and processing of precious metals, especially gold and copper, continues its project evaluation activities in the African continent while aiming to be the most valuable mining company in Eurasia by maintaining its activities at competitive and high standards in Türkiye and the region.

Our GAP İnşaat company, one of the successful representatives of the Turkish contracting sector around the world, maintains its job development activities in Africa with the international experience and knowledge it has gained in various areas such as infrastructures, superstructures and industrial facilities, hospitals, ports, and so on.

Our Gap Pazarlama company has a wide range of products with its strong supply network in Central

gelen enerji şirketleri arasında yer alıyor. EPC, yenilenebilir enerji yatırımları ve dağıtım olmak üzere üç alana odaklanarak ulusal ve uluslararası pazarlarda önemli yatırımlar gerçekleştiriyor. Senegal'in en büyük kombine çevrim enerji santrali inşası dahil olmak üzere çeşitli enerji projeleri gerçekleştirdiği Afrika kıtası, Çalık Enerji'nin varlığını daha da genişletmek istediği öncelikli bölgeler arasında yer alıyor. Sahra Altı Afrika'da enerji üretim ve dağıtım fırsatlarına öncelik vererek, aynı zamanda bu coğrafyada ihale ve teklif süreçlerine de katılıyor.

Finans sektöründeki şirketimiz, Türkiye'nin en büyük özel sermayeli yatırım bankası Aktif Bank, kurumsal ve uluslararası bankacılık alanlarında yenilikçi iş modeliyle Afrika, Balkanlar, Bağımsız Devletler Topluluğu, Ortadoğu ve Güney Asya başta olmak üzere 150 ülkede bini aşkın banka ağıyla hizmet veriyor. Aktif Bank şu anda Afrika'da 48 ülkede 330'dan fazla banka ile iş birliği yapıyor. Yükselen bir pazar olan Afrika'da Aktif Bank'ın desteğiyle artık Türk iş insanları daha hızlı bir şekilde iş süreçlerini çözebiliyor.

Grubumuz, madencilik alanında rekabetçi ve yüksek standartlardaki faaliyetleriyle varlık gösteriyor. Altın ve bakır başta olmak üzere değerli metallerin aranması ve işletilmesi amacıyla kurulan Lidya Madencilik şirketimiz, Türkiye'de ve bölgede faaliyetlerini rekabetçi ve yüksek standartlarda sürdürerek Avrasya'nın en değerli maden şirketi olmayı hedeflerken Afrika kıtasındaki proje değerlendirme çalışmalarını sürdürüyor.

Türk müteahhitlik sektörünün dünya çapındaki başarılı temsilcilerinden biri olan GAP İnşaat şirketimiz, altyapı, üstyapı ve endüstriyel tesis, hastane, liman gibi farklı alanlarda kazandığı uluslararası tecrübe ve birikimle Afrika'daki iş geliştirme çalışmalarını yeni projelerle devam ettiriyor.

Gap Pazarlama şirketimiz ise, Orta ve Doğu Asya ile Afrika'da kurduğu güçlü tedarik ağıyla geniş

We have the power to develop international projects, offer innovative solutions and aim to create world brands

Uluslararası projeler geliştirebilme, yenilikçi çözümler sunma gücümüz ve dünya markaları oluşturabilme hedefimiz var



As Çalık Group, we operate in the energy, construction, mining, finance, textile, telecom, and digital fields in 31 countries around the world and employ more than 15 thousand people

and East Asia and Africa. Supplying various product groups through this contracted supply network and offering them to its customers, Gap Pazarlama offers its products to globally prominent retailers and brands.

The core principle we consider as our guide while investing is to add value to people's lives. We operate in line with this principle both in our own country and other geographies. We believe that it is not possible to render success sustainable in any business that does not add value to human life. In line with this approach, we are working with companies that have the same sensitivity as us.

During our activities, we are showing respect for the culture and values of the country we operate in, as well as contributing to the promotion of our own country's reputation. We use universal knowledge and the latest technology, but we do business in harmony with the local culture. We attach importance to developing emotional bonds with communities. Due to this approach, we have a multinational human resource under Çalık Holding and we are very proud of this diversity.

We are working wholeheartedly and with all our might to contribute to the Turkish economy and the economies of other countries. We believe that we represent not only our group but also our country and have significant responsibilities in this regard when we operate abroad.

bir üretim yelpazesine sahip. Bu fason tedarik ağıyla farklı ürün gruplarını tedarik ederek müşterilerine sunan Gap Pazarlama, ürünlerini dünyanın önde gelen perakendeci ve markalarına sunuyor.

Yatırım yaparken rehber aldığımız temel ilke, insanların yaşamına değer katmak. Gerek kendi ülkemizde gerekse diğer coğrafyalarda bu ilke doğrultusunda faaliyet gösteriyoruz. İnsan yaşamına değer katmayan hiçbir işte başarıyı sürdürülebilir kılmamanın mümkün olmadığına inanıyoruz. Bu yaklaşımla, bizimle aynı hassasiyeti taşıyan şirketlerle yola çıkıyoruz.

Yaptığımız işlerde, kendi ülkemizin itibarının yükselmesine katkıda bulunmak kadar, çalıştığımız o ülkenin kültürüne ve değerlerine de saygı gösteriyoruz. Evrensel bilgiyi ve en son teknolojiyi kullanıyor, ancak yerel kültüre uyumlu iş yapıyoruz. Toplumlarla gönül bağı geliştirebilmeye önem veriyoruz. Bu yaklaşımımız nedeniyle bugün Çalık Holding bünyesinde çok uluslu bir insan kaynağımız var ve bu çeşitlilikten büyük gurur duyuyoruz.

Türkiye ekonomisi ve diğer ülkelerin ekonomilerine katkıda bulunmak için de tüm gücümüzle, gönülden çalışıyoruz. Yurt dışında iş yaparken sadece kendi Grubumuzu değil, ülkemizi de temsil ettiğimize ve bu konuda çok ciddi sorumluluklarımız olduğuna inanıyoruz.



Dünyanın 31 ülkesinde enerji, inşaat, madencilik, finans, tekstil, telekom ve dijital alanlarında faaliyet gösteriyor, 15 bini aşkın kişiye istihdam sağlıyoruz

**OUR VISION IS BUILDING A PROMISING
FUTURE BY CREATING VALUE TODAY.**



ÇALIK HOLDİNG

40 years





PERSPECTIVE | PERSPEKTİF

Summa Turizm Yatırımcılığı A.Ş. Chairman of the Board
Selim Bora
Summa Turizm Yatırımcılığı A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı

AFRICA DISCOVERS THE POWER OF THE TURKISH BUSINESS WORLD...

Afrika Türk İş Dünyasının Gücünü Keşfediyor...

The 3 basic actions required to be taken by us to evaluate the next 10 years more efficiently and take the lead in international competition are as follows:

Concentration, Forward-thinking, and Assuming as much risk as that can be handled

Önümüzdeki 10 yılı çok daha verimli değerlendirmemiz ve uluslararası rekabette ilk sırayı alabilmemiz için yapılması gereken 3 temel hareket:

Konsantre Olmak, Uzun vadeli düşünebilmek ve Kaldırabileceğin kadar risk alabilmektir.

The project development and cooperation efforts of Turkish businesspeople, initiated in Sub-Saharan Africa in the 2010s, have started to yield results. In this context, business opportunities continue to significantly increase on this continent consisting of 54 countries, which is larger than the sum of Europe, China and United States America in terms of its surface area, with a population expected to reach 2.5 billion by 2050.

The visibility of Türkiye is increasing rapidly in all fields, including infrastructure and superstructure projects where quick and high-quality works are handed over with competitive prices by making maximum use of the local resources in the field of overseas contracting, as well as procurement of a wide range of products and equipment in all spheres of business. African clients have discovered the Turkish business world after China, France, Germany, the UK, Spain, Brazil, and the United States in all relevant fields including the defense industry, agriculture, fishery, textile, mining, power generation, port, and airport management based on the Build-Operate-Transfer model or procurement via the tendering method.

The events organized by the DEİK and the TABEF, as well as the ones organized by the sectoral business councils, have crucial importance in Türkiye. The current progress of the manufacturing industry in Türkiye is vital, and particularly the transfer of the organized industrial zones model to the African countries and the establishment of this know-how to the relevant countries through SMEs is essential to achieve an organic sustainable partnership. Based on this awareness, the public authorities in Türkiye have already offered a wide range of incentives and support packages to entrepreneurs.

Türk iş insanlarının 2010'lu yıllardan itibaren Sahra Altı Afrika'da başlayan proje geliştirme ve iş birlikleri gayretleri meyvesini vermeye başlamıştır. Bu kapsamda yüzölçümü itibarıyla Avrupa, Çin ve Amerika Birleşik Devletleri'nin toplamından daha büyük olan, nüfus itibarıyla 2050'de 2,5 milyar nüfusa doğru hızla ilerleyen ve 54 ülkeden oluşan bu kıtada iş imkânları katlanarak artmaya devam etmektedir.

Gerek yurt dışı müteahhlik alanında hızlı ve kaliteli işleri rekabetçi fiyatlarla yerel kaynakların maksimum düzeyde kullanılarak teslim edildiği alt ve üst yapı projeleri olsun, gerekse her türlü ticaret noktasında pek çok ürün ve ekipman tedariki olsun tüm alanlarda Türkiye'nin görünür-lüğü hızla artmaktadır. Yap-İşlet-Devret modeli veya ihale usulü tedarik metodu ile savunma sanayi, tarım, balıkçılık, tekstil, madencilik, enerji üretimi, liman ve havalimanı işletmeciliği de dahil olmak üzere adeta Afrikalı müşteriler Çin, Fransa, Almanya, İngiltere, İspanya, Brezilya ve Amerika Birleşik Devletleri'nden sonra Türk iş dünyasını keşfetmiştir.

Türkiye'de gerek DEİK gerek TABEF gerekse sektörel iş konseylerinin yaptığı organizasyonlar aşırı önem arz etmektedir. Türkiye'nin imalat sanayinin geldiği nokta son derece önemlidir, özellikle organize sanayi bölgeleri modelinin Afrika ülkelerine taşınması ve bu know-how'ın KOBİ'lerimiz vasıtasıyla ilgili ülkelere kurulmaları, organik sürdürülebilir bir ortaklık için olmazsa olmaz niteliğindedir. Devletimizin kamu kurumları bu bilinçle zaten pek çok teşvik ve destek paketlerini girişimcilerin hizmetine sunmuştur.

THE FUTURE IS IN AFRICA!

Gelecek Afrika'da!

Founded in Ankara in 1989, our company has completed approximately 100 contracting projects in 15 countries during its 32-year business history and is continuously preserved its high-rank position among 250 international contracting companies for the last 18 years by the ENR Engineering News-Record, which is the benchmark platform of the industry.

Our company, regarded as a pioneer particularly in the first-visited countries, is a reference for the Turkish companies that follow us thanks to the projects executed and completed by our company in various countries including Venezuela, Equatorial Guinea, Rwanda, Republic of Congo, Benin, Senegal, Niger and Sierra Leone.

Being aware of our responsibility to represent our Country as well as the importance we place to business ethics, we display the same interest and care for every single project no matter how big or small, and we always keep our commitments to complete the projects on the promised time and at the required quality. In the last 10 years, our company has been operating to ensure full customer satisfaction with its conference centers, hotels, sports centers, public and university buildings, airports, roads, and infrastructure projects particularly in the sub-Saharan African countries, and fulfilled all our commitments with the same degree of excitement and dedication, irrespective of any ethnic, geographical or cultural differences. On this occasion, I would like to underline once again for all Turkish companies undertaking similar projects the need to act with the same awareness of their responsibilities. We should continue to operate with the awareness that we undertake not only projects but also a mission.

1989 yılında Ankara'da kurulan şirketimiz 32 yıllık iş hayatında 15 ülkede 100'e yakın taahhüt projesini hayata geçirmiş ve sektörün değerleme platformu olan ENR Engineering News-Record tarafından belirlenen, son 18 yıldır en büyük 250 uluslararası müteahhitlik firması sıralamasında kesintisiz olarak yerini korumuştur.

Özellikle ilk gidilen ülkelerde öncü firma olarak tanınan şirketimiz, Venezuela, Ekvator Ginesi, Ruanda, Kongo Cumhuriyeti, Benin, Senegal, Nijer ve Sierra Leone gibi farklı ülkelerde hayata geçirdiği projeler ile peşinden gelen Türk firmaları için referans niteliği taşımaktadır.

İş etiğine verdiğimiz önem kadar ülkemizi temsil etme noktasındaki sorumluluğumuzun da farkında olarak her projemize büyük küçük demeden aynı özeni göstermiş, işlerimizin söz verilen süre ve kalitede bitirilmesi noktasında hiçbir tasarrufta bulunmamışızdır. Firmamız geçtiğimiz 10 senelik süre içinde özellikle Sahra Altı Afrika ülkelerinde konferans merkezleri, oteller, spor merkezleri, kamu ve üniversite binaları, havalimanları, yol ve altyapı projeleri ile tamamen müşteri memnuniyeti odaklı çalışmış ve hiçbir zaman etnik, coğrafi veya kültürel fark gözetmeksizin aynı heyecan ve ciddiyetle taahhütlerimizin gereğini yapmışızdır. Bu vesile ile benzer iş yapan tüm Türk firmalarının aynı sorumlulukta hareket etmelerinin önemini altını bir kez daha çizmek isterim. Sadece iş değil aynı zamanda bir misyon üstlendiğimizin farkında olarak işlerimize devam etmekteyiz. Son zamanlarda Yap-İşlet-Devret modeli ile hayata geçirdiğimiz Senegal ve Nijer Havalimanlarına yenilerini eklemek için gayretlerimize devam etmekteyiz. Bu girişimlerimize en son Sierra Leone ve Gine Bissau'yu da eklemiş bulunuyoruz. Afrika'da

We will deepen our concentration on Sub-Saharan African countries and continue to fulfill our commitments in the upcoming period

Önümüzdeki süreçte Sahra Altı Afrika ülkelerine olan konsantrasyonumuzu daha da arttırarak taahhütlerimizi yerine getirmeye devam edeceğiz



Founded in 1989 in Ankara, SUMMA has implemented nearly 100 contracting projects in 15 countries in its 32 years of business life

We are currently maintaining our efforts to undertake new airport projects in addition to Senegal and Niger airports, which we have recently implemented based on the Build-Operate-Transfer model. We have recently added Sierra Leone and Guinea Bissau to these initiatives. We foresee a great future in Africa and continue all our operations in line with this projection, and we also share various opportunities with the other major Turkish companies undertaking or intending to undertake business projects in the areas where we have been already operating as we advance in this direction.

We will continue to keep our commitments by increasing our concentration on the sub-Saharan African countries in the upcoming period, and we, as SUMMA, will continue to do our best to be worthy of the interest and trust demonstrated in us by preserving our leadership position in the field of international contracting and diversifying our business investments.

büyük bir gelecek görüyor ve bu istikamette yolumuza devam ediyoruz ve bunu yaparken etkili olduğumuz ülkelerde Türkiye'nin önemli firmaları için de farklı fırsatları kendileri ile paylaşıp, aldıkları veya almayı arzu ettikleri işlere de vesile oluyoruz.

Önümüzdeki süreçte Sahra Altı Afrika ülkelerine olan konsantrasyonumuzu daha da arttırarak taahhütlerimizi yerine getirmeye devam edecek ve gerek uluslararası müteahhithik bayrağını dalgalandırmak suretiyle gerekse yatırımlarımızı çeşitlendirerek SUMMA olarak bizlere gösterilen ilgi ve güvenin hakkını vermeye devam edeceğiz.



1989 yılında Ankara'da kurulan SUMMA, 32 yıllık iş hayatında 15 ülkede 100'e yakın taahhüt projesini hayata geçirdi



SUMMA

Your proven
construction
partner
for most
challenging
projects

Huzur Mah. Fazil Kaftanođlu Cad.
No:3 Summa Plaza 34485
Sarıyer, İstanbul - Turkey

T +90 212 290 30 70
F +90 212 290 30 77
www.summa.com.tr



PERSPECTIVE | PERSPEKTİF

CEO of Vestel Group of Companies
Turan Erdoğan
Vestel Şirketler Grubu CEO'su

VESTEL'S TECHNOLOGY WILL REACH THE WHOLE AFRICA

Vestel Teknolojisi Afrika'nın Tümüne Ulaşacak

The increasing number of Turkish representations, trade consultancies, free trade agreements signed, and tax privileges in Africa increase the role of Türkiye in the empowerment of Africa

Afrika'da sayıları giderek artan Türkiye temsilcilikleri, ticaret müşavirlikleri, imzalanan serbest ticaret anlaşmaları ve vergi ayrıcalıkları, Afrika'nın güçlenmesinde Türkiye'nin rolünü artırıyor

The Türkiye-Africa Economy and Business Forum (TABEF) is of utmost importance in terms of understanding the significance of the African market and introducing it to the relevant sector and stakeholders for potential opportunities. TABEF brings together the representatives of the business world of our country through the priority projects of Africa, laying the foundation for the formation of new collaborations. We are glad that TABEF, organized at the most effective level possible, has achieved a sustainable structure, under the auspices of President Recep Tayyip Erdoğan, in partnership with the African Union, and hosted by the Ministry of Trade of the Republic of Türkiye and the Foreign Economic Relations Board (DEİK).

This organization also contributes to the social development of the continent through training seminars for African young entrepreneurs and female entrepreneurs, visits to industrial zones and production facilities, and great networking opportunities.

80 PERCENT OF THE REVENUE COMES FROM EXPORTS

Vestel is a global technology company as well as being a white goods and television manufacturer. Consisting of 24 companies, 15 of which are abroad, our group carries out works in automotive electronics, battery technologies, artificial intelligence technologies, 5G infrastructure, health technologies, in addition to our main field of activity, white goods and consumer electronics. We manufacture the technology that we deliver to 157 countries around the world with about 20 thousand employees in Vestel City, located in Manisa, on

Türkiye-Afrika Ekonomi ve İş Forumu (TABEF), Afrika pazarının önemini anlaşılması, potansiyel fırsatlar için ilgili sektör ve paydaşlara tanıtılması açısından kritik önem taşıyor. TABEF, ülkemizin iş dünyası temsilcileriyle Afrika'nın öncelikli projelerini buluşturarak, yeni iş birliklerinin oluşmasına zemin hazırlıyor. T.C. Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın himayelerinde, Afrika Birliği ortaklığıyla, T.C. Ticaret Bakanlığı ve Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu'nun (DEİK) ev sahipliğinde gerçekleştirilerek, olabilecek en etkin seviyede düzenlenen TABEF'in sürdürülebilir bir yapıya kavuşmasından dolayı memnunuz.

Bu organizasyon aynı zamanda Afrikalı genç girişimciler ve kadın girişimciler için düzenlenen eğitim seminerleri, sanayi bölgelerine ve üretim tesislerine gerçekleştirilen ziyaretler ve büyük networking imkanları ile kıtanın toplumsal gelişimine de katkı sunuyor.

GELİRLERİN YÜZDE 80'İ İHRACATTAN

Vestel, beyaz eşya ve televizyon üreticisi olmanın ötesinde global bir teknoloji şirketi. 15'i yurt dışında olmak üzere 24 şirketten oluşan grubumuz, ana faaliyet alanımız beyaz eşya ve tüketici elektroniğinin yanı sıra otomotiv elektroniği, pil teknolojileri, yapay zeka teknolojileri, 5G altyapısı, sağlık teknolojilerinde de çalışmalar gerçekleştiriyor. Yaklaşık 20 bin çalışanımızla, dünyanın 157 ülkesine ulaştığımız teknolojimizi Manisa'daki 1,3 milyon metrekarelik Vestel City'de üretiyoruz. 23 yıldır sektörümüzün aralıksız ihracat şampiyonuyuz.



Vestel manufactures the technology that it delivers to 157 countries around the world in Vestel City, located in Manisa, on an area of 1.3 million square meters

an area of 1.3 million square meters. We have been the export champion of our sector for the last 23 years. We are a company that generates 80 percent of its revenues from exports.

44 PERCENT OF GROWTH IN EXPORTS TO AFRICA

As Vestel, our presence in the African continent is growing every year. We deliver Vestel products to 41 African countries. In 2021, our exports to African countries increased by 44 percent compared to the previous year. We aim to deliver Vestel's technology that benefits people, nature, and the world to everyone living on the continent. On the other hand, developing our sales network that will contribute to the commercial life of the region is among our goals.

AFRICA IS THE FOCUS OF INVESTORS

Social and commercial relations between the countries in the African continent and Türkiye have shown a positive course in the last years. Being predicted to become a significant actor in the world of the future, Africa continues to be the focus of investors with its current state open to development, geopolitical weight, economic and commercial potential. In this process, that Türkiye becomes an observer member in 2005 and gets declared a strategic partner in 2008 has led the African continent to be a special place for our country.

The increasing number of Turkish representations, trade consultancies, free trade agreements signed, and tax privileges in Africa increase the role and share of Türkiye in the empowerment of Africa. As Vestel, we take responsibility with our position as the export champion of our sector, our technology production and experience and we increase our contribution to our country's economy and support the development of Africa.

Gelirlerimizin yüzde 80'inini ihracattan elde eden bir şirkettiz.

AFRİKA'YA İHRACATTA YÜZDE 44'LÜK BÜYÜME

Vestel olarak Afrika kıtasındaki varlığımız her geçen yıl artıyor. 41 Afrika ülkesine Vestel ürünlerini ulaştırıyoruz. 2021 yılında bir önceki yıla göre Afrika ülkelerine ihracatımız yüzde 44 büyüdü. Vestel'in insana, doğaya, dünyaya fayda sağlayan teknolojisini kıta coğrafyasında yaşayan herkese ulaştırmayı amaçlıyoruz. Diğer taraftan bölgenin ticari hayatına katkı sunacak satış ağımızı geliştirmek de hedeflerimiz arasında yer alıyor.

AFRİKA YATIRIMCILARIN ODAĞINDA

Afrika kıtasındaki ülkeler ile Türkiye arasındaki sosyal ve ticari ilişkiler tarihten bu yana olumlu bir seyir göstermiştir. Geleceğin dünyasında önemli bir aktör olacağı öngörülen Afrika kıtası, gelişime açık mevcut durumu, jeopolitik ağırlığı, ekonomik ve ticari potansiyeli ile yatırımcıların odağı olmaya devam ediyor. Bu süreçte 2005 yılında Türkiye'nin gözlemci üye olması, ardından 2008'de stratejik ortak ilan edilmesi; Afrika kıtasının ülkemiz için ayrı ve özel bir yere sahip olmasına vesile olmuştur.

Afrika'da sayıları giderek artan Türkiye temsilcilikleri, ticaret müşavirlikleri, imzalanan serbest ticaret anlaşmaları ve vergi ayrıcalıkları, Afrika'nın güçlenmesinde Türkiye'nin rol ve payını artırmaktadır. Bu payda Vestel olarak sektörümüzün ihracat şampiyonu konumumuz, teknoloji üretimimiz ve tecrübemizle sorumluluk alıyor, hem ülke ekonomimize sunduğumuz katkıyı artırıyor hem de Afrika'nın kalkınmasına destek oluyoruz.



Vestel, dünyanın 157 ülkesine ulaştırdığı teknolojiyi Manisa'daki 1,3 milyon metrekarelik Vestel City'de üretiyor



PERSPECTIVE | PERSPEKTİF

Secretary General at Hayat Holding
Osman Aksoy
Hayat Holding Genel Sekreteri

Bringing together both Turkish and African business people together, TABEF is a significant place of meeting, where we discuss the challenges faced by countries, their needs and mutual business opportunities

Hem Türk hem de Afrikalı iş insanlarını buluşturan TABEF, ülkelerin karşılaştığı zorlukları, ihtiyaçlarını ve karşılıklı iş fırsatlarını görüştüğümüz önemli bir buluşma niteliği taşımaktadır

THE GROWTH STRATEGY OF HAYAT HOLDING CENTERS UPON AFRICA

Hayat Holding'in Büyüme Stratejisinin Odağında Afrika Var

Bringing together both Turkish and African business people together, TABEF is a significant place of meeting, where we discuss the challenges faced by countries, their needs and mutual business opportunities. I am glad to take part in this event where we came together to do business together and strengthen our economic relations in a way that will provide trade, investment, innovation, and employment.

As Hayat Holding, we set out in 1937 with the vision of providing benefits for generations both in our country and abroad. We are a global player with 41 companies and more than 17 thousand employees today. We bring 46 Turkish brands with which we make production through advanced technologies in our 36 production facilities spread over 12 countries to millions of consumers around the world. As Hayat Holding, we have invested in Russia, Bulgaria, Romania, Iran, Algeria, Egypt, Morocco, Nigeria, Kenya, Pakistan, Vietnam, Bosnia and Herzegovina, and Italy as well as Türkiye.

WE ARE THE BIGGEST MANUFACTURER OF CLEANING PAPERS IN THE MIDDLE EAST, EASTERN EUROPE, AND AFRICA

Thanks to our big effort as the Hayat Holding family that has grown over the years we are the world's 5th largest branded manufacturer of baby diapers and the largest manufacturer of tissue paper in the Middle East, Eastern Europe, and Africa. In forest products, we rank 1st in Türkiye, 4th in Europe, and 6th in the world in the wood-based panel sector with our Kastamonu Entegre company. Furniture made with our products is used in every corner of the world today.

TABEF, hem Türk hem de Afrika kıtasındaki iş insanlarını buluşturarak, ülkelerin karşılaştığı zorlukları, ihtiyaçlarını ve karşılıklı iş fırsatlarını görüştüğümüz önemli bir buluşma niteliği taşımaktadır. Birlikte iş yapmak, ticaret, yatırım, inovasyon ve istihdam sağlayacak şekilde ekonomik ilişkilerimizi güçlendirmek adına bir araya geldiğimiz bu etkinlikte yer almaktan mutluluk duyuyorum.

Hayat Holding olarak, 1937 yılında, yurt içinde de yurt dışında da nesiller boyu fayda sağlama vizyonuyla yola çıktık. Bugün, 41 şirketimiz ve 17 bini aşkın çalışanımızla global bir oyuncuyuz. 12 ülkeye yayılmış 36 üretim tesisimizde ileri teknolojilerle ürettiğimiz 46 Türk markasını, dünya çapında milyonlarca tüketiciyle buluşturuyoruz. Hayat Holding olarak Türkiye'nin yanı sıra Rusya, Bulgaristan, Romanya, İran, Cezayir, Mısır, Fas, Nijerya, Kenya, Pakistan, Vietnam, Bosna Hersek ve İtalya'da yatırımlarımız bulunuyor.

ORTADOĞU, DOĞU AVRUPA VE AFRİKA'NIN EN BÜYÜK TEMİZLİK KÂĞITLARI ÜRETİCİSİYİZ

Yıllar içinde giderek büyüyen Hayat Holding ailesi olarak gösterdiğimiz güçlü çaba sayesinde; Hayat ile dünyanın 5'inci büyük markalı bebek bezi ve Ortadoğu, Doğu Avrupa ve Afrika'nın en büyük temizlik kâğıtları üreticisiyiz. Orman ürünlerinde ise Kastamonu Entegre ile ağaç bazlı panel sektöründe Türkiye'de 1'inci, Avrupa'da 4'üncü, dünyada ise 6'ncı sırada yer alıyoruz. Bugün dünyanın her köşesinde, bizim ürünlerimizle yapılmış mobilyalar kullanılıyor.



We are a global player with 41 companies and more than 17 thousand employees today

WE ARE ONE OF THE FIRST TWO BRANDS IN THE AFRICAN MARKET

Currently, we are one of the first two brands of the market in Africa with our Bingo, Test, Molfix, Molped, Papia, and Familia brands. We are the leader of the market in Algeria, Cameroon, and Madagascar, where we penetrated into the market with our baby diaper brand Molfix, and we are the second in the market in Egypt and Morocco. In Kenya, where we got into only 2 years ago, we became the third in the market.

WE HAVE WRITTEN A SUCCESS STORY IN NIGERIA

In our opinion, Africa is a great opportunity for Türkiye with its consumers who love quality Turkish brands and make them leaders. Especially North African countries are close to Türkiye both in terms of distance and culture. We have penetrated 80 percent of the North African market. In North Africa, we have production facilities in Algeria and Egypt. We will launch our Molped brand in Egypt at the end of this month. Our nonwoven fabric investment, which is the raw material of baby diapers and sanitary pads, in Egypt will be finished at the end of 2022. Looking at West Africa, we have written a success story in Nigeria that we are proud of. We reached 50 percent of market share through Molfix in two years. We achieved such a big success that in the third year, the biggest of our competitors had to shut down its factory. In East Africa, we started investing in Kenya. With the motivation we got from our achievements in Africa, we decided to establish a factory in Kenya. We will maintain our growth in Africa through our facility to be put into operation in Kenya.

AFRİKA'DA PAZARIN İLK İKİ MARKASINDAN BİRİYİZ

Bugün Afrika'da Bingo, Test, Molfix, Molped, Papia ve Familia markalarımızla pazarın ilk iki markasından biri olarak yer alıyoruz. Bebek bezi markamız Molfix ile giriş yaptığımız Cezayir, Kamerun ve Madagaskar'da pazarda lideriz, Mısır ve Fas'ta ise pazar ikincisiyiz. Henüz 2 sene önce giriş yaptığımız Kenya'da ise pazar üçüncüsü konumuna geldik.

NİJERYA'DA BAŞARI HİKAYESİ YAZDIK

Bize göre, kaliteli Türk markalarını seven ve lider yapan tüketicileriyle Afrika, Türkiye için büyük bir fırsat. Özellikle Kuzey Afrika ülkeleri, hem mesafe hem de kültürel olarak Türkiye'ye yakın. Kuzey Afrika pazarına yüzde 80 penetreyiz. Kuzey Afrika'da Cezayir ve Mısır'da üretim tesislerimiz var. Bu ay sonu Mısır'da Molped markamızın lansmanını yapacağız. Mısır'da bebek bezi ve hijyenik pedin hammaddesi olan nonwoven kumaş yatırımımız ise 2022 sonunda bitecek. Batı Afrika'ya baktığımızda Nijerya'da gurur duyduğumuz bir başarı hikayesi yazdık. İki yılda Molfix ile yüzde 50 pazar payına ulaştık. Öyle bir başarı yakaladık ki, 3'üncü yılda ise rakiplerimiz arasında en büyük olan, fabrikasını kapatmak zorunda kaldı. Doğu Afrika'da ise yatırıma Kenya ile başladık. Afrika'daki başarılarımızdan aldığımız motivasyonla Kenya'ya bir fabrika kurma kararı aldık. Kenya'da faaliyete geçireceğimiz tesisimizle Afrika'daki büyümemizi devam ettireceğiz.



Bugün, 41 şirketimiz ve 17 bini aşkın çalışanımızla global bir oyuncuyuz

The New Partners of Türkiye in Africa: JAPAN AND SOUTH KOREA

Türkiye'nin Afrika'da Yeni Ortaklıkları: Japonya ve Güney Kore

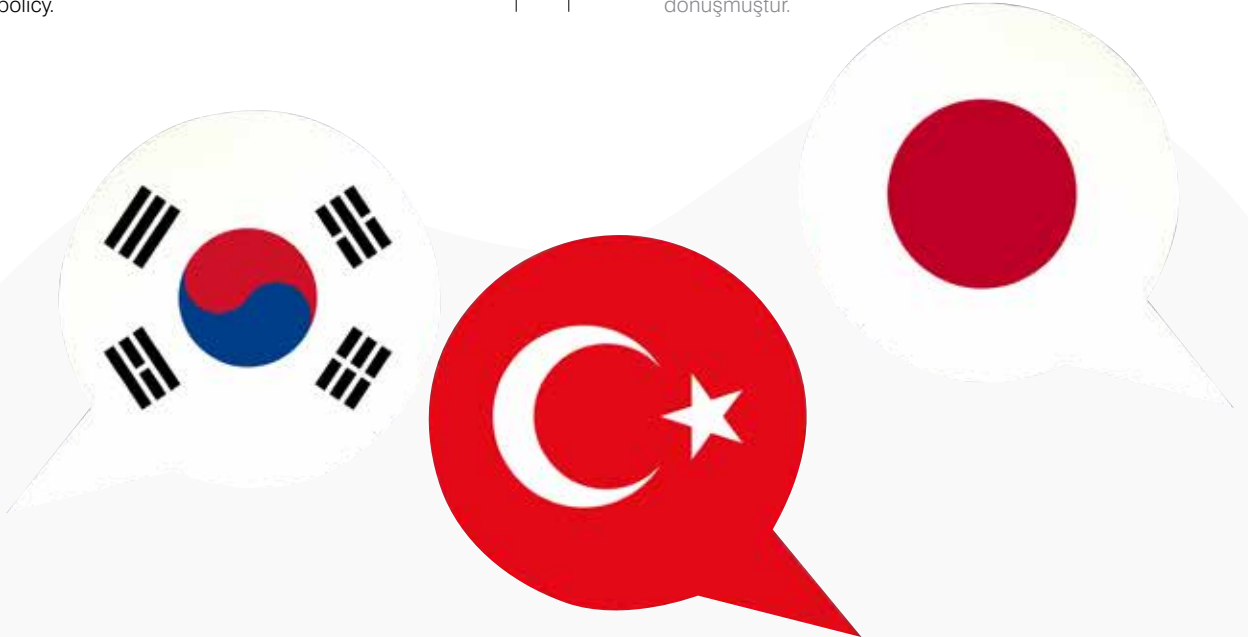
İstanbul Aydın University, Faculty of Economics and Administrative Sciences, Head of Political Science and International Relations Department
Doç Dr. M. Cem Öğültürk *Istanbul Aydın Üniversitesi, İİBF Siyaset Bilimi ve Uluslararası İlişkiler Bölüm Başkanı*

The efforts of the business councils for Japan, South Korea, and Africa managed by DEİK to bring the parties together will make a great contribution to the removal of the obstacles standing in the way of the competition in Africa

DEİK tarafından yürütülen Japonya, Güney Kore ve Afrika İş Konseylerinin tarafları bir araya getirme çalışmaları, Afrika'da rekabetin önünde yer alan engellerin kaldırılmasına büyük katkı sağlayacaktır

The ever-increasing economic and commercial potential and geopolitical importance of African countries and the continent, in general, attract the attention of many countries and their investors. In this context, the idea of developing Türkiye's relations with African countries has become one of the essential principles of its multidimensional foreign policy.

Afrika ülkelerinin ve genel olarak kıtanın küresel perspektifte giderek artan ekonomik ve ticari potansiyel ile jeopolitik önemi, pek çok ülkenin ve yatırımcılarının ilgisini çekmektedir. Bu çerçevede Türkiye'nin de Afrika ülkeleri ile ilişkilerini geliştirme düşüncesi çok boyutlu dış politikasının temel ilkelerinden birisi haline dönüşmüştür.



Since 1998, the year Türkiye's relations with African countries gained acceleration, the African Initiative Policy was replaced by the Africa Partnership Policy in 2013 after African Union gaining the observer status in 2005 and the declaration of the African Union as Strategic Partner 2008. Strongly supported by its historical foundations, this policy aims on contributing to the peace and stability, and economic and social development of the Continent, as well as developing our bilateral relations on the basis of equal partnership and mutual benefit. Africa Partnership Policy is implemented in a multi-layered and multi-dimensional way including bilateral, regional, continental, and global dimensions, from a political, military, economic, and cultural perspective.

The most important one of the issues that have a serious impact on the development of relations with the countries of the continent is the significance of opening an embassy. The number of our embassies, which was only 12 in 2002, increased to 43, and African countries responded to this occasion positively by increasing the number of their embassies in Ankara, which was only 10 in 2008, to 37. At the same time, this situation has created a force multiplier effect in the development of relations by increasing mutual visits with African countries by Presidents and ministers. In addition to diplomatic missions, the activities of institutions such as TİKA, Red Crescent, THY, Yunus Emre Institute, and Maarif Foundation, and non-governmental organizations contribute to the increase of Türkiye's influence on the Continent.

Following the global economic crisis in 2008, Turkish investors aiming to find new markets for themselves turned to trade with African countries, albeit risky, and this increased mutual economic relations rapidly. According to official data, our



200 milyar doları aşan ticaret hacmiyle Çin, Afrika'nın en büyük ikili ticaret ortağı konumundadır

Türkiye'nin Afrika ülkeleri ile ilişkilerinin ivmelenildiği 1998 yılından bugüne, 2005'te Afrika Birliği gözlemci üye ülke statüsü ve yine Afrika Birliği tarafından 2008 yılında Stratejik Ortak ilan edilmesi sonrası 2013'te Afrika Açılımı Politikası yerini Afrika Ortaklık Politikası'na bırakmıştır. Tarihsel temellerinden güçlü destek alan bu politika Kıta'nın barış ve istikrarı ile ekonomik ve sosyal kalkınmasına katkıda bulunmayı, ayrıca ikili ilişkilerimizi eşit ortaklık ve karşılıklı yarar temelinde geliştirmeyi amaçlamaktadır. Afrika Ortaklık Politikası, siyasi, askeri, ekonomik ve kültürel perspektifte ikili, bölgesel, kıtasal ve küresel olmak üzere çok katmanlı ve boyutlu yürütülmektedir.

Kıta ülkeleri ile olan ilişkilerin geliştirilmesinde ciddi etki yaratan hususların başında büyükelçilik açılmasına önem verilmesi gelmektedir. 2002 yılında sadece 12 olan büyükelçilik sayımız 43'e çıkarken, Afrika ülkelerinden de karşılık görmüş ve Ankara'daki büyükelçilik sayısı 2008'de 10 iken 37'ye yükselmiştir. Bu durum aynı zamanda, Afrika ülkeleri ile Cumhurbaşkanı ve bakan düzeyinde yapılan karşılıklı ziyaretleri artırarak ilişkilerin gelişmesinde kuvvet çarpanı etkisi yaratmıştır. Diplomatik temsilciliklerin yanında TİKA, Kızılay, THY, Yunus Emre Enstitüsü ve Maarif Vakfı gibi kurumlar ve sivil toplum kuruluşlarının faaliyetleri Türkiye'nin Kıta üzerindeki etkisinin artırılmasına katkı sağlamaktadırlar.

2008'de yaşanan küresel ekonomik kriz sonrası kendisine yeni pazarlar bulma amacıyla olan Türk yatırımcıların riskli de olsa Afrika ülkeleri ile olan ticarete yönelmesi, karşılıklı ekonomik ilişkileri hızlı bir şekilde yükseltmiştir. Afrika Kıtası ile toplam ticaret hacmimiz resmi verilere göre 2020 yılı sonu itibarıyla 23,5 milyar dolar, Sahra

The idea of developing Türkiye's relations with African countries has become one of the essential principles of its multidimensional foreign policy

Türkiye'nin Afrika ülkeleri ile ilişkilerini geliştirme düşüncesi, çok boyutlu dış politikasının temel ilkelerinden birisi haline dönüşmüştür



With a trade volume of over \$200 billion, China is Africa's largest bilateral trade partner



Our total trade volume with Africa was \$23.5 billion by the end of 2020, and \$10 billion dollars with the countries of Sub-Saharan Africa (SAA)

The most important one of the issues that have a serious impact on the development of relations with the countries of the continent is the significance of opening an embassy

Kıta ülkeleri ile olan ilişkilerin geliştirilmesinde ciddi etki yaratan hususların başında büyükelçilik açılmasına önem verilmesi gelmektedir

total trade volume with Africa was \$23.5 billion by the end of 2020, and \$10 billion dollars with the countries of Sub-Saharan Africa (SAA). The volume of projects undertaken by Turkish contracting companies reached \$71.1 billion and again \$19.5 billion of this amount came from SAA countries.

On the other hand, it is noteworthy that global and regional powers are in competition in every sense throughout the Continent. Considering this competition from an economic point of view, we can tell that China is in a priority position for African countries. Until the late 1970s, the economic relations of the People's Republic of China with Africa were told to be mostly for ideological reasons. Today, the Chinese government deems economic relations with the continent as one of the ways to achieve its development goals. Over the past 50 years, China has become Africa's largest bilateral trading partner, Africa's largest bilateral lender, and one of the largest foreign investors on the continent. Chinese companies have pretty much become the strongest players in the African market. Currently, more than a thousand Chinese companies operate in Africa, and almost one million Chinese reside on the continent.

Although many of the Chinese companies operating in Africa are privately owned, the fully or partially state-owned companies have a great space to operate under market conditions in Africa, in addition to being supported by the Chinese government. By the end of 2019, Chinese companies' exports to African countries were announced as \$113 billion and their imports as \$78 billion. With a trade volume of over \$200 billion, China is Africa's largest bilateral trade partner. However, there are also disadvantages for China in Africa, for instance, the performance of low-quality works, the existence of debt traps, or the attempts to create Chinese worker em-

Altı Afrika (SAA) ülkeleriyle ise 10 milyar dolar olarak gerçekleşmiştir. Türk müteahhitlik firmalarının üstlendiği proje hacmi 71,1 milyar dolar düzeyine erişmiş ve yine bunun 19,5 milyar doları SAA ülkelerindedir.

Buna karşın Kıta genelinde Küresel ve bölgesel güçlerin her anlamda rekabet içerisinde olduğuna dikkat çekmek gerekiyor. Bu rekabet içerisinde ekonomik açıdan değerlendirme yapıldığında Çin'in Afrika ülkeleri için öncelikli konumda olduğunu söyleyebiliriz. 1970'lerin sonlarına kadar Çin Halk Cumhuriyeti'nin Afrika ile ekonomik ilişkileri daha çok ideolojik nedenlerle açıklanmaktaydı. Bugün ise Çin yönetimi, kıta ile yürütülen ekonomik ilişkileri kalkınma hedeflerine ulaşmanın yollarından biri olarak görüyor. Geçtiğimiz 50 yıl içinde Çin, Afrika'nın en büyük ikili ticaret ortağı, Afrika'nın en büyük ikili borç vereni ve kıtadaki en büyük yabancı yatırımcılardan biri haline geldi. Çinli şirketler neredeyse Afrika pazarının en güçlü aktörleri oldular. Binden fazla Çin şirketi Afrika'da faaliyet gösteriyor ve kıtada bir milyona yakın Çinli ikamet ediyor.

Afrika'da faaliyet gösteren Çinli şirketlerden pek çoğu özel sektöre ait olsa da tamamı veya kısmen devlete ait bu şirketler Çin yönetimi tarafından desteklenmesinin yanı sıra, Afrika'da piyasa koşullarında faaliyet gösterme konusunda büyük bir özgürlüğe sahiptir. Çin şirketlerinin 2019 yılı sonu itibarıyla Afrika ülkelerine ihracatı 113 milyar dolar, ithalatı ise 78 milyar dolar olarak açıklanmıştır. 200 milyar doları aşan ticaret hacmiyle Çin, Afrika'nın en büyük ikili ticaret ortağı konumundadır. Ancak Çin için de Afrika'da dezavantajlar bulunmakta, düşük kalitede işlerin gerçekleştirilmesi, borç tuzağı kurulması ya da yapılan işlerde Çinli işçi istihdamı ve diaspora

ployment and diaspora in the works done cause African country governments and people to accumulate negative thoughts about China.

It is necessary to underline how difficult the competition of Turkish companies is with such a massive economic structure and the importance of the figures reached at this point. Nevertheless, in addition to the competition, partnerships with other countries and companies investing in Africa can be expected to make a significant gain in obtaining financial support. Türkiye essentially bases its relations with African countries on the principle "African solutions should be found to the problems of Africa" and views partnerships with all countries positively. In this context, a country like Türkiye, which has a positive image in Africa, can achieve this by acting together with economically strong countries such as Japan and South Korea, and their companies, and play a significant role in the implementation of projects determined within the framework of

yaratma girişimleri Afrika ülke yönetimleri ve halklarının Çin hakkında olumsuz düşünceler biriktirmesine neden olmaktadır.

Böylesine büyük bir ekonomik yapı ile Türk şirketlerinin rekabetinin ne denli güç olduğunu ve geline noktada erişilen rakamların önemini altını çizmek gerekir. Ancak rekabetin yanı sıra Afrika'ya yatırım yapan diğer ülkeler ve şirketleri ile kurulacak ortaklıkların finansal destek elde etmede önemli bir kazanım yaratması beklenebilir. Türkiye esasen Afrika ülkeleri ile olan ilişkilerini "Afrika'nın sorunlarına Afrikalı çözümler bulunmalı" ilkesine dayandırmakta ve bütün ülkelerle ortaklığa olumlu bakmakta. Bu çerçevede özellikle Türkiye gibi Afrika'da olumlu imaja sahip bir ülkenin bunu Japonya ve Güney Kore gibi ekonomik anlamda güçlü ülkeler ve şirketleriyle hareket ederek ciddi anlamda ticaret ve yatırım, barış ve güvenlik, eğitim ve kültür, teknoloji trans-

The activities of institutions such as TİKA, Red Crescent, THY, Yunus Emre Institute, and Maarif Foundation, and non-governmental organizations contribute to the increase of Türkiye's influence on the Continent

TİKA, Kızılay, THY, Yunus Emre Enstitüsü ve Maarif Vakfı gibi kurumlar ve sivil toplum kuruluşlarının faaliyetleri Türkiye'nin Kıta üzerindeki etkisinin artırılmasına katkı sağlamaktadır



Afrika Kıtası ile toplam ticaret hacmimiz 2020 yılı sonu itibariyle 23,5 milyar dolar, Sahra Altı Afrika (SAA) ülkeleriyle ise 10 milyar dolar olarak gerçekleşmiştir

The number of our embassies, which was only 12 in 2002, increased to 43, and African countries responded to this occasion positively by increasing the number of their embassies in Ankara to 37

2002 yılında sadece 12 olan büyükelçilik sayımız 43'e çıkarken, Afrika ülkelerinden de karşılık görmüş ve Ankara'daki büyükelçilik sayısı 37'ye yükselmiştir

the priorities of African countries in fields such as trade and investment, peace and security, education and culture, technology transfer, agriculture, energy and transportation.

In this sense, the efforts of the business councils for Japan, South Korea, and Africa managed by DEİK to bring the parties together by addressing the existing business potential, opportunities, prominent sectors, and potential new business partnerships in Africa will make a great contribution to the removal of the obstacles standing in the way of the competition in Africa.

In conclusion, given the impact of previous forums and summits, it is not difficult to predict that organizing the 3rd Türkiye-Africa Economy and Business Forum in İstanbul on October 21-22 and the Türkiye-Africa Partnership Summit to be held on December 17-18, 2021 will make a significant contribution to the transition to a new phase in our relations with the countries in the African Union and the Continent.

feri, tarım, enerji ve ulaştırma gibi alanlarda Afrika ülkelerinin öncelikleri çerçevesinde belirlenen projelerin hayata geçirilmesinde rol oynayabilir.

Bu kapsamda DEİK tarafından yürütülen Japonya, Güney Kore ve Afrika iş konseylerinin Afrika'da mevcut iş potansiyeli, fırsatlar, öne çıkan sektörler ve olası yeni iş ortaklıklarını ele alarak tarafları bir araya getirme çalışmaları Afrika'da rekabetin önünde yer alan engellerin kaldırılmasına büyük katkı sağlayacaktır.

Sonuç olarak, önceki forum ve zirvelerin yarattığı etki göz önünde bulundurulduğunda, 21-22 Ekim'de İstanbul'da 3. Türkiye-Afrika Ekonomi ve İş Forumu'nun düzenlenmesi ve 17-18 Aralık 2021 tarihlerinde gerçekleştirilecek Türkiye-Afrika Ortaklık Zirvesi, Afrika Birliği ve Kıta ülkeleriyle ilişkilerimizde yeni bir safhaya geçilmesine kuvvetli bir katkı sağlayacağını tahmin etmek zor görülmemektedir.



FROM BEAN TO
COFFEE BLISS

VESTEL
MAKES IT
HAPPEN

WHY NOT?

If you think there's no match for the smell and taste of freshly ground coffee,
the nearest coffee brewer is now in your kitchen.





VIEW | GÖRÜŞ

Export Manager at Gedik Welding
Burak Ergül
Gedik Kaynak İhracat Müdürü

Gedik Welding aims to maintain its growth performance and increase its share in Africa in 2022 and thereafter

Gedik Kaynak, 2022 ve sonrasında da büyüme performansını sürdürmeyi, Afrika'daki payını artırmayı hedefliyor

GEDİK WELDING MAINTAINS A RAPID AND STRONG GROWTH IN AFRICA

Gedik Kaynak Afrika'da Hızlı Ve Güçlü Büyüyor

Established in 1963, Gedik Welding produces approximately 100,000 tons of superior quality coated welding electrodes, gas-shielded arc, submerged arc and flux-cored arc welding wires as well as rectifiers, gas-shielded and submerged arc welding machines, inverter type welding machines and welding generators. Exporting to over 100 countries and being selected as the first exporter in the field of "Welding Materials" in its country every year, Gedik Welding is also very active in the African region.

BIG PROJECTS

Reaching the end user through its dealers in the African market, as in other countries, Gedik Welding also maintains its place in the welding sector by winning important government tenders. The most important tenders Gedik Welding won recently is as follows: the pipeline project for the pipes to be laid in the Sahara desert, the construction projects for the wind turbines in Morocco, and the pipe manufacturing project for the LPG gas cylinders in Tunisia.

RAPID AND STRONG GROWTH

Among the main reasons why Gedik Welding is preferred in the African region are the product variety, indisputable quality, after-sales service and, of course, the training it gives to users about products and processes. Having achieved more than its sales target in the African market for this year worth USD 12 million, Gedik Welding aims to maintain its growth performance and increase its share in the region in 2022 and thereafter.

1963 yılında kurulan Gedik Kaynak, yılda yaklaşık 100.000 ton üstün kaliteli örtülü kaynak elektrotları, gazaltı, tozaltı, özlü tip kaynak tellerinin yanı sıra redresörler, gazaltı ve tozaltı kaynak makineleri, inverter tip kaynak makineleri ve kaynak jeneratörleri üretmektedir. 100'den fazla ülkeye ihracat yaparak her yıl ülkesinde 'Kaynak Malzemeleri' alanında ihracat birincisi seçilen Gedik Kaynak, Afrika bölgesinde de oldukça aktif.

BÜYÜK PROJELER

Diğer ülkelerde olduğu gibi Afrika pazarında da bayileri üzerinden son kullanıcıya ulaşan Gedik Kaynak bunun yanı sıra önemli devlet ihalelerini de kazanarak kaynak sektöründe pazardaki yerini koruyor. Gedik Kaynak'ın yakın zamanda aldığı en önemli ihaleler; Sahra çölüne dönecek borular için boru hattı projesi, Fas'taki rüzgâr tribünleri için inşaat projeleri ve Tunus'taki LPG gaz tüpleri için yapılması planlanan boru imalatı projesi.

HIZLI VE GÜÇLÜ BÜYÜME

Afrika bölgesinde Gedik Kaynak'ın tercih edilmesinin başlıca sebepleri arasında ürün çeşitliliği, tartışılmaz kalitesi, satış sonrasındaki hizmet ve tabii ki ürünler-prosesler hakkında kullanıcıya verdiği eğitimler var. Afrika pazarında bu yıl ki satış hedefi olan 12 Milyon doları fazlasıyla gerçekleştiren Gedik Kaynak, 2022 ve sonrasında da büyüme performansını sürdürmeyi, bölgedeki payını artırmayı hedefliyor.


STERLING[®]
HIGH QUALITY AMMUNITION

FRANGIBLE

Mühimmat üretiminde yenilikçi lider...
Innovative leader in ammunition production...


**YERLİ
ÜRETİM**



5.56 x 45 mm Frangible T1




9 x 19 mm Frangible T1


www.sterling.com.tr

www.turac.com.tr

 SterlingAmmunition

 SterlingAmmunition

 Sterling_Ammunition

 SterlingAmmunition



The Band that Carried Aşık Veysel to Grammy:

ALTIN GÜN ALTIN GÜN ALTIN GÜN



Aşık Veysel'i Grammy'ye Taşıyan Grup: Altın Gün

Altın Gün carries our cultural heritage to the world through the interpretation of the Anatolian music

Altın Gün, Anadolu müziğini yorumlayarak kültürel mirasımızı dünyaya taşıyor



Formed in the Netherlands, Altın Gün interprets Anatolian Rock, psychedelic rock, and folk pieces made in Türkiye in the 60s and 70s

Consisting of Turkish, Dutch, and English members, Altın Gün is a band that has made a name for itself in the international arena. Formed in the Netherlands, the band interprets Anatolian Rock, psychedelic rock, and folk pieces made in Türkiye in the 60s and 70s. Having performed hundreds of concerts, the band makes Turkish Folk Music pieces known around the world. Altın Gün is a band that has carried the musical heritage of Anatolia to the Grammy, one of the most prestigious awards in the world while meeting its audience with a modern reinterpretation of pieces that have become classics in Türkiye and are known by almost everyone.

ORIGIN OF THE BAND'S NAME, ALTIN GÜN

The bassist Jasper Verhulst, who had the idea to form the band, suggested the band name "Gold Day", which refers to the good old days. The lead singer of the band, Merve Daşdemir, thought that Verhulst knew the place of the gold day (altın günü) concept in our culture, based on the Turkish meaning of this name suggestion. Later, as a result of this coincidence, the name of the band was decided on "Altın Gün" (Golden Day).

MEMBERS OF THE BAND

The bassist of Altın Gün is Jasper Verhulst from the Netherlands. The lead singer of the band is Merve Daşdemir, who is Turkish, and the other members of

Türk, Hollandalı ve İngiliz üyelerden oluşan Altın Gün, uluslararası alanda isminden söz ettiren bir grup. Hollanda'da kurulan grup, 60'lı ve 70'li yıllarda Türkiye'de yapılan Anadolu Rock, saykodelik rock ve folk parçaları yorumluyor. Yüzlerce konsere imza atan grup, Türk Halk Müziği parçalarını dünyada duyuruyor. Türkiye'de klasikleşen ve hemen herkes tarafından bilinen parçaları modern bir şekilde yeniden yorumlayarak dinleyicileriyle buluşurken, dünyanın en prestijli ödüllerinden Grammy'ye de Anadolu'nun müzik mirasını taşıyan bir grup Altın Gün.

ALTIN GÜN İSMİ

Grubu kurma fikrinin sahibi olan bas gitarist Hollandalı Jasper Verhulst, grup ismi olarak eski güzel günleri işaret eden "Gold Day" ismini öneriyor. Grubun solisti Merve Daşdemir, bu isim önerisinin Türkçe karşılığından hareketle Verhulst'ün altın günü konseptinin kültürümüzdeki yerini bildiğini düşünmüş. Daha sonra bu tesadüf değerlendirerek grubun ismi olarak "Altın Gün"de karar kılınmış.

GRUBUN ÜYELERİ

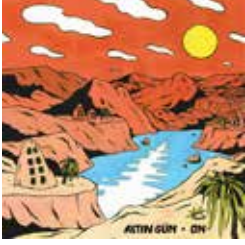
Altın Gün'ün bas gitaristi Hollandalı Jasper Verhulst. Grubun solistiğini Türk Merve Daşdemir üstlenirken, grubun diğer üyeleri ise Erdiğç Ecevit Yıldız, Gino Groeneveld, Ben Rider ve Daniel Smienk'ten oluşuyor. Hollandalı, Türk ve İngiliz isimlerin bir araya geldiği grup kendi

Altın Gün makes music that appeals to the ears of both European and Turkish listeners

Altın Gün hem Avrupa hem de Türkiye dinleyicisinin kulağına hitap eden bir müzik yapıyor



Hollanda'da kurulan Altın Gün, 60'lı ve 70'li yıllarda Türkiye'de yapılan Anadolu Rock, saykodelik rock ve folk parçaları yorumluyor



the band are Erdiñ Ecevit Yıldız, Gino Groeneveld, Ben Rider, and Daniel Smienk. Bringing together Dutch, Turkish, and English people, the band creates a fusion of East and West in their own words.

Verhulst, who visited Istanbul for a concert in 2015, got acquainted with the Anatolian rock music of the 70s. Listening to artists such as Selda Bağcan, Barış Manço, and Erkin Koray, the artist was impressed by the blending of traditional Turkish music and psychedelic rock music. The musician, who does not speak Turkish and has not played a Turkish instrument before, began to look for teammates for the pieces he wanted to play. Putting up notices in Turkish markets in Amsterdam to find people to make music with, Verhulst made shares on Facebook. At the end of this search, Turkish members of Altın Gün, Merve Daşdemir and Erdiñ Ecevit, joined the band and a team of 6 came together.

FUSION OF EAST AND WEST

Reinterpreting folk music pieces with electronic infrastructure, Altın Gün makes music that appeals to the ears of both European and Turkish listeners. Grasping the fusion of East and West with its team from different backgrounds and cultures, the band participates in festivals and gives concerts in many countries. The band, whose repertoire consists of Turkish pieces, reveals that music has a universal language. In their interviews, the band members tell that their music is followed with interest by European audiences and that those who do not speak Turkish learn the lyrics of the songs and accompany them at concerts. In this respect, the band also serves as a bridge between cultures and contributes to the international promotion of our traditional music.

PROJECTS COMBINING FOLK MUSIC AND THE SPIRIT OF THE 70S

Having three albums called On (Ten), Gece (Night), and Yol (Way) released so far, the band presents an innovative style that brings together Turkish Folk Music and Anatolian Rock of the 70s and 80s. The band's first album, On, which, as the name suggests, consists of 10 tracks, stands out with songs such as Tatlı Dile Güler Yüze, Goca Dünya, Halkalı Şeker. Released in 2019, the second album Gece sends compliments to great folk music artists such as Aşık Veysel and Neşet Ertaş through songs such as Yolcu, Anlatmam Derdimi, Süpürgesi Yoncadan. In the album Yol, released in 2021, the band, which interpreted the songs that were listened to by everyone in Türkiye, such as Bulunur Mu, Kara Toprak, Kesik Çayır, continues to stay on the agenda with their projects.

tabirleriyle bir Doğu-Batı füzyonu oluşturuyor.

2015 yılında bir konser için İstanbul'a gelen Verhulst, 70'ler Anadolu rock müziğiyle tanışmış. Selda Bağcan, Barış Manço ve Erkin Koray gibi isimleri dinleyen sanatçı geleneksel Türk müziği ve saykodelik rock müziğin bir araya gelerek harmanlanmasından etkilenmiş. Türkçe bilmeyen ve daha önce Türk enstrümanı çalmayan müzisyen, çalmak istediği parçalar için kendine takım arkadaşları aramaya başlamış. Birlikte müzik yapacak isimleri bulmak için Amsterdam'daki Türk marketlerine ilan asan Verhulst, Facebook üzerinden paylaşımlarda bulunmuş. Bu arayışın sonucunda Altın Gün'ün Türk üyeleri Merve Daşdemir ve Erdiñ Ecevit gruba katıldı ve 6 kişilik bir ekip bir araya geldi.

DOĞU-BATI SENTEZİ

Folk müzik parçalarını elektronik altyapıyla yeniden yorumlayan Altın Gün hem Avrupa hem de Türkiye dinleyicisinin kulağına hitap eden bir müzik yapıyor. Farklı geçmişlerden ve kültürlerden gelen ekibiyle Doğu-Batı sentezini yakalayan grup, birçok ülkede festivallere katılıyor ve konserler veriyor. Repertuarını Türkçe parçalardan oluşan grup, müziğin evrensel bir dile sahip olduğunu ortaya koyuyor. Grup üyeleri, röportajlarında müziklerinin Avrupalı dinleyiciler tarafından ilgiyle takip edildiğini ve Türkçe bilmeyenlerin de parçaların sözlerini öğrenip konserlerde eşlik ettiğini söylüyor. Grup bu yönüyle kültürler arası bir köprü niteliği de taşıırken geleneksel müziğimizin uluslararası tanıtımına da katkı sağlıyor.

HALK MÜZİĞİ VE 70'LER RUHUNUN BİR ARAYA GELDİĞİ PROJELER

Bugüne kadar yayımlanmış On, Gece ve Yol adında üç albümü bulunan grup, Türk Halk Müziği ile 70'ler, 80'ler Anadolu Rock'ını bir araya getiren yenilikçi bir tarz ortaya koyuyor. İlk albüm çalışmaları olan ve isminden anlaşılacağı gibi 10 parçadan oluşan 2018'de sunulan On; Tatlı Dile Güler Yüze, Goca Dünya, Halkalı Şeker gibi parçalarla öne çıkıyor. 2019 yılında çıkan ikinci albüm Gece ise Yolcu, Anlatmam Derdimi, Süpürgesi Yoncadan gibi parçalarla Aşık Veysel ve Neşet Ertaş gibi büyük halk müziği sanatçılarına selam gönderiyor. 2021 yılında yayınlanan Yol albümünde ise Bulunur Mu, Kara Toprak, Kesik Çayır gibi Türkiye'den herkesin kulağında yer etmiş parçaları yorumlayan grup, projeleriyle gündemde kalmaya devam ediyor.

The band, whose repertoire consists of Turkish pieces, puts forth that music has a universal language

Repertuarını Türkçe parçalardan oluşan grup, müziğin evrensel bir dile sahip olduğunu ortaya koyuyor

أفكو لأنظمة الري المحوري

КРУГОВАЯ ДОЖДЕВАЛЬНАЯ МАШИНА

CENTER PIVOT SULAMA SİSTEMLERİ
CENTER PIVOT IRRIGATION SYSTEMS



The Best Solution For Large Terrain

www.afko.com.tr

AFKO
PIVOT SULAMA SİSTEMLERİ

Büyük Arazılar İçin En İyi Çözüm



ISO 9001:2015
TS EN ISO IEC 17021
AB-00090-YS



Saray Mah. 642. Cadde No: 8
Kahramankazan / Ankara- Türkiye



+90 312 385 60 85



info@afko.com.tr

GRAMMY NOMINATION AND OVERWHELMING JOURNEY

As can be followed on various music platforms such as Spotify, the music made by Altın Gün is listened to by millions of people around the world. One of the biggest indicators of this international interest was the 62nd Grammy Awards. Presented by the US-based Recording Academy to recognize the achievements in the music industry, the Grammy Awards, or Grammy for short, is considered one of the world's most prestigious awards in the field of music.

Having found their owners in 2020, the 62nd Grammy Awards led Altın Gün to make a big impact both in Türkiye and around the world. The band's album named Gece was nominated for the Grammy's Best World Music Album in the World Music category. Angélique Kidjo with her album Celia won the award, for which Angélique Kidjo (Celia), Bokanté & Metropole Orkest Conducted By Jules Buckley (What Heat), Burna Boy (African Giant), Nathalie Joachim With Spektral Quartet (Fanm D'Ayiti), and Altın Gün (Gece) were nominated. In the same year (2020), Altın Gün, which was also included in the list of the best of 2019 by AllMusic, achieved great success.

The lead singer of the band, Merve Daşdemir, stated in an interview that it was a surprise for the band that they were nominated for a Grammy, and that she deems Aşık Veysel and Neşet Ertaş to be nominated for the award. This proud nomination is an important development for the recognition of the musical heritage of Anatolia.

Representing the Turkish diaspora by bringing our cultural heritage to the world through its successful works, Altın Gün seems to continue to excite music lovers with its future projects.

GRAMMY ADAYLIĞI VE SES GETİREN YOLCULUK

Spotify gibi çeşitli müzik platformlarından da takip edilebileceği üzere Altın Gün'ün müziği dünya çapında milyonlarca insan tarafından dinleniyor. Bu uluslararası ilginin en büyük göstergelerinden biri de 62'nci Grammy Ödülleri oldu. ABD merkezli Kayıt Akademisi tarafından müzik sektöründeki başarıları takdir etmek amacıyla verilen Grammy Ödülleri ya da kısaca Grammy, müzik alanında dünyanın en prestijli ödülllerinden biri olarak gösteriliyor.

2020 yılında sahiplerini bulan 62'nci Grammy Ödülleri Altın Gün'ün hem Türkiye'de hem de dünya çapında büyük ses getirmesine sebep oldu. Grubun Gece albümü, Grammy'nin Dünya Müziği kategorisinde En İyi Dünya Müziği Albümü ödülüne aday gösterildi. Angélique Kidjo (Celia), Bokanté & Metropole Orkest Conducted By Jules Buckley (What Heat), Burna Boy (African Giant), Nathalie Joachim With Spektral Quartet (Fanm D'Ayiti) ve Altın Gün'ün (Gece) aday gösterildiği ödülün sahibi Celia albümüyle Angélique Kidjo oldu. Aynı yıl (2020) AllMusic tarafından 2019'un en iyileri listesine de giren Altın Gün büyük başarıya imza attı.

Grubun solisti Merve Daşdemir, bir röportajında Grammy'ye aday gösterilmelerinin grup için sürpriz olduğunu belirtirken, kendisi için ödüle aday gösterilenin Aşık Veysel ve Neşet Ertaş olduğunu söylüyor. Bu gurur verici adaylık, Anadolu'nun müzikal mirasının tanınması adına önemli bir gelişme.

Türk diasporasını kültürel mirasımızı başarılı işleriyle dünyaya taşıyarak temsil eden Altın Gün, gelecek projeleriyle müzikseverleri heyecanlandırmaya devam edecek gibi gözüküyor.





AVRUPA SERBEST BÖLGESİ

YATIRIMCILARIMIZ



BEKAERT DESLEE
Close to you

AVRUPA SERBEST BÖLGE'SİNİN YATIRIMCILARINA SUNDUĞU AVANTAJLARI

- Kurumlar Vergisi (Gelir Vergisi) İstisnası
- Muhtasar Vergi İstisnası
- Katma Değer Vergisi Muafiyeti
- Gümrük Vergisi Muafiyeti
- Yabancı Çalışanlar için Çalışma İzni
- İthalat ve İhracat Beyannamesi Açılmadan Serbest Bölgeden Diğer Ülkeler ile Ticaret İmkânı
- 2. El Makinelerde Yaş Sınırı Olmaksızın Serbest Giriş İmkânı
- Altyapısı Hazır ve Vergiden Muaf Sanayi Arsaları



2.000.000 M2 ARSA ÜZERİNDE
2003 YILINDA RESMİ AÇILIŞ
%70 YABANCI SERMAYE
2.500.000.000 \$ TİCARET HACMİ
170 ÜLKEYE İHRACAT
200 FİRMA
1.000.000.000 \$ TOPLAM YATIRIM
6.000 İSTİHDAM



ASB

Avrupa Serbest Bölgesi | European Free Zone
Şahinler Holding A.Ş. Kuruluşudur.

GALATA AIMS A STABLE GROWTH IN AFRICA

Galata Taşımacılık'tan Afrika'da İstikrarlı Büyüme Hedefi



CEO of Galata International Freight Forwarding & Logistics
Vittorio Zagaia
Galata Taşımacılık CEO'su



Galata International Freight Forwarding & Logistics Inc.. is the first freight forwarding and logistics services company established in Istanbul in 1997 with direct foreign capital, with 50 % participation of Albini & Pitigliani Spa (Alpi World), founded in 1945, one of Italy's highly reputed international transportation and logistics companies. Today, 24 years later, with over 200 employees working, Galata has an annual cargo handling capacity of over 100 thousand shipments in the international road, air, ocean freight, intermodal transport and value-added logistics services. Nominated "Great Place to Work in Türkiye" respectively in 2019 and 2020 and best workplaces for women in Türkiye in 2021 by the independent research institute Great

Galata Taşımacılık ve Ticaret A.Ş. 1997 senesinde İstanbul'da, İtalya'nın en köklü uluslararası taşımacılık ve lojistik şirketlerinden biri olan ve 1945 yılında kurulan Albini & Pitigliani Spa (Alpi World)'ün yüzde 50 iştirakiyle sektörde direkt yabancı sermaye ile kurulan ilk freight forwarding ve lojistik hizmetler üreten şirkettir. Bugün, 24 sene sonra 200'ün üzerinde çalışanı ile Galata Taşımacılık, uluslararası karayolu, havayolu, denizyolu, intermodal taşımacılık ve katma değerli lojistik hizmetlerde yıllık 100 bin adedin üzerinde bir yük elleçleme kapasitesine sahiptir. Üst üste iki kez Türkiye'nin en iyi işverenleri ve Türkiye'de kadınlar için harika iş yerleri listesine giren şirketimiz aynı zamanda Türkiye İhracatçılar Meclisi'nin "En büyük 500 hizmet ihracatçısı" listesinde de

Increasing the number of our offices in Türkiye and expanding our coverage area are at the forefront of our growth strategies. In addition, we also want to continue to grow in the African continent.

Büyüme stratejilerimizin başında Türkiye'deki ofis sayımızı artırmak ve kapsama alanımızı genişletmek var. Bunun yanı sıra Afrika kıtasında da büyümeyi sürdürmek istiyoruz

Galata made its first investment in Africa by purchasing

50%
of a company in Tunisia

Galata Taşımacılık ilk yatırımını Tunus'ta bir şirketin

%50'sini
satın alarak yaptı



We are steering through 2021 in line with our targets

Place To Work International, our company has also taken its place in the "Türkiye's top 500 service exporters" list of the Turkish Exporters' Assembly. Having certified its efforts for the sustainability and quality of the services offered with ISO certificates, the company is also the first international transportation company in the industry to have the TSE certificate.

WE ARE EXPANDING OUR COVERAGE IN TÜRKİYE

As Galata, we have been focusing on domestic logistics services (warehousing, value-added services, distribution) for the last few years, and we provide services to our customers from many different industries, especially the retail sector, through our own fleet consisting of different types of vehicles along with the investments we made in our warehouses in Istanbul and Bursa. Furthermore, we continue to expand our coverage in Türkiye by adding new ones to our Istanbul airport office, Bursa and İzmir branch offices, Antalya, Ankara, and Mersin representative offices, in addition to our head office and logistics center in Istanbul.

WE ARE TAKING STEPS TO MAINTAIN OUR GROWTH IN THE NORTH AFRICA

We made our first investment abroad by purchasing 50 % of a company in Tunisia. We are taking steps to continue on this with the North African countries in the first place and to grow by strengthening our presence in this continent. Another important initiative that we are currently focusing on is to increase our intermodal equipment park and gain reputation also in this mode of transportation that is a very efficient solution not only being an eco-friendly but economical transport system. In addition, we continue to serve many different industries by means of very wide coverage in the road, air, and ocean freight. Our overall strength is to understand the requirements in both import and correctly and coming up with proper solutions accordingly.

yerini almıştır. Ürettiği hizmetlerin sürdürülebilirliği ve kalitesine yönelik çalışmalarını ISO sertifikaları ile tescilleyen şirketimiz aynı zamanda sektörde TSE belgesine sahip olan ilk uluslararası taşımacılık şirkettir.

TÜRKİYE'DEKİ KAPSAMA ALANIMIZI BÜYÜTÜYÜRÜZ

Galata Taşımacılık olarak yurt içi lojistik (depolama, katma değerli hizmetler, dağıtım) konusuna son birkaç yıldır eğilmekte olup, İstanbul ve Bursa depolarımızda yaptığımız yatırımlar ile beraber kurduğumuz farklı araç tiplerinden oluşan kendi filomuz ile başta perakende sektörü olmak üzere birçok farklı sektörden müşterimize hizmet sunmaktayız. Bunun yanı sıra İstanbul'da genel müdürlük ve lojistik merkezimizin dışında havalimanı ofisimiz, Bursa, İzmir şubelerimiz, Antalya, Ankara ve Mersin temsilciliklerimize yenilerini ekleyerek Türkiye'deki kapsama alanımızı büyütmeye devam ediyoruz.

KUZEY AFRİKA'DA BÜYÜMEMİZİ SÜRDÜRECEK ADIMLAR ATIYORUZ

Yurt dışında ise ilk yatırımımızı Tunus'ta bir şirketin yüzde 50'sini satın alarak yapmıştık. Bunun devamını başta Kuzey Afrika ülkeleri olacak şekilde kurgulamaya ve bu kıtada varlığımızı kuvvetlendirerek büyümeye devam edecek adımlar atıyoruz. Şu anda üzerinde durduğumuz diğer önemli bir girişimimiz ise intermodal ekipman parkurumuzu artırarak bu taşıma modunda da söz sahibi firmalardan biri olarak anılmaktır. Galata Intermodal olarak müşterilerimizin taleplerine en uygun taşıma yöntemi ile ihtiyaçlarını karşılamaktayız. Çevreci ve ekonomik bir taşıma sistemi olan Intermodal taşımacılık sistemi ile en etkili şekilde zaman ve maliyet kavramını kurgulayıp müşterilerimize sunan bir şirketiz. Bununla beraber karayolu, havayolu ve denizyolu taşımacılığında ise çok geniş bir kapsama alanı ile birçok farklı sektöre gerek ithalat gerek ihracatta gereksinimleri doğru anlayarak ve buna göre çözümler üreterek hizmet vermeye devam ediyoruz.



2021 yılını hedeflerimiz doğrultusunda götürüyoruz

OUR PRINCIPLES BROUGHT ALONG SUSTAINABLE GROWTH

There are three basic principles that our company has not compromised since the day it was founded: setting realistic and achievable targets every year and spreading growth throughout the process, always preserving the environment where employees are happy, and finally, being known as a reliable company of high standing. These principles have brought along stable and sustainable growth in terms of both turnover and employment.

We are steering through 2021 in line with our targets; we have always been a conservative structure and aimed to grow with firm steps by always setting realistic targets. We manage our activities within the targets we set by following the world and our country, in line with our management team about where we can achieve a growth trend. While focusing on domestic logistics and intermodal transportation, we are also in a process of maintaining our current position in other modes of transportation.

Increasing the number of our offices in Türkiye and expanding our coverage area are at the forefront of our growth strategies. In addition, we also want to continue to grow in the African continent through partnerships or acquisitions, as we did in Tunisia.

OUR TECHNOLOGICAL TRANSFORMATION ENABLED US TO MANAGE THE PANDEMIC IN A SUSTAINABLE WAY

The technological transformation and digitalization that we started a few years ago in Galata played a key role in our capability of managing the pandemic period in a sustainable way.

We have switched right away with the beginning of the pandemic to work from home and we still maintain this working system. In terms of our sector, we think that companies that do not adapt or that resist the fact that we will use the technology that will permanently enter our lives at every level will get over this period much more difficult. The fact that we will experience 3 times more of the technology that has entered our lives in the last 10 years in a few years requires every company to pay extreme attention to this issue. We will continue to improve the digitalization that we started in a sustainable way and this will enable us to manage our services and operational processes at the highest level.

İLKELERİMİZ SÜRDÜRÜLEBİLİR BÜYÜMEYİ BERABERİNDE GETİRDİ

Şirketimizin kurulduğu günden bu yana taviz vermediği üç temel ilke bulunmaktadır; her sene gerçekçi ve ulaşılabilir hedefler koymak ve büyümeyi sürece yaymak, mutlu çalışanların olduğu bir ortamı her daim korumak ve son olarak güvenilir, itibarı yüksek bir şirket olarak bilinmek. Bu ilkeler gerek ciro gerek istihdam açısından sabit ve sürdürülebilir bir büyümeyi beraberinde getirdi.

Tutucu bir yapıya sahip olmamız ve her daim gerçekçi hedefler belirleyerek sağlam adımlarla büyümeyi hedeflediğimiz için 2021 yılını hedeflerimiz doğrultusunda götürüyoruz. Dünyayı ve ülkemizi takip ederek, nerelerde bir büyüme trendi yakalayabileceğimizi yöneticilerimiz ile tartışarak koyduğumuz hedefler dahilinde yönetiyoruz. Ulusal lojistik ve intermodal taşımacılığa ağırlık verirken, diğer hizmet verdiğimiz taşıma modlarında mevcut pozisyonumuzu muhafaza edecek bir süreç içerisindeyiz.

Büyüme stratejilerimizin başında Türkiye'deki ofis sayımızı artırmak ve kapsama alanımızı genişletmek var. Bunun yanı sıra Afrika kıtasında Tunus'ta yaptığımız gibi ortaklıklar veya satın almalarla büyümeyi devam ettirmek istiyoruz.

TEKNOLOJİK DÖNÜŞÜMÜMÜZ PANDEMİYİ SÜRDÜRÜLEBİLİR ŞEKİLDE YÖNETMEMİZİ SAĞLADI

Galata Taşımacılık olarak birkaç sene önce başlattığımız teknolojik dönüşüm ve dijitalleşme, pandemi dönemini sürdürülebilir bir şekilde yönetebilmiş olmamızda kilit rol oynadı. Çünkü biz ofislerimizi pandeminin başından itibaren evden çalışma modeline geçirdik ve bu çalışma sistemini halen devam ettirmekteyiz. Sektörümüz adına kalıcı olarak hayatımızda her seviyede yer alacak teknolojiyi her adımda kullanacağımız gerçeğine adapte olmayan veya direnen şirketlerin bu dönemi çok daha zor atlatacağına inanıyoruz. Son 10 yılda hayatımıza giren teknolojinin 3 katı fazlasının birkaç yıl içerisinde deneyimleyeceğimiz gerçeği, her şirketin bu konuya had safhada ihtimam göstermesini gerektirmektedir. Bizler sürdürülebilir bir şekilde devam ettirerek başlattığımız dijitalleşmeyi, hizmetlerimizi ve operasyonel süreçlerimizi en üst seviyede yönetecek şekilde geliştirmeye devam edeceğiz.

While focusing on domestic logistics and intermodal transportation, we also aim to maintain our current position in other modes of transportation

Ulusal lojistik ve intermodal taşımacılığa ağırlık verirken, diğer hizmet verdiğimiz taşıma modlarında mevcut pozisyonumuzu koruyacak bir süreç içerisindeyiz

BANKING TRANSACTIONS MADE SIMPLER THAN EVER WITH KATILIM MOBILE!

download ↓



Virtual card



FAST-EFT-Remittance
are free



There's no account
maintenance fee



24/7 instant payment system FAST
is operated by the Turkish Central Bank.

 **Ziraat Katilim**
Growth through sharing



Customer
Communication
Center

www.ziraatkatilim.com.tr

 /ziraatkatilim



VERSUS | VERSUS

Chairperson of DEİK/Türkiye-Japan Business Council
Şerif Tosyalı
DEİK/Türkiye-Japonya İş Konseyi Başkanı
@seriftosyalı

OUR INVESTMENT PARTNERSHIPS WITH JAPAN CONTINUE

Japonya ile Yatırım Ortaklıklarımız Devam Ediyor

Japan, the third-largest economy in the world, places importance on the development of its global supply chain and investment network and established multi-lateral economic partnerships for this purpose. Japan stands out as one of the most important countries in the Asia-Pacific region in terms of improving the global economy following the pandemic. Japan is a significant country for Türkiye within the framework of the “Asia Anew Initiative” in our foreign policy.

We see that the trade volume between Türkiye and Japan varies between USD 2.7 and 4.6 billion. Sectors such as energy, contracting, mining, health, and transportation have significant potential.

In today's world, when the topics such as reshaping supply chains, accelerating the efforts of the countries to establish partnerships, and diversifying the market are at the forefront, especially due to the pandemic process, we think that the areas in which Turkish and Japanese businesspeople can jointly invest will increase. In the upcoming period, we can develop our cooperation areas in topics such as health, digital technology, construction and infrastructure, combating the climate crisis, and renewable energy.

As the Türkiye-Japan business council, we would like to develop bilateral relations through projects such as the 26th Türkiye-Japan Business Council Meeting, Türkiye-Japan Business and Investment Forum, mutual delegation visits, and Japan Business Conduct Guide in order to increase mutual awareness in the upcoming period. With the aim of finalizing the Economic Partnership Agreement (EPA) that has been negotiated between the two countries since 2014, we continue to maintain close contact with both Turkish and Japanese business circles.

Dünya'nın en büyük üçüncü ekonomisi Japonya, küresel tedarik zincirinin ve yatırım ağının geliştirilmesine önem vermekte, bunun için çok taraflı ekonomik ortaklıklar kurmaktadır. Japonya, pandemi sonrası küresel ekonominin iyileştirilmesi konusunda Asya-Pasifik bölgesindeki en önemli ülkelerden biri olarak öne çıkmaktadır. Dış politikamızdaki “Yeniden Asya Açılımı” çerçevesinde Japonya Türkiye için önemli bir ülkedir.

Türkiye ve Japonya arasındaki ticaret hacminin, 2.7 ve 4.6 milyar dolar arasında değiştiğini görüyoruz. Enerji, müteahhitlik, madencilik, sağlık, ulaştırma gibi sektörler ise önemli potansiyel barındıran sektörlerdir.

Özellikle pandemi süreciyle birlikte tedarik zincirlerinin yeniden şekillenmesi, ülkelerin ortaklıklar kurma yolundaki çalışmalarını hızlandırması, pazarın çeşitlendirilmesi vurgusunun ön planda olduğu günümüzde, Türk ve Japon iş insanlarının ortak yatırım yapabileceği konuların da artacağını düşünüyoruz. Önümüzdeki dönemde sağlık, dijital teknoloji, inşaat ve alt yapı, iklim krizi ile mücadele, yenilenebilir enerji gibi konu başlıklarında da iş birliği alanlarımızı geliştirebiliriz.

Bizler Türkiye-Japonya iş konseyi olarak karşılıklı farkındalığın artırılması amacıyla, önümüzdeki dönemde 26. Türkiye-Japonya Ekonomik Komite Toplantısı, Türkiye-Japonya İş ve Yatırım Forumu, karşılıklı heyet ziyaretleri, Japonya İş Yapma Rehberi gibi projelerle ikili ilişkileri geliştirmeyi arzu etmekteyiz. Yine iki ülke arasında 2014 yılından bu yana müzakere edilmekte olan Ekonomik Ortaklık Anlaşması'nın (EPA) sonuçlandırılması hedefiyle hem Türk hem de Japon iş ve ekonomi çevreleri ile yakın temasımızı sürdürmeye devam ediyoruz.

Japan is a significant country for Türkiye within the framework of the “Asia Anew Initiative” in our foreign policy

Dış politikamızdaki “Yeniden Asya Açılımı” çerçevesinde Japonya Türkiye için önemli bir ülkedir

Main Economic Indicators

	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026
GDP (CURRENT PRICES, BILLION \$)	5.135,90	5.045,10	5.103,10	5.383,70	5.735,30	5.958,70	6.161,80	6.344,50
GDP GROWTH (FIXED PRICES, %)	0	-4,6	2,4	3,2	1,4	0,8	0,6	0,5
INCOME PER CAPITA (CURRENT PRICES, \$)	40.690	40.089	40.704	43.119	46.138	48.159	50.048	51.797
CONSUMER PRICE INFLATION (AVG, %)	0,5	0	-0,2	0,5	0,7	0,8	1	1
CURRENT PAYMENT BALANCE RATIO TO GDP (%)	3,4	3,3	3,5	3,3	3,2	3,2	3,2	3,2
GOVERNMENT GENERAL GROSS DEBT RATIO TO GDP (%)	235	254	257	252	251	251	251	252
TOTAL INVESTMENT RATIO TO GDP (%)	25,8	25,6	25,5	25,3	24,9	24,9	24,8	24,8
UNEMPLOYMENT RATIO TO TOTAL WORKFORCE (%)	2,4	2,8	2,8	2,4	2,3	2,3	2,3	2,3
POPULATION (MILLION)	126,2	125,8	125,4	124,9	124,3	123,7	123,1	122,5

SOURCE: IMF
*ESTIMATION



Temel Ekonomik Göstergeler

	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026
GSYİH (CARİ FİYATLAR MİLYAR \$)	5.135,90	5.045,10	5.103,10	5.383,70	5.735,30	5.958,70	6.161,80	6.344,50
GSYİH BÜYÜME (SABİT FİYATLAR %)	0	-4,6	2,4	3,2	1,4	0,8	0,6	0,5
KİŞİ BAŞINA DÜŞEN MİLLİ GELİR (CARİ FİYATLAR- \$)	40.690	40.089	40.704	43.119	46.138	48.159	50.048	51.797
TÜKETİCİ FİYAT ENFLASYONU (ORT, %)	0,5	0	-0,2	0,5	0,7	0,8	1	1
CARİ ÖDEMELER DENGESİNİN GSYİH'YA ORANI (%)	3,4	3,3	3,5	3,3	3,2	3,2	3,2	3,2
DEVLETİN GENEL BRÜT BORÇLANMASININ GSYİH'YA ORANI (%)	235	254	257	252	251	251	251	252
TOPLAM YATIRIMLARIN GSYİH'YA ORANI (%)	25,8	25,6	25,5	25,3	24,9	24,9	24,8	24,8
İŞSİZLİĞİN TOPLAM İŞGÜCÜNE ORANI (%)	2,4	2,8	2,8	2,4	2,3	2,3	2,3	2,3
NÜFUS (MİLYON)	126,2	125,8	125,4	124,9	124,3	123,7	123,1	122,5

KAYNAK :IMF
*TAHMIN 87



Radisson Blu Hotel & Conference Center
Niamey, Niger



Diori Hamani International Airport
Niamey, Niger



Dakar Conference Center
Dakar, Senegal



Sipopo Congress Center
Malabo, Equatorial Guinea



Kigali Convention Center & Hotel
Kigali, Rwanda



Dakar Arena
Dakar, Senegal



Blaise Diagne International Airport
Dakar, Senegal



Kintele Congress Center & Hotel
Brazzaville, Republic of Congo



Business Diplomacy accompanies you anytime and anywhere!

Business Diplomacy her an her yerde sizlerle!

You can access our Business Diplomacy journal on Turkcell Dergilik and Turk Telekom e-dergi platforms and read it with pleasure on your phone or tablet.

Business Diplomacy dergimize, Turkcell Dergilik ve Turk Telekom e-dergi platformları üzerinden ulaşabilir, telefonunuzdan veya tabletinizden keyifle okuyabilirsiniz.



Ücretsiz İndir Oku



**BUSINESS
DIPLOMACY**



Businessdplmcy



businessdplmcy



Business Diplomacy Magazine



www.businessdiplomacy.net



KUZEY REN-VESTFALYA. BİZE KATILIN.

EUROPE'S ||| HEARTBEAT

► Almanya ekonomisinin güç merkezi Kuzey Ren-Vestfalya'yı (NRW) keşfedin!
Endüstri 4.0, akıllı şehirler, biyoteknoloji ve yeni mobilite gibi gelişen teknolojilerde
çığır açanları kucaklıyoruz. NRW'ye hoş geldiniz! www.nrwglobalbusiness.com